

# EPSON

# dreamio™

## Home Entertainment Projector EMP-TWD3

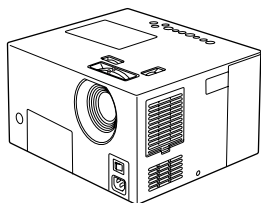


## Uporabniški priročnik

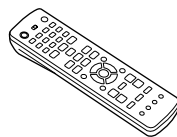


## Odpiranje embalaže projektorja

Preverite naslednji kontrolni seznam, da se prepričate, da imate vse dele. Če katerikoli del manjka, se obrnite na prodajno mesto, kjer ste kupili projektor.



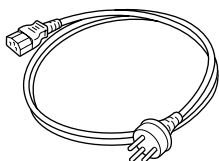
Glavna enota



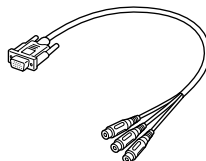
Daljinski upravljalnik



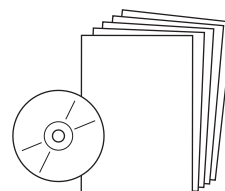
Baterije vrste AA  
(2)



Napajalni kabel  
(3 m)



Kabel komponentnega  
videa



























Priročnik za uporabnika  
 Document CD-ROM



Pokrov objektiva

## Oznake, uporabljene v tem priročniku

	Označuje vsebino, ki lahko povzroči poškodbe ali napačno delovanje projektorja.
 Nasvet	Označuje dodatne informacije in točke, ki so lahko koristne v zvezi z določeno temo.
	Označuje stran, kjer najdete dodatne koristne informacije o temi.
	Označuje načine uporabe in vrstni red postopkov. Označeni postopek se mora izvesti v vrstnem redu, kot so oštevilčeni posamezni koraki.
	Označuje gumb na daljinskem upravljalniku ali glavni enoti.
“(Ime menija)”	Označuje menijske elemente in sporočila, prikazana na zaslonu. Primer: “Brightness” (Svetlost)
 	Funkcije in postopki, ki jih je mogoče izvesti, se lahko razlikujejo glede na vrsto diska. Te oznake vas obveščajo o vrsti uporabljenega diska.
        	       

# Vsebina

Varnostna opozorila .....	2
Uporaba in shranjevanje .....	5
O diskih .....	7
Imena delov .....	8
Priprava daljinskega upravljalnika.....	11

## Začetek uporabe

Namestitev .....	13
Projekcijska razdalja in velikost prikaza .....	13
Priključitev napajalnega kabla in vklop z glavnim stikalom .....	13
Predvajanje diska .....	14
Predvajanje diska in projiciranje.....	14
Nastavitev projekcijskega položaja in glasnosti .....	15
Ustavitev predvajanja.....	16
Izklop naprave.....	16
Osnovne funkcije med predvajanjem .....	17
Začasna ustavitev predvajanja .....	17
Iskanje nazaj/naprej.....	17
Vnovično predvajanje z mesta pred 10 sekundami.....	18
Preskok.....	18
Premik po sličicah .....	18
Upočasnjeno predvajanje.....	19
Začasna uporaba projicirane svetlobne za osvetlitev (Break (Premor)).....	19
Izbiranje kakovosti slike glede na razmere v prostoru (Color Mode (Barvni način)) .....	19
Začasni izklop zvoka (Mute).....	19

## Zahtevnejši postopki

Kako postanete strokovnjak za predvajanje.....	20
Spreminjanje svetlosti prikaza (Dimmer (Zatemnitev)).....	20
Predvajanje iz menija DVD .....	21
Predvajanje PBC (nadzor predvajanja) .....	22
Predvajanje zapisov MP3/WMA, JPEG .....	23
Predvajanje z izbiranjem poglavja ali posnetka .....	25
Določeno trajanje predvajanja (časovno iskanje).....	26
Predvajanje najljubšega prizora v zanki (ponavljanje A-B).....	27
Zančno predvajanje (ponavljanje).....	28
Predvajanje po izbranem vrstnem redu (programirano predvajanje).....	30
Predvajanje po naključnem vrstnem redu (naključno predvajanje).....	31
Zamenjava jezika zvoka .....	32
Zamenjava prikazanih podnapisov .....	33
Zamenjava kota.....	33
Izvajanje operacij iz menijske vrstice .....	34
Nastavitve samodejnega preklopa v pripravljenost, večerne časovne omejitve (časovnika pred spanjem) .....	35
Za boljšo kakovost slike (način Progressive (Progressivno)) .....	36
Spreminjanje razmerja stranic.....	36
Zaklepanje pladnja .....	38
Otroška zapora.....	38

Kako postanete strokovnjak za projiciranje .....	39
Povezava na druge video naprave, televizorje in računalnike.....	39
Projiciranje slik iz zunanje videonaprave ali računalnika ...	42
Kako postanete strokovnjak za zvok .....	44
Uporaba slušalk .....	44
Povezava avdio opreme z optičnim digitalnim vhodom .....	45
Povezava subwooferja .....	45
Izbira zvočnega načina.....	46
Nastavljanje visokih tonov .....	46
Nastavljanje zvočne jakosti predvajanja.....	47
Nastavljanje jakosti vhodnega zvoka iz zunanje zvočne naprave .....	47

## Nastavitve in prilagoditve

Postopki in funkcije v nastavitvenem meniju .....	48
Uporaba nastavitvenega menija .....	48
Seznam nastavitvenih menijev.....	49
Seznam kod jezikov .....	51
Nastavitve "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (Digitalni izhodni zvok) in izhodni signali .....	52
Seznam kod držav (območij) .....	53
Postopki in funkcije v meniju Picture Quality (Kakovost slike) .....	54
Uporaba menija Picture Quality (Kakovost slike) .....	54
Seznam minija Kakovost slike .....	55
Postopki in funkcije v meniju Information (Informacije).....	56
Uporaba menija Information (Informacije) .....	56
Menijski seznam Information (Informacije).....	57

## Dodatek

Odpravljanje težav .....	58
Pomen indikatorjev .....	58
Kadar lučke niso v pomoč.....	60
Vzdrževanje .....	62
Čiščenje .....	62
Kdaj zamenjati rezervne dele .....	63
Kako zamenjati rezervne dele .....	64
Dodatna oprema in rezervni deli .....	66
Projekcijska razdalja in velikost prikaza .....	67
Seznam združljivih ločljivosti.....	68
Specifikacije .....	69
Slovarček izrazov.....	72
Indeks .....	73
Poizvedovanje.....	74

# Varnostna opozorila

## Pomembne informacije

Preberite naslednje pomembne informacije o svoji napravi.

## Pomembne varnostne informacije

### Opozorilo:

Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte vlagi ali padavinam.

### Opozorilo:

Ko žarnica projektorja sveti, nikoli ne glejte v njegov objektiv, ker lahko močna svetloba škoduje očem. Če so v hiši majhni otroci, vklopite in nastavite blokado za otroke.

### Opozorilo:

Ne odpirajte nobenih pokrovov projektorja, razen pokrova žarnice. Nevarne električne napetosti znotraj projektorja lahko povzročijo resne poškodbe. Izdelka ne skušajte popraviti sami, razen kot je izrecno navedeno v priloženem uporabniškem priročniku. Vse servisne posege naj opravi ustrezno usposobljeno osebje.

### Opozorilo:

Plastične vrečke, v katerih ste dobili projektor, dodatno opremo in zunanje naprave hranite zunaj dosega otrok. Otroci, ki si čez glavo pokrijejo plastične vrečke, se lahko zadušijo. Bodite zlasti previdni pri majhnih otrocih.

## Class 1 LASER Product

### Previdno:

Ne odpirajte zgornjega pokrova. V napravi ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik.

### Previdno:

Pri zamenjavi žarnice se steklenega dela nikoli ne dotikajte z rokami. Nevidna maščoba na vaših rokah lahko skrajšajo življenjsko dobo žarnice. Pri ravnanju z novo žarnico uporabite rokavice ali zaščitno krpo.



### Previdno:

Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ne odpirajte zgornjega (ali hrbtnega) pokrova. Notri ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Vse servisne posege naj opravi ustrezno usposobljeno osebje.




Ta simbol opozarja uporabnika na neizolirane "nevarne napetosti" v ohišju projektorja, ki utegnejo biti dovolj močne, da so človeku nevarne.



Ta simbol opozarja uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje (popravila) v spremni dokumentaciji.

## Pomembna varnostna navodila

Pri namestitvi in uporabi projektorja upoštevajte naslednja varnostna opozorila:

- Preberite ta navodila.
  - Shranite ta navodila.
  - Upoštevajte vsa opozorila.
  - Ravnajte se po navodilih.
  - Te naprave ne uporabljajte ob vodi.
  - Čistite samo s suho krpo.
  - Ne blokirajte prezračevalnih rež. Namestite skladno z navodili proizvajalca.
  - Ne postavljajte blizu toplotnih virov, kot so radiatorji, ventili za topli zrak, štedilniki ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
  - Ne predelujte ozemljenega vtiča tako, da je onemogočeno delovanje njegovih varnostnih funkcij. Polariziran vtič ima dva ploščata pola, od katerih je eden širši od drugega. Ozemljitveni vtič ima dva ploščata pola in ozemljitveni roglj. Namen širšega pola in ozemljitvenega roglja je poskrbeti za vašo varnost. Če vtič ne ustreza vaši vtičnici, se z električarjem posvetujte o zamenjavi vtičnice.
  - Poskrbite, da po napajalnem kablu ne bi kdo hodil ali ga preščipnil, zlasti na koncih, kjer je pritrjen vtič in kjer kabel pride iz naprave.
  - Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo je določil proizvajalec.
  - Uporabljajte samo na vozičku, trinožniku, konzoli ali mizi, ki jih je določil proizvajalec ali so bili priloženi napravi. Če uporabljate voziček, bodite previdni pri premikanju naprave z vozičkom, da bi preprečili poškodbe zaradi prevrnitve.
- 
- Napajalni kabel naprave med nevihto, ali kadar naprave dolgo ne boste uporabljali, iztaknite iz vtičnice.

- Vse servisne posege naj opravi ustrezno usposobljeno osebje. Popravilo je potrebno, kadar je naprava kakorkoli poškodovana, če se je na primer poškodoval napajalni kabel ali vtič, če se je v napravo kaj zlilo ali padlo, če je bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje normalno ali če je padla na tla.
- Naprave ne izpostavljajte vodi in nanjo ne postavljajte predmetov s tekočinami.
- Na napravo ne postavljajte gorečih predmetov, kot je sveča.
- Napravo priključite na ozemljeno vtičnico.
- Poskrbite, da bo med izpušnimi odprtini in morebitnim zidom ali drugo oviro najmanj 20 cm prostora.
- Poskrbite, da bo med sesalnimi odprtini in morebitnim zidom ali drugo oviro najmanj 10 cm prostora.
- Ne projicirajte, dokler je nameščen pokrov objektiva.  
Pokrov se lahko zaradi vročine stopi in povzroči opekline ali druge poškodbe.  
Če želite prekiniti projekcijo, pritisnite [Image On/Off] (Vklon/izklon slike).
- Projektorja ali daljinskega upravljalnika z vstavljenimi baterijami ne puščajte v prostorih, kot je avtomobil z zaprtimi okni, na neposredni sončni svetlobi, zraven sesalnih/izpušnih odprtin hladilne ali ogrevalne naprave oziroma na mestih, kjer so neobičajno visoke temperature.  
To lahko negativno učinkuje na notranje dele projektorja in povzroči toplotne poškodbe ohišja ali nevarnost požara.
- Če želite iztakniti napajalni kabel/vtič, ne vlecite napajalnega kabla.  
Primite vtič in ga izvlecite.
- Ne nastavite začetne glasnosti na previsoko vrednost.  
Naenkrat se lahko predvaja glasen zvok, kar lahko poškoduje zvočnik ali vaš sluh. Pred izklopom naprave kot previdnostni ukrep zmanjšajte glasnost in jo postopoma povečujte, potem ko napravo spet vklopite.
- Kadar uporabljate slušalke, naj bo glasnost zmerna.  
Če dalj časa poslušate zelo glasne zvoke, si lahko poškodujete sluh.
- Preden se lotite vzdrževanja te naprave, iztaknite napajalni vtič/kabel iz stenske vtičnice.  
Če tega ne storite, ste lahko izpostavljeni nevarnosti električnega udara.
- Projektorja ne postavljajte na nestabilni voziček, stojalo ali mizo.
- Uporabite napajalni vir, označen na projektorju.  
Če dvomite o lastnostih vira napajanja, se o tem posvetujte s prodajalcem oziroma lokalnim podjetjem za oskrbo z električno energijo.
- Projektor postavite blizu zidne vtičnice, kjer lahko zlahka iztaknete napajalni kabel.
- Preverite nazivne vrednosti, navedene na napajalnem kablu. Uporaba neustreznega napajalnega kabla lahko povzroči električni udar ali požar.  
Napajalni kabel, ki ste ga dobili s projektorjem, ustreza napajalnim zahtevam države, v kateri ste kupili projektor.
- Pri ravnanju z vtičem upoštevajte naslednje.  
Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči električni udar ali požar.
  - Kabla ne priključujte v prašno vtičnico.
  - Vtič odločno potisnite v vtičnico.
  - Vtiča ne prijemajte z mokrimi rokami.
- Ne preobremenjujte zidnih vtičnic, podaljškov ali razdelilnih naprav z več vtičnicami. To lahko povzroči požar ali električni udar.
- Projektorja ne postavljajte tako, da bo možno stopiti na kabel. Poškodujete lahko kabel ali vtič.
- Pred kakršnimikoli čistilnimi posegi napajalni kabel projektorja iztaknite iz električne vtičnice. Pri čiščenju uporabite vlažno krpo. Ne uporabljajte tekočih čistil ali čistil v obliki razpršilnika.
- Poskrbite, da reže in odprtine v ohišju projektorja ne bodo ovirane. Namenjene so prezračevanju in preprečujejo pregrevanje projektorja. Projektorja ne postavljajte na fotelj, preprogo ali drugo mehko površino oziroma v zaprto ohišje, če ni zagotovljeno ustrezno prezračevanje.
- V odprtine na ohišju ne vstavljajte nobenih predmetov. Poskrbite, da se vam v projektor ne polije kakršna koli tekočina.
- V naslednjih okoliščinah iztaknite napajalni kabel projektorja iz električne vtičnice in ga odnesite na popravilo ustrezno usposobljenemu serviserju:
  - Ko je napajalni kabel ali vtič poškodovan ali obrabljen.
  - Če se je v projektor polila tekočina oziroma je bil izpostavljen dežju ali vodi.
  - Če projektor ne deluje pravilno, kljub temu da ste upoštevali navodila, ali se delovanje bistveno spremeni.
  - Če je padel na tla ali je poškodovano ohišje.

- Notranji deli projektorja so sestavljeni iz številnih steklenih delov, kot sta objektiv in projekcijska žarnica.  
Žarnica je občutljiva in lahko zlahka počí. Če žarnica počí, bodite pri delu s projektorjem zelo previdni in preprečite poškodbe zaradi razbitega stekla; za popravilo se obrnite na lokalnega prodajalca ali najbližji naslov, ki ga najdete na stran 74.  
Zlasti pozorni bodite, če je projektor nameščen na stropu, ker lahko pri odpiranju pokrova žarnice iz projektorja padejo majhni kosi stekla. Bodite zelo previdni, da vam taki kosi stekla ne pridejo v oči ali usta.
- Ko je projektor v uporabi, se lahko zračni filter na njegovi spodnji strani zataknejo delci papirja ali drugih snovi. Odstranite morebitne predmete, ki se tako zataknejo.
- Žarnice ne odstranjujte neposredno po uporabi, ker se lahko resno opečete. Preden odstranite žarnico, izklopite napajanje in pustite, da se žarnica ohladi; počakajte tako dolgo, kot je označeno na stran 64.
- Projektor za vir svetlobe uporablja visokotlačno živosrebrno žarnico. Ko živosrebrna žarnica pregori, lahko slišite glasen pok. Z žarnico ravnajte izjemno previdno in upoštevajte naslednje.  
Če ne upoštevate teh priporočil, lahko pride do poškodb ali zastrupitve.
  - Žarnice ne poškodujte in je ne izpostavljajte kakršnimkoli udarcem.
  - Žarnice ne uporabljajte po izteku obdobja za njeno zamenjavo. Možnost razbitja žarnice je po izteku obdobja za zamenjavo žarnice bistveno večja. Ko se prikaže sporočilo za zamenjavo žarnice, jo čim prej zamenjajte z novo.
  - Plini znotraj živosrebrnih žarnic vsebujejo živosrebrne pare. Če se žarnica razbije, nemudoma prezračite sobo, da preprečite vdihavanje plinov, izpuščenih pri razbitju žarnice, ali stik z njimi.
  - Ko projektor deluje, mu ne približujte obraza, da se izognete morebitnem vdihavanju plinov, izpuščenih pri razbitju žarnice, ali stiku z njimi.
  - Če žarnica počí in jo je treba zamenjati, se za to obrnite na lokalnega prodajalca ali najbližji naslov, ki ga najdete na stran 74. Če žarnica počí, se lahko po notranjosti projektorja raztresejo stekleni delci.
- Zlasti pozorni bodite, če je projektor nameščen na stropu, ker lahko pri odpiranju pokrova žarnice iz projektorja padejo majhni kosi stekla. Pri čiščenju projektorja ali če žarnico zamenjujete sami, bodite zelo previdni, da vam taki kosi stekla ne pridejo v oči ali usta.  
Če žarnica počí in vdihnete plin iz žarnice ali delce počenega stekla oziroma drugače pridete v stik z njimi in opazite morebitne negativne učinke, se nemudoma posvetujte z zdravnikom. Upoštevajte tudi lokalne predpise, ki določajo pravilno odlaganje; ne zavržite med gospodinjske odpadke.
- Med nevihtami se ne dotikajte napajalnih kablov, da se izognete morebitnemu električnemu udaru.
- Notranjost projektorja občasno očistite.  
Če notranjost projektorja že dolgo ni bila očiščena, se lahko v njej nabere prah, ki lahko povzroči prah ali električni udar. Redno čiščenje notranjosti projektorja je treba opraviti vsaj enkrat na leto; za to se obrnite na lokalnega prodajalca ali najbližji naslov, ki ga najdete na stran 74. Ta storitev je plačljiva.
- Če imate daljinski upravljalnik, ki uporablja baterije, jih hranite zunaj dosega otrok. Otrok se lahko z baterijami zaduši, zato so lahko zelo nevarne, če jih pogoltne.  
V takem primeru nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Pri zamenjavi baterij, upoštevajte naslednje.
  - Zamenjajte jih takoj, ko se izprazni.
  - Če baterije puščajo, baterijsko tekočino obrišite z mehko krpo. Če pridete v stik s tekočino, jo nemudoma izperite.
  - Baterij ne izpostavljajte vročini ali ognju.
  - Rabljene baterije odvrzite skladno s krajevnimi predpisi.
  - Če projektorja dalj časa ne boste uporabljali, baterije odstranite.
- Ne stopite na projektor ali polagajte težke predmete nanj.

# Uporaba in shranjevanje

Da bi preprečili okvare in poškodbe, upoštevajte te nasvete.

## Opombe glede ravnanja in shranjevanja

- Pri uporabi in skladiščenju naprave upoštevajte obseg delovne temperature in temperature skladiščenja, navedene v tem priročniku.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer lahko pride do tresljajev ali udarcev.
- Naprave ne postavljajte blizu televizorja, radia ali videonaprav, ki ustvarjajo magnetna polja. To lahko slabo vpliva na projiciranje slike in predvajanje zvoka s to napravo, poleg tega pa lahko povzroči okvaro naprave. Če pride do takih znakov, napravo odmaknite od televizorja, radia ali videonaprave.
- Naprave ne namestite na podlago, ki ni rava.
- Naprave med predvajanjem ne premikajte. S tem lahko poškodujete disk ali povzročite nepravilno delovanje.
- Naprave ni dobro uporabljati v prostorih, polnih cigaretnega ali drugega dima, ali zelo prašnih prostorih. Zaradi tega se lahko slika poslabša.
- Projekcijskega objektiva se ne dotikajte z golimi rokami. Če so na objektivu prstni odtisi ali madeži, bo projicirana slika nejasna. Kadar se objektiv ne uporablja, naj bo zaščiten z namenskim pokrovom.
- EPSON ni odgovoren za škodo, ki je posledica okvar projektorja ali žarnice, razen tistih, ki jih določa garancija.

## Kondenzacija

Če napravo prestavite iz hladnega v topel prostor, ali če se prostor, kjer je postavljena, hitro segreje, se utegne v notranjosti ali na objektivu nabrati kondenzat (vlaga). Če se to zgodi, lahko nastopijo nepravilno delovanje, na primer slaba slika, in poškodbe diska in/ali delov naprave. Da bi preprečili kondenzacijo, napravo postavite v prostor, kjer jo boste uporabljali, uro pred začetkom projekcije. Če se kondenzacija vseeno pojavi, izklopite glavno stikalo in počakajte uro ali dve. Med tem žarnice ne uporabljajte.

## Žarnica

Ta naprava za vir svetlobe uporablja visokotlačno živosrebrno žarnico. Tovrstne žarnice imajo naslednje značilnosti.

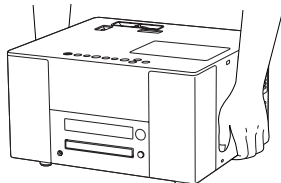
- Potem ko poteče predvideno trajanje uporabe, se svetilnost zmanjša.
- Ko žarnice doseže rok trajanja, morda ne bo več svetila, ali pa bo glasno počila zaradi udarca, obrabe ali pretoka roka uporabe.
- Zaradi posameznih razlik med vsako žarnico in različne uporabe, se lahko trajanje žarnice znatno razlikuje. Za vsak slučaj imejte pri roki rezervno žarnico.
- Če presežete priporočeni čas uporabe, se poveča verjetnost, da žarnica počni. Ko se prikaže sporočilo za zamenjavo žarnice, jo čim prej zamenjajte z novo.

## Prikazovalnik LCD

- Čeprav je zaslon iz tekočih kristalov izdelan z uporabo zelo natančne napredne tehnologije, utegnete videti nekaj črnih slikovnih pik ali takih, ki stalno svetijo rdeče, modro ali zeleno. Morda boste videli celo črte neenakomerne svetlosti ali barve. Upoštevajte, da je to za zaslone iz tekočih kristalov običajno in da ne gre za okvaro.
- Naprava naj ne projicira zelo dolgo ene same slike. Slika lahko pusti sledi (ožgan zaslon). Temu se lahko izognete tako, da napravo izklopite in projektorja nekaj časa ne uporabljate. Če ožganina ne izgine, se posvetujte s prodajnim zastopnikom. ↪ stran 74

## Pri premikanju naprave

- Pokrov objektiva naj bo dobro nameščen.
- Odstranite disk in zaprite pladenj za disk.
- Ko projektor premikate, ga držite tako, kakor prikazuje naslednja slika.  
Pazite, da z rokami ne boste poškodovali mrežice, ki pokriva zvočnik.



## Previdnostni ukrepi pri prevažanju

- V napravi je veliko steklenih in finih delov. Za prevoz zaščitite proti poškodbam tako, da napravo zapakirate v škatlo in zaščitni material, v originalno embalažo.  
Če originalne embalaže nimate več, napravo ovijte v material, ki je odporen proti udarcem, in jo položite v trdno škatlo, na kateri jasno označite, da je vsebina lomljiva.
  - Snemite pokrov objektiva in ga zavijte.
  - Če ste za prevoz najeli kurirsko podjetje, jih obvestite, da gre za občutljivo napravo in da je treba z njo primerno ravnati.
- \* Garancija ne pokriva poškodb, ki so nastale med prevozom.

## Avtorske pravice





- Ta naprava je opremljena s tehnologijo za preprečevanje kopiranja Macrovision. Imetnik pravic intelektualne lastnine za patent te tehnologije je podjetje Macrovision v ZDA in drugje. Za uporabo te tehnologije je potrebna licenca podjetja Macrovision. Podjetje Macrovision dovoljuje uporabo te tehnologije za omejen obseg namenov, vključno z domačo uporabo. Preoblikovanje, razstavljanje in povratno inženirstvo so prepovedani.
- Reproduciranje diskov za namene oddajanja, javnega prikazovanja, javnih glasbenih nastopov ali izposoja (ne glede na morebitno povračilo ali nadomestilo, ali brez njiju) brez dovoljenja imetnika avtorskih pravic je strogo prepovedano.



# O diskih

## Berljive vrste diskov

Predvajati je mogoče naslednje diske.

DVD video	Zvočni CD
	
Video CD/SVCD (super video CD)	
	 Video CD
Video CD opremljen s funkcijo PBC (različica 2.0).	
CD-R/CD-RW	
Predvajati je mogoče samo diske, posnete s temi zapisi. <ul style="list-style-type: none"><li>• Zvočni (finalizirani)</li><li>• Video CD</li><li>• SVCD</li><li>• MP3/WMA, JPEG, če so diski posneti skladno s standardom ISO9660</li></ul>	
DVD-R/DVD-RW	
Predvajati je mogoče samo diske DVD video (finalizirane).	

- DVD-jev ni mogoče predvajati, če se koda regije DVD-ja ne ujema oznako regije na stranici naprave.
- Delovanja in tonske kakovosti diskov, zaščiteneh proti kopiranju, vendar neskladnih s standardom CD, pri tej napravi ni mogoče zagotoviti. Diski, ki izpolnjujejo zahteve standarda CD, so označeni z naslednjim logotipom CD. Preverite, kaj piše na embalaži glasbenega diska.



- Ta naprava podpira televizijske signale NTSC in PAL.
- Pri diskih DVD video, SVCD in video CD lahko proizvajalec omeji funkcije za predvajanje. Ker naprava vsebino diska predvaja skladno z namenom proizvajalca programske opreme, nekatere funkcije ne bodo delovale. Preberite informacije za uporabnika, priložene disku.

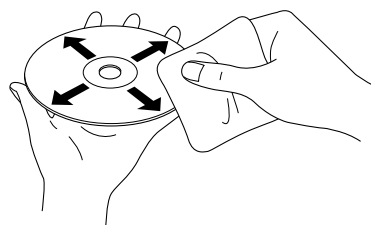
- Zaradi načina snemanja nekega diska DVD-R, DVD-RW, CD-R ali CD-RW ali umazanije, prask ali izkrivljenosti nekaterih diskov ne bo mogoče prebrati ali pa branje dolgo trajno.
- Predvajati je mogoče samo zvok z naslednjih diskov.
  - MIX-MODE CD ·CD-G ·CD-EXTRA
  - CD TEXT

## Neberljive vrste diskov

- Naslednjih diskov ni mogoče predvajati. Če po pomoti tovrstne diske predvajate, se lahko zvočniki zaradi proizvedenega hrupa poškodujejo.
  - DVD-R/DVD-RW, posnet v zapisu VR
  - DVD-ROM ·CD-ROM ·PHOTO CD
  - DVD+R ·DVD+RW ·DVD-RAM
  - Zvočni DVD ·SACD ·DVD-R DL
- Okrogli diski, katerih premer ni 8 cm ali 12 cm
- Posebno oblikovani diski, ki niso okrogli (v obliki srca ali večkotnika)

## Ravnanje z diski

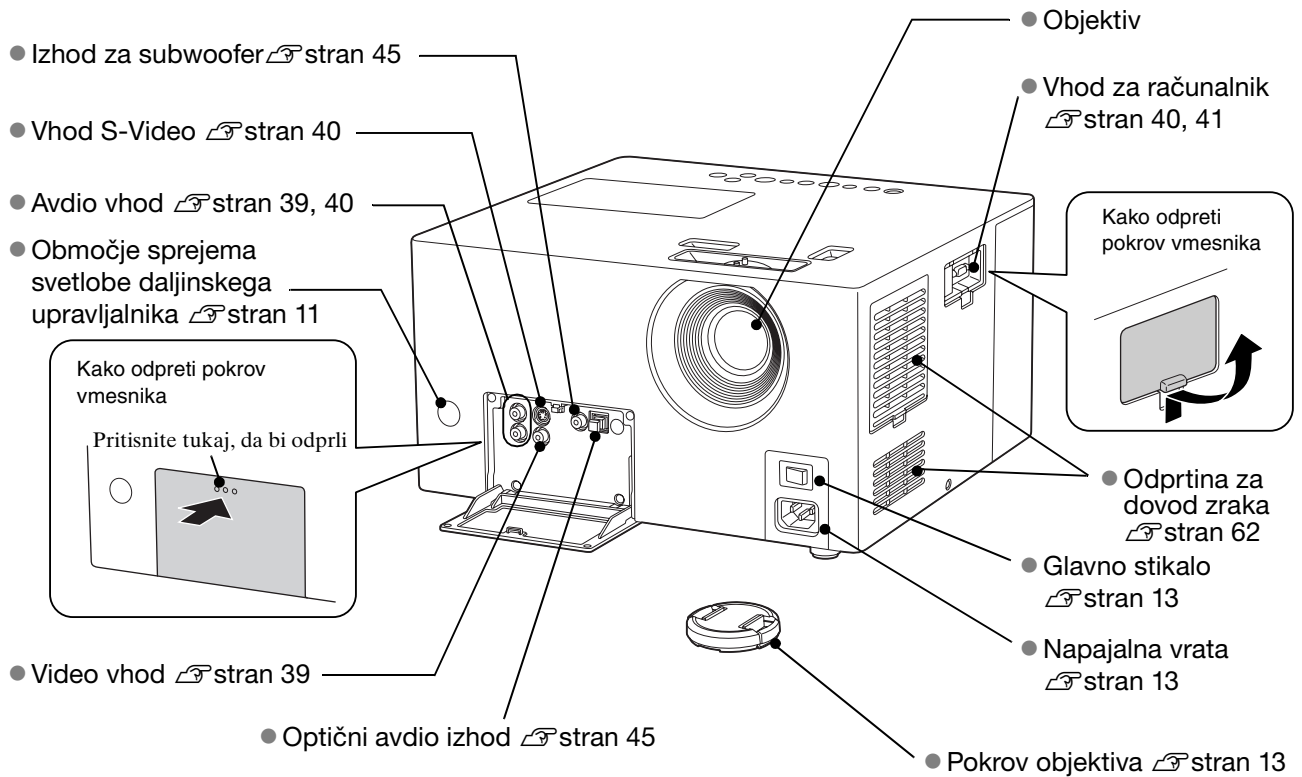
- Strani, s katere se predvaja, se ne dotikajte z golimi rokami.
- Kadar diskov ne uporabljate, jih hranite v ovitkih.
- Diskov ne shranjujte v zelo vlažnih prostorih ali na neposredni sončni svetlobi.
- Če je na predvajalni strani diska praha ali prstni odtisi, se lahko kakovost slike in zvoka poslabša. Umazan disk nežno obrišite s suho mehko krpo od središča proti robu.



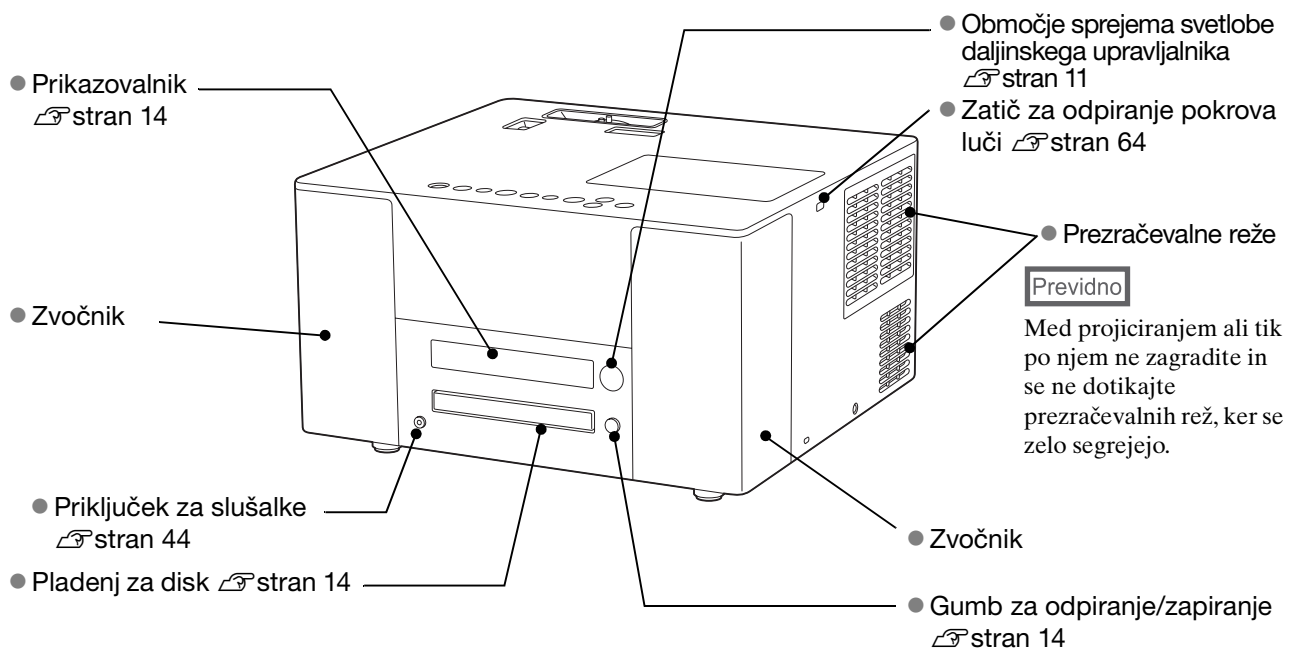
- Ne uporabljajte čistil, kot je bencin, ali antistatičnih izdelkov, namenjenih za analogne plošče.
- Na disk ne lepите papirja ali nalepk.

# Imena delov

## Spredaj

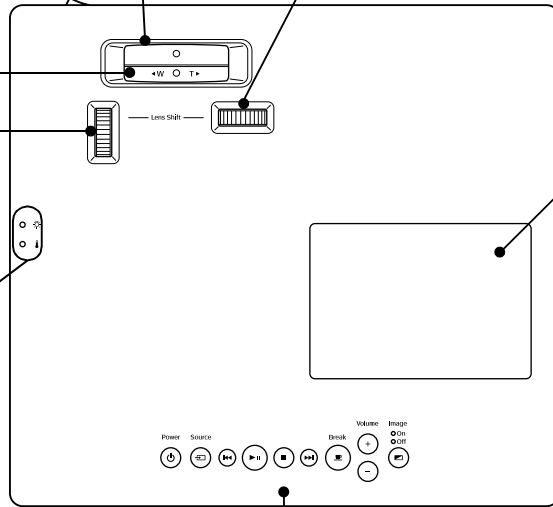


## Zadaj

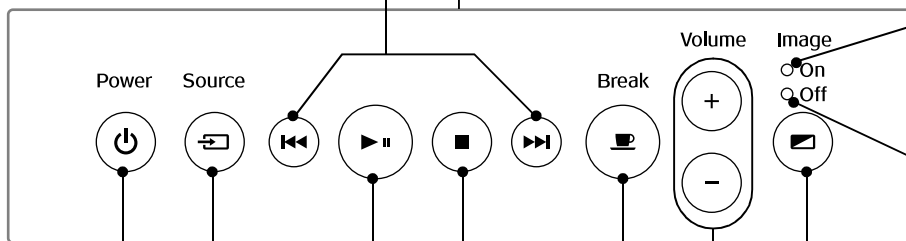


# Zgoraj

- Gumb za ostrenje ↻ stran 15
- Gumb za vodoravni pomik objektiva ↻ stran 15
- Obroč za zoom ↻ stran 15
- Gumb za navpični pomik objektiva ↻ stran 15
- Indikator prikaza statusa ↻ stran 58
- Pokrov luči ↻ stran 64



- Gumba za preskok ↻ stran 18



- Indikator vklopa slike ↻ stran 59
- Indikator izklopa slike ↻ stran 13, 16, 59
- Gumba za izbiro vira ↻ stran 42
- Gumb za zaustavitev ↻ stran 16
- Gumba za nastavitev jakosti zvoka ↻ stran 15
- Gumb za vklop ↻ stran 13, 16
- Gumb za predvajanje/začasno ustavitev ↻ stran 14, 17
- Gumb za premor ↻ stran 19
- Gumb za vklop/izklop slike ↻ stran 23

# Daljinski upravljalnik

























- Območje oddajanja svetlobe daljinskega upravljalnika

- Stikalo za funkcijo/številke stran 17, 21







Power  stran 16

Open/Close  stran 14



























## Priložne funkcije

On Screen  1  stran 34	Sleep  2  stran 35
Wide Normal  3  stran 61	Color Mode   stran 19
Dimmer  4  stran 20	Repeat  5  stran 28
Sound Mode  6  stran 46	DVD Level  +10  stran 47
Cancel  7  stran 54, 56	Play Mode  8  stran 30, 31
Progressive  9  stran 36	Playback  0  stran 18







## Uporabne funkcije

Source   stran 42
Break   stran 19
Image on/off   stran 23







## Gumbi, rabljeni med predvajanjem

  stran 14, 16	  stran 17, 18
  stran 17	  stran 17
  stran 18	  stran 18
  stran 16	
Top Menu   stran 21, 22	Menu   stran 21, 22
Setup   stran 48	Return   stran 22, 49
Enter   stran 21	
  stran 21	









## Gumbi, rabljeni za nastavljanje zvoka

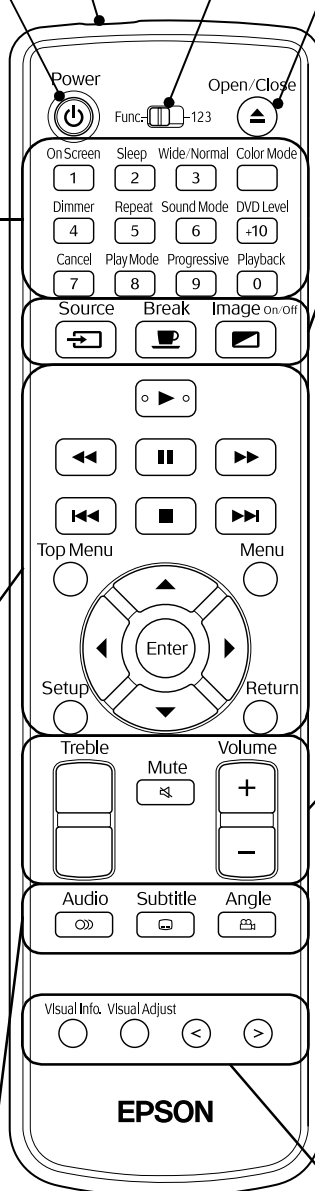
Treble   stran 46	Volume   stran 15
Mute   stran 19	

## Gumbi, rabljeni za nastavljanje videa DVD

Audio   stran 32
Subtitle   stran 33
Angle   stran 33

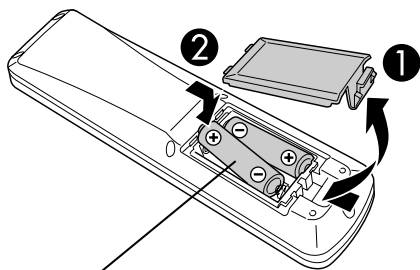
## Gumbi, rabljeni za nastavljanje ali preverjanje projekcije

Visual Info.   stran 56
Visual Adjust   stran 54
  stran 54, 56
  stran 54, 56



# Priprava daljinskega upravljalnika

## Vstavljanje baterij



Previdno

Preverite položaj (+) in (-) oznak v nosilcu baterij in se prepričajte, da so baterije pravilno vstavljene.

Ob nakupu bateriji nista vstavljeni v daljinski upravljalnik.  
Pred uporabo vstavite bateriji, priloženi napravi.

- 1 Potisnite zatič na hrbtni strani daljinskega upravljalnika in privzdignite pokrovček.
- 2 Vstavite bateriji tako, da so poli pravilno obrnjeni.
- 3 Zaprite pokrovček baterij.

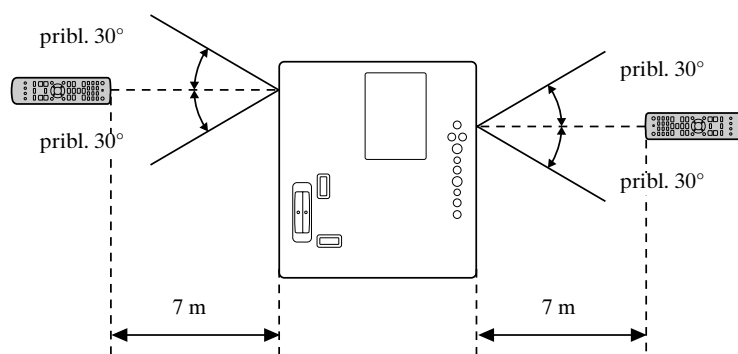


Nasvet

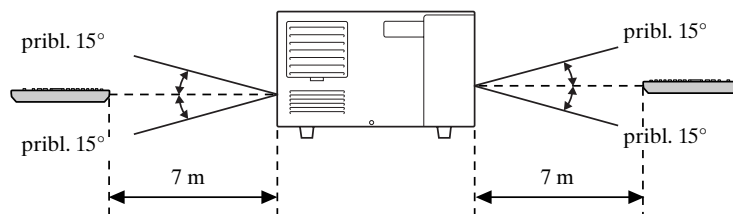
Če se začne daljinski upravljalnik počasneje odzivati ali ne deluje, potem ko ga nekaj časa niste uporabljali, so baterije že precej izpraznjene. Zamenjajte baterije. Na zalogi hranite dve nadomestni bateriji AA (SUM-3).

## Domet daljinskega upravljalnika

Obseg delovanja (vodoravno)



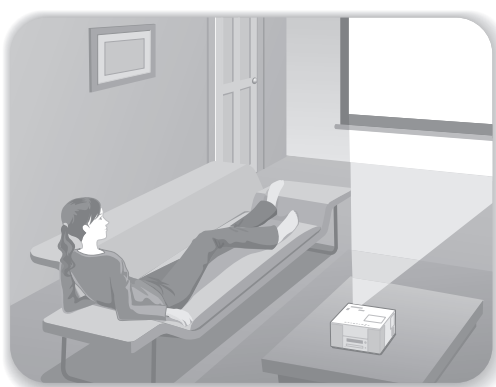
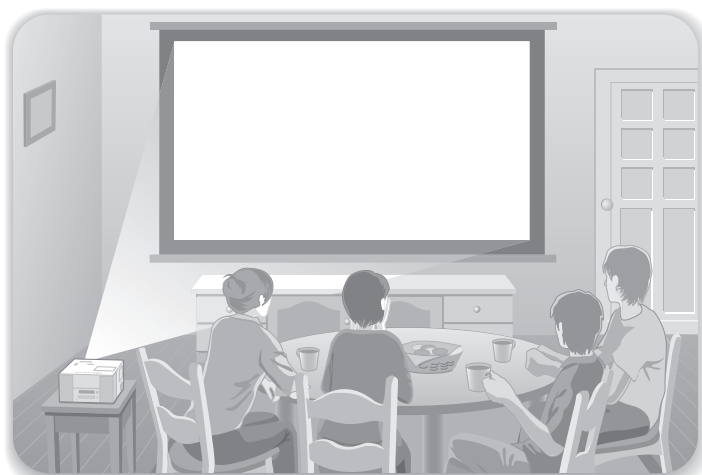
Obseg delovanja (navpično)



Nasvet

V točko, ki sprejema svetlobne signale daljinskega upravljalnika, naj ne bo usmerjena neposredna sončna svetloba ali močna svetloba fluorescentne svetilke, sicer signala daljinskega upravljalnika ne bo mogoče sprejeti.

# Začetek uporabe

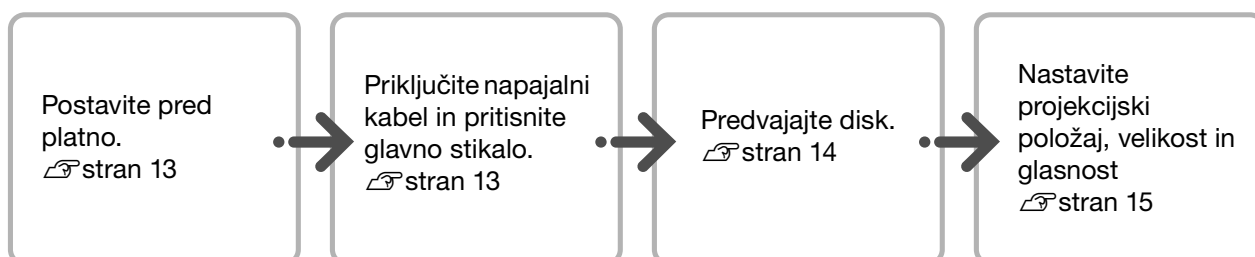


## Predvajanje

Zapletene povezave niso potrebne. Izbrati tudi ni treba tipa televizorja ali spremeniti vhodnega signala.

DVD-je lahko gledate na velikem zaslonu tako, da uporabite te štiri preproste korake.

Vgrajen je tudi zvočnik, skladen s sistemom JVC original sound, tako da lahko uživate v naravnem, zvonečem zvoku.



# Namestitev

## Projekcijska razdalja in velikost prikaza

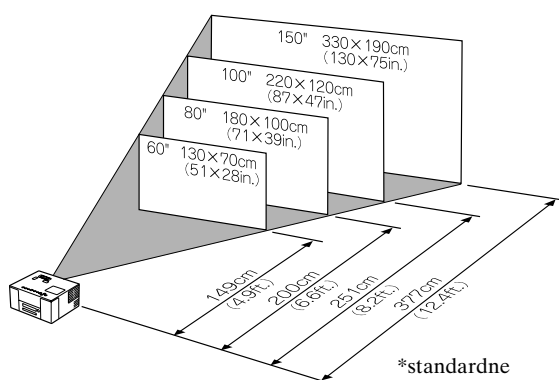
- 1 Napravo postavite tako, da bo prikazana najboljša slika.

Čim dlje je naprava od zaslona, tem večja je prikazana slika.

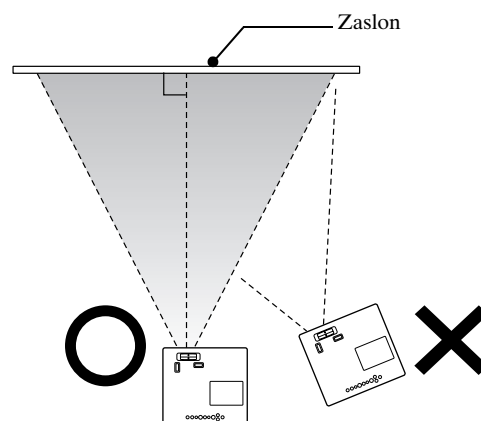
Za natančne vrednosti razdalje projekcije

☞ stran 67

Položaj projicirane slike lahko nastavljate navpično in vodoravno z uporabo gumba za pomik objektiva. ☞ stran 15



- 2 Napravo postavite vzporedno z zaslonom.



Če naprava ne stoji vzporedno z zaslonom, bo projicirana slika popačena v obliki trapeza.

Začetek uporabe

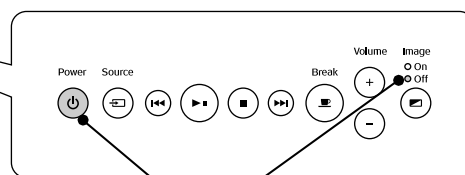
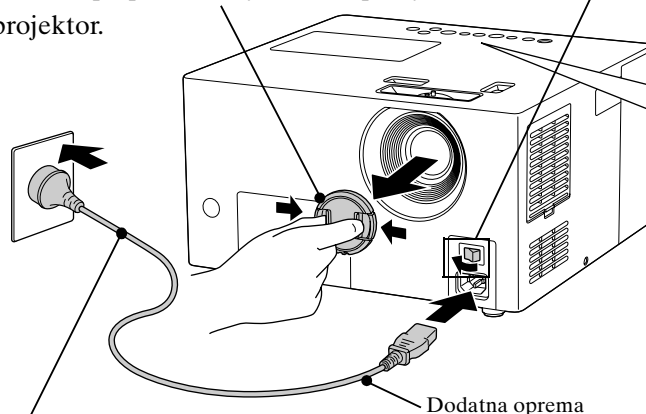
## Priključitev napajalnega kabla in vklop z glavnim stikalom

- 1 Odstranite pokrov objektiva, če je nameščen.

Ob nakupu pokrov objektiva ni pritrjen na projektor.

- 3 Vključite glavno stikalo.

⏻ in indikator izklopa zasvetita oranžno.




Svetita oranžno

- 2 Priključite napajalni kabel.


# Predvajanje diska

## Predvajanje diska in projiciranje

DVD VIDEO VIDEO CD SVCD GLASBENI CD MP3/WMA JPEG


- 1 Pritisnite , tako da odprete pladenj za disk.

Zasliši se pisk in naprava se vklopi.

Pladenj lahko odprete tudi z gumbom  na daljinskem upravljalniku.


- 2 Na pladenj dajte disk s sprednjo stranjo zgoraj.


Če uporabljate 8-centimetrski disk, ga vstavite v plitvejši krog sredi pladnja.

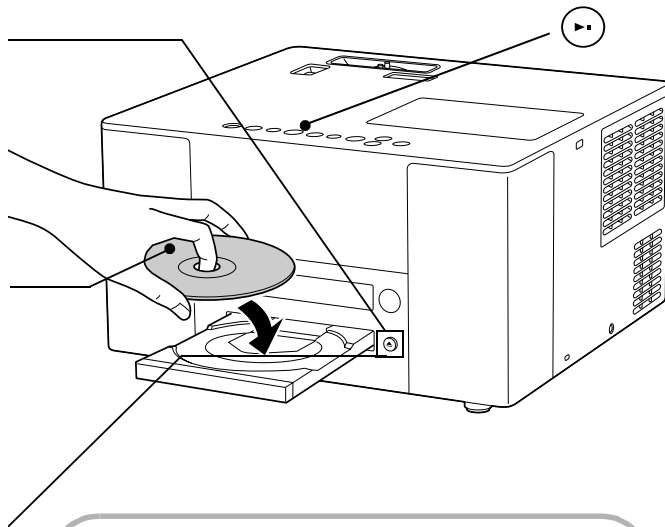
- 3 Pritisnite , tako da zaprete pladenj za disk.

Glede na vstavljeni disk se zgodi naslednje.

Izključeno **GLASBENI CD**: projekcijska žarnica samodejno zasveti in začne se projekcija. Potem ko žarnica zasveti, traja nekaj sekund, preden je projicirana slika normalno svetla.

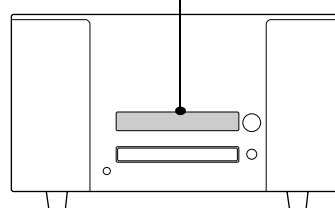
**GLASBENI CD**: Pritisnite  za začetek avdio predvajanja. Projekcijska žarnica ne zasveti.

Enako lahko storite z gumbom  na daljinskem upravljalniku.



### Prikazovalnik med predvajanjem

Prikazovalnik



Med predvajanjem **DVD VIDEO**

C 1 0:00:05

Številka poglavja | Pretečeni čas predvajanja

Med predvajanjem **SVCD VIDEO CD**

VCD 1 PBC

| Številka posnetka

Med predvajanjem **GLASBENI CD**

CD 1 0:05

Številka posnetka | Pretečeni čas predvajanja

Med predvajanjem **MP3/WMA**

TR 1 00:05

Številka posnetka | Pretečeni čas predvajanja

Med predvajanjem **JPEG**

JPG G 1F 1

Številka skupine | Številka datoteke

Kadar je prikazan meni


**DVD VIDEO**  stran 21

**VIDEO CD SVCD**  stran 22

**MP3/WMA JPEG**  stran 23



Nasvet

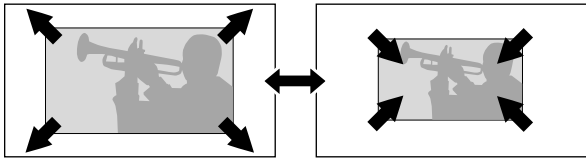
Če napravo uporabljate na višini nad 1500 m, nastavite način "High Altitude Mode" (Način visoke višine) na "On" (Vklop).  stran 57



# Nastavitev projekcijskega položaja in glasnosti

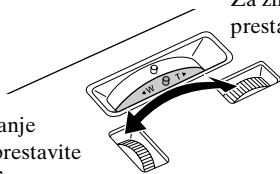
Nastavite glasnost in projicirano sliko.

## Nastavitev velikosti projicirane slike (gumb za povečavo)

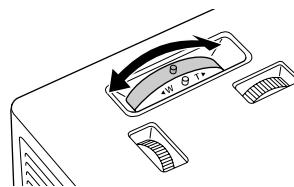
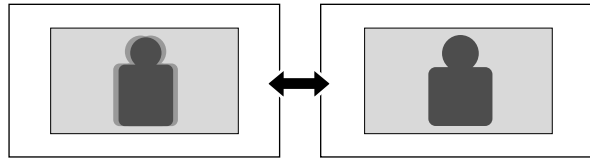


Za zmanjšanje velikosti prestavite proti "T".

Za povečanje velikosti prestavite proti "W".

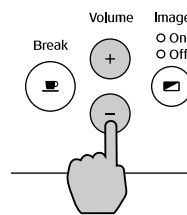


## Nastavitev ostrenja (gumb za ostrino)

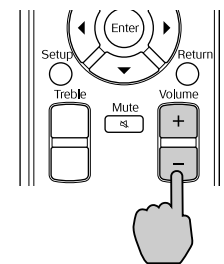


## Nastavitev glasnosti (Volume)

Z nadzorno ploščo



Z daljinskim upravljalnikom

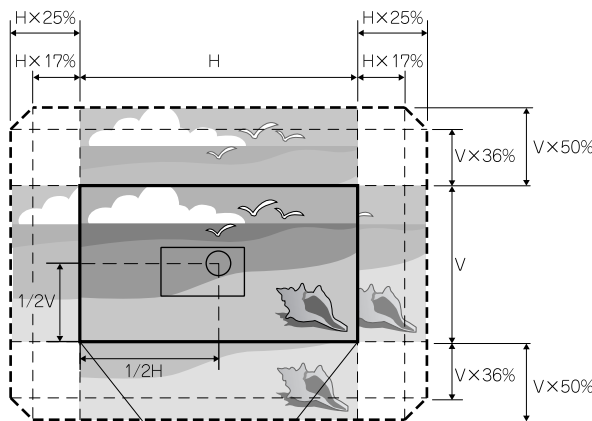


## Nastavitev položaja slike (pomik objektiva)

Položaj projicirane slike lahko premikate navzgor, navzdol, v levo in desno z uporabo gumba za pomik objektiva. Obseg premikanja je prikazan na sliki desno.

Standardni projekcijski položaj (kadar je gumb za pomik objektiva centriran)

Obseg nastavljivega premika slike iz standardnega projekcijskega položaja

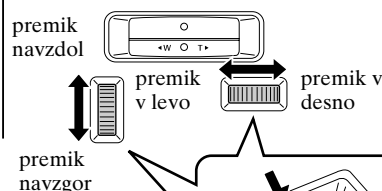


\* Slike ni možno premikati čez vodoravne in navpične meje.

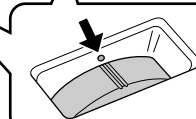
Primer)

Kadar sliko premaknete kolikor mogoče v desno ali levo, se višina slike poveča za 36 %.

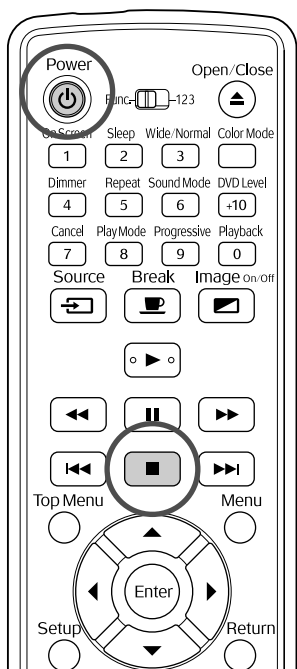
Kadar sliko premaknete kolikor mogoče navzgor ali navzdol, se širina slike poveča za 17 %.



\* Za najboljšo jasnost slike centrirajte vodoravni in navpični ravni gumba za pomik objektiva.





Kadar se oznaki srečata, je slika centrirana.








## Ustavitev predvajanja




Pritisnite .

**DVD VIDEO VIDEO CD SVCD** Po zaustavitvi se s pritiskom na  predvajanje nadaljuje od prekinjene scene naprej ("resume" (nadaljaj)).

Kaj je treba upoštevati glede nadaljevanja


- Tudi če pritisnete  in izklopite napravo, se predvajanje nadaljuje, ko pritisnete .
- Nadaljevanja ni mogoče uporabiti v naslednjih primerih.
  - Disk vzamete s pladnja za disk.
  - Če izklopite s pritiskom na  in ponovno vklopite s pritiskom na .
  - Če dvakrat pritisnete .
  - Če preklopite glavno stikalo.
- Nadaljevanje ni mogoče med predvajanjem programa ali predvajanjem po naključnem vrstnem redu.
- Mesto, kjer se predvajanje nadaljuje, se utegne nekoliko razlikovati od mesta ustavitve.
- Jezik zvoka, jezik podnaslovov in nastavitve kota se shranijo skupaj z mestom ustavitve.
- Nadaljevanje morda ni mogoče, če disk ustavite med tem, ko je prikazan meni diska.

## Izklop naprave

- 1 Vzemite disk s pladnja za disk.
- 2 Pritisnite .
- 3 Če je žarnica svetila, ugasne in indikator za izklop slike začne utripati oranžno (med ohlajevanjem).

V oknu prikaza se izpiše "Now Cooling (Ohlajevanje)".

- 4 Ko se žarnica ohladi, se slišita dva piska. Preklopite glavno stikalo.

Če za izklop pritisnete le , se elektrika še naprej troši.

- 5 Zamenjajte pokrov žarnice.

Namestite ga, kadar projektorja ne uporabljate, da bi objektiv zaščitili pred umazanijo in poškodbami.



Nasvet

Indikator za izklop slike utripa oranžno, kar označuje, da se žarnica ohlaja. Gumbi na daljinskem upravljalniku in napravi so med ohlajevanjem blokirani (pribl. 9 sekund).

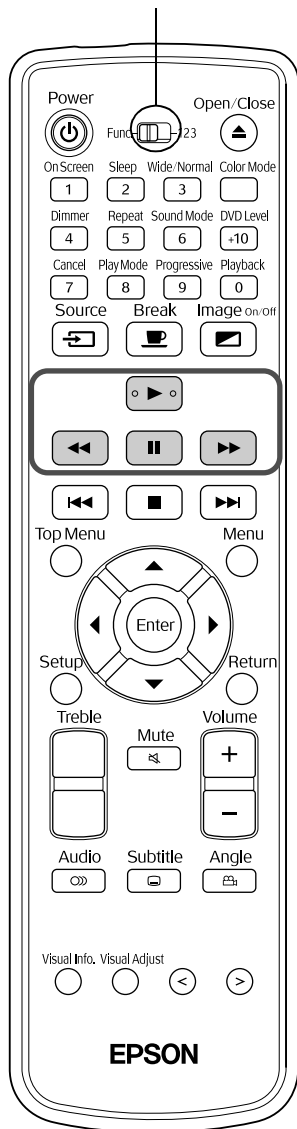
Previdno

Med ohlajanjem ne izklaplajte naprave in ne odklapljajte napajalnega kabla, sicer boste skrajšali življenjsko dobo žarnice.

# Osnovne funkcije med predvajanjem


Od tu je razloženo, kako funkcije uporabljamo predvsem z gumbi na daljinskem upravljalniku. Če je na napravi gumb z enako oznako, lahko uporabite tudi tega.




Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



## Začasna ustavitev predvajanja

DVD VIDEO VIDEO CD SVCD GLASBENI CD MP3/WMA JPEG



Med predvajanjem pritisnite .

- Za enoto projektorja pritisnite .
- Za nadaljevanje predvajanja pritisnite .
- Vsakokrat, ko pritisnete , izbere način Predvajaj/pavza.



Nasvet






Ko pritisnete na gumb "Pause (pavza)" med predvajanjem **JPEG** niza slik, upoštevajte naslednje.

- Če po prekinjeni pavzi pritisnete , se predvajanje nadaljuje od začetka naslednje datoteke.
- Pavzo lahko vklopite z gumbom  na glavni enoti.

## Iskanje nazaj/naprej

DVD VIDEO VIDEO CD SVCD GLASBENI CD

Med predvajanjem pritisnite  ali .

- Za iskanje naprej/nazaj je na voljo pet hitrosti, ki se spremenijo ob vsakem pritisku gumbov.
- Za ponastavitev normalnega predvajanja pritisnite .
- Za glavno enoto še naprej pritiskajte  ali . Če neprekinjeno pritiskate  ali , se hitrost iskanja nazaj/naprej poveča s petkratne na dvajsetkratno vrednost.

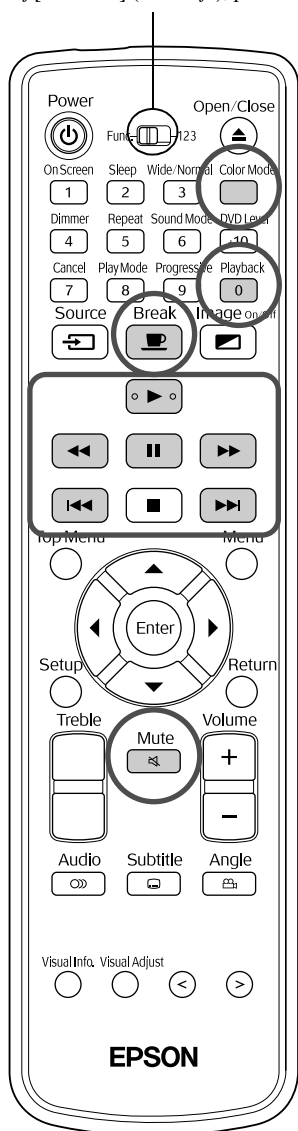


Nasvet

**DVD VIDEO VIDEO CD SVCD** Med previjanjem naprej/nazaj se zvok ne predvaja.


**GLASBENI CD** Med iskanjem nazaj/naprej, se zvok prekinjeno predvaja.

Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



## Vnovično predvajanje z mesta pred 10 sekundami

DVD VIDEO

Med predvajanjem pritisnite  .






Nasvet

- Ta funkcija morda ni mogoča, odvisno od vrste diska.
- Vrnitev na prejšnji naslov ni mogoča.

## Preskok



DVD VIDEO VIDEO CD SVCD GLASBENI CD MP3/WMA JPEG

Med predvajanjem pritisnite  ali  .

Če med predvajanjem poglavja/posnetka pritisnete  , se predvajanje ponastavi na začetek izbranega poglavja ali posnetka. Po tem se predvajanje ponastavi na začetek predhodnjega poglavja/posnetka vsakokrat, ko pritisnete  (Razen za **JPEG** ). Po tem se predvajanje ponastavi na začetek predhodnjega poglavja/posnetka vsakokrat, ko pritisnete .






Nasvet

- **DVD VIDEO** Med predvajanjem lahko posamezne dele tudi preskočite.
- **VIDEO CD** **SVCD** Preskoki so mogoči samo, če med predvajanjem deluje funkcija PBC.
- **JPEG** Preskoke lahko med predvajanjem izvajate tudi z gumbi   .
- Nekatere funkcije morda niso mogoče, odvisno od vrste diska.

## Premik po sličicah

DVD VIDEO VIDEO CD SVCD

Med začasno prekinitvijo predvajanja pritisnite  .

- Vsakokrat, ko pritisnete  , posamezni okvir napreduje. Ta naprava nima funkcije za vračanje po sličicah.
- Za ponastavitev normalnega predvajanja pritisnite .

## Upočasnjeno predvajanje



1 Pritisnite na točki, kjer želite, da se upočasnjeno predvajanje začne. Slika se začasno ustavi.

2 Pritisnite .

- Na voljo je pet hitrosti predvajanja, ki se spremenijo ob vsakem pritisku gumba .
- **DVD VIDEO** Upočasnjeno pregledovanje vključite s pritiskom na . Na voljo je pet hitrosti pregledovanja, ki se spremenijo ob vsakem pritisku gumba .
- Za ponastavitev normalnega predvajanja pritisnite .
- Med upočasnjenim predvajanjem se zvok ne predvaja.

## Začasna uporaba projicirane svetlobne za osvetlitev (Break (Premor))



Funkcija za premor je koristna, kadar želite med filmom vstati ali se presesti s pijačo ali hrano v roki itd. Začasno prekinitev predvajanja diska lahko vključite že s pritiskom na gumb in sicer za čas, potreben, da vstanete in prižgete luči v prostoru.

Med predvajanjem pritisnite .

- Projekcijska žarnica še naprej sveti, medtem ko projicirana slika izgine. V spodnjem desnem kotu zaslona utripa .
- Žarnica ugasne po približno petih minutah od preklopa projektorja v način premora in ne izvajanja operacij. Poleg tega pa se projektor po tridesetih minutah samodejno izključi.
- Pritisnite za ponastavitev stanja, kot je bilo pred vklopom premora. Če se naprava izključi, pritisnite za ponoven vklop.



**Nasvet**

- Funkcij ni mogoče uporabljati, kadar je prikazan meni diska.
- Če pritisnete katerega od naslednjih gumbov, se premor preklopi in izvede se funkcija pritisnjene gumba.



## Izbiranje kakovosti slike glede na razmere v prostoru (Color Mode (Barvni način))



Izberete lahko kakovost slike, ki najbolje ustreza svetlosti in drugim razmeram v prostoru (Color Mode (Barvni način))

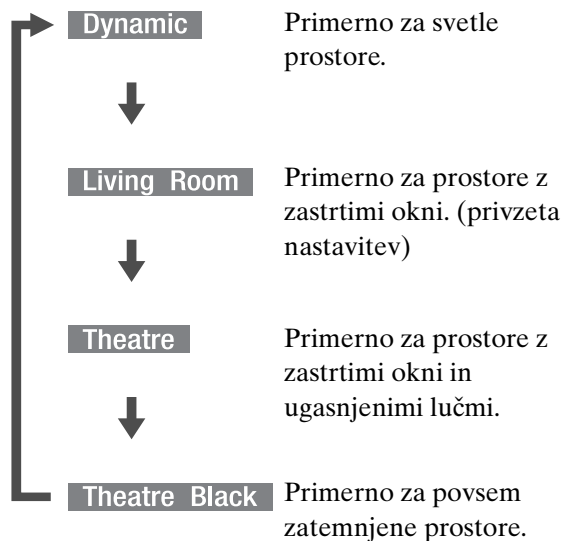
1 Pritisnite .

Projicirano bo ime trenutno izbranega barvnega načina.



2 V prikazu imena barvnega načina pritisnite , dokler se ne izpiše zelen barvni način.

Po nekaj sekundah ime barvnega načina izgine in kakovost slike se zamenja.



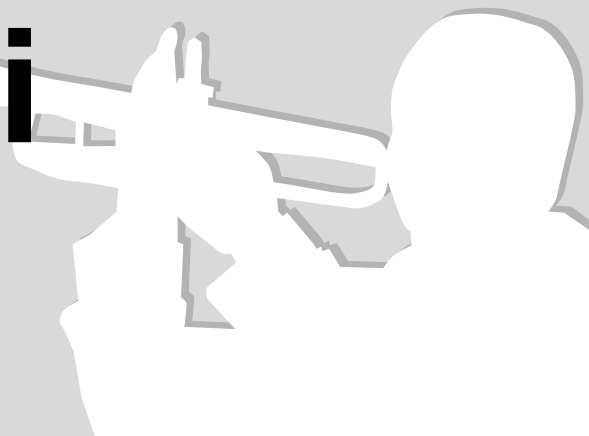
- Kadar je izbran način Theater (Kino) ali Theater black (Zatemnjeni kino), se samodejno vključi kinematografski filter EPSON, in polt likov ima po vsej sliki bolj naraven ton.

## Začasni izklop zvoka (Mute)

Med predvajanjem pritisnite .

- Izklopijo se zvočniki, slušalke in subwoofer.
- Za ponastavitev normalnega predvajanja pritisnite . Predhodna nastavitve jakosti zvoka se ob naslednjem vklopu projektorja obnovi.

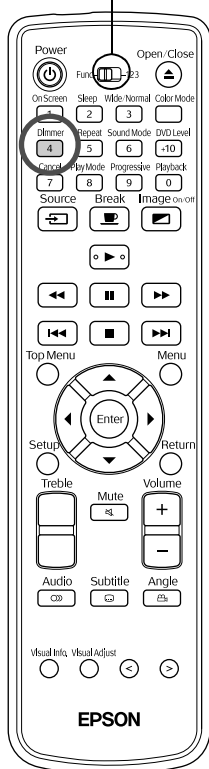
# Zahtevnejši postopki



## Kako postanete strokovnjak za predvajanje

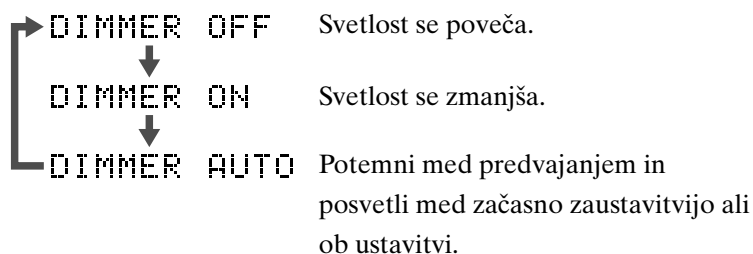
### Spreminjanje svetlosti prikaza (Dimmer (Zatemnitev))

Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



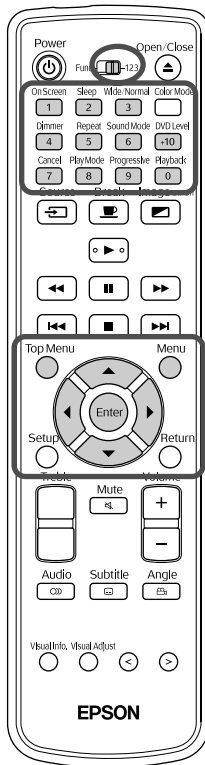
Pritisnite **Dimmer 4**.

Ob vsakem pritisku na gumb **Dimmer 4** se okno prikaza spremeni, kot sledi. Svetlost prikaza in svetlost prikazovalnikov na glavni napravi se ustrezno spremenijo.





Nasvet





- Če je vstavljen **GLASBENI CD**, ta funkcija ni na voljo, tudi ste nastavili "DIMMER AUTO" (Samodejna zatemnitev). Preklopi se na "DIMMER OFF" (Izklop zatemnitve).
- V načinu pripravljenosti ni možno spreminjati svetlosti, tudi ne če pritisnete **Dimmer 4**.
- Spremenjena nastavev svetlosti se ohrani tudi po tem, ko napravo izklopite z glavnim stikalom.



Na nekaterih diskih **DVD VIDEO** so shranjeni naslednji tipi originalnega menija.

- Glavni meni: Če je posnetih več naslovov (slikovnih ali zvočnih), se izpišejo informacije tega integriranega diska.
- Meni: Prikaz podatkov o posameznem naslovu (poglavje, kot, zvok in podnaslov).

**1** Med predvajanjem ali po zaustavitvi pritisnite  ali .











**2** Pritisnite     in izberite element, ki si ga želite ogledati.

Izberete lahko tudi številko naslova ali poglavja, in sicer z uporabo številskih gumbov.


Kadar uporabljate številke gumb

Preklopite stikalo za funkcije/številke v položaj [123] in pritisnite naslednje gumb.

Primer)


5:                       10:  →   
 15:  →                       20:  →  →   
 25:  →  → 

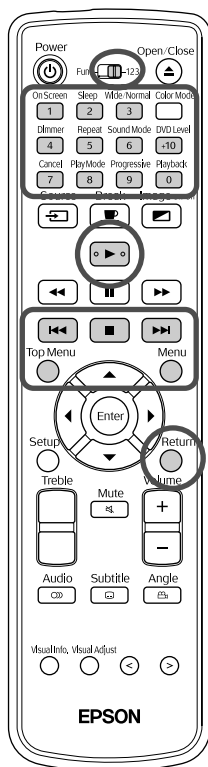
Potem ko vnesete številke, stikalo preklopite na položaj [Function] (Funkcija).

**3** Pritisnite .



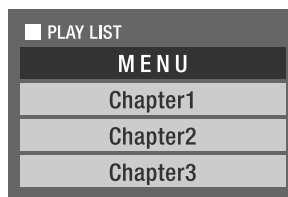
Nasvet

- Nekateri diski nimajo menijev. Če meni ni posnet, teh funkcij ni mogoče uporabljati.
- Predvajanje se lahko zažene samodejno, tudi če ne pritisnete na ; to je odvisno od izbranega diska.



Če v napravo vstavite video disk z oznako “PBC (playback control) enabled” (Vklop funkcije PBC (nadzor predvajanja)), se prikaže zaslon menija. V njem izberite prizor ali informacije, ki jih želite videti.

- 1 Kadar predvajate video CD s funkcijo PBC, je prikazan naslednji meni.



- 2 S številskimi gumbi izberite element, ki ga želite prikazati.  
 stran 21

Izbrana vsebina se predvaja.

#### Prikaz prejšnje/naslednje strani menija

Ko se prikaže zaslon menija, pritisnite / .

#### Priklic menija med predvajanjem

Z vsakim pritiskom na se meni prestavi nazaj za en korak. Pritiskajte , dokler se ne prikaže meni.

**Predvajanje brez uporabe menija (predvajanje brez funkcije PBC)**  
 Predvajajte disk z uporabo enega teh načinov.

- Ko se disk ne predvaja, s številskimi tipkami določite številko posnetka, ki ga želite videti.
- Ko se zaustavi, z gumbom / izberite številko posnetka in pritisnite .

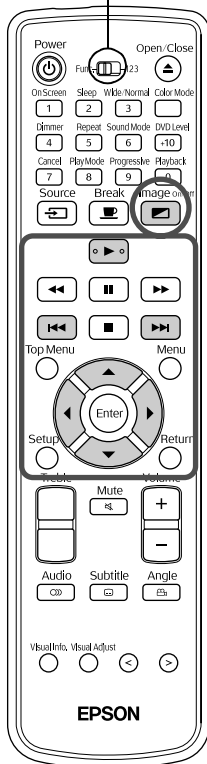
#### Priklic menija med predvajanjem brez funkcije PBC

Pritisnite ali .

Dvakrat pritisnite in tako ustavite predvajanje, nato pritisnite .



Nastavite na položaj [Function]  
(Funkcija), preden se lotite postopkov



- 1 Kadar predvajate disk, na katerem so datoteke MP3/WMA in JPEG, je prikazan takšen seznam imen skupin/posnetkov (datotek).

FILE	PROGRAM REPEAT TRACK TIME --:--:-- ▶
Group : XX / XXX	Track :XXX/XXXX (Total XXX)
Group A	5. Track 5
Group B	6. Track 6
Group C	7. Track 7
Group D	8. Track 8
Group E	9. Track 9
Track Information	10. Track 10
Title	11. Track 11
XXXXXXXXXXXXXXXX	12. Track 12
Artist	13. Track 13
XXXXXXXXXXXXXXXX	14. Track 14
Album	15. Track 15
XXXXXXXXXXXXXXXX	16. Track 16

- 2 Pritisnite in izberite skupino.
- 3 Ko pritisnete , se kazalec premakne na seznam posnetkov (datotek). Če pritisnete , se kazalec vrne na seznam skupin.

- 4 Pritisnite in izberite posnetek.  
Izirate lahko tudi z gumboma .

- 5 Za začetek predvajanja pritisnite ali .

Če pritisnete **JPEG** -krat, zaženete neprekinjeno predvajanje izbranih datotek (predvajanje niza posnetkov\*). Če pritisnete , se predvaja samo izbrana datoteka.

- \* Med predvajanjem niza posnetkov se vsaka datoteka prikazuje približno 3 sekunde, nato jo zamenja naslednja. Potem ko se predvajajo vse datoteke, se predstavitev samodejno ustavi.
- Posnetke lahko izirate tudi s številskimi tipkami. V tem primeru ni treba upoštevati korakov 3-5.



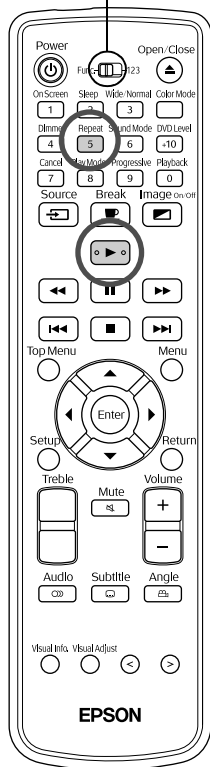
**Nasvet**

Če predvajate disk, na katerem so shranjene različne vrste datotek (MP3/WMA in JPEG), v podmeniju FILE TYPE (Vrsta datoteke) nastavitvenega menija PICTURE (Slika) izberite vrsto. stran 49

Pri predvajanju zvoka v zapisu MP3/WMA (Image Off (Izklop slike)) Ko izberete meni in se začne predvajati zvok, pritisnite . Naprava dvakrat zapiska in projekcijska žarnica ugasne, tako da lahko uživate samo v predvajani glasbi.

Za ponovni vklop luči pritisnite . Ko žarnica ugasne in ko indikator "Image Off (Izklop slike)" utripa oranžno, žarnica ne zasveti, tudi če pritisnete . Počakajte, da lučka ugasne.

Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



## Ponovitev predvajanja

**1** Med predvajanjem ali ob zaustavitvi pritisnite Repeat 5.

Vsakič, ko pritisnete Repeat 5, se način ponavljanja zamenja v tem zaporedju.

**2** Pritisnite ▶.

↙ Mesto ob ponovitvi predvajanja

Način ponavljanja	Disk				Prikaz	Prikazovalnik
	Skupina 1		Skupina 2			
	Posnetek 1	Posnetek 2	Posnetek A	Posnetek B		
Ponavljanje posnetka*		↺			REPEAT TRACK	↺ 1
Ponavljanje skupine	↺				REPEAT GROUP	↺
Ponavljanje diska	↺				REPEAT ALL	↺ ALL
Ponovi izklop	→				ni prikazano	ni prikazano

\*samo datoteke MP3/WMA

Če so na disku posnete datoteke MP3/WMA, je ponavljanje mogoče tudi med programiranim ali naključnim predvajanjem.

Način ponavljanja	Prikaz	Prikazovalnik
Znova se predvaja posnetek, ki ste ga izbrali med nastavitvijo ponavljanja	REPEAT STEP	↺ 1
Znova se predvajajo vsi posnetki, programirani za predvajanje, ali vsi posnetki naključno	REPEAT ALL	↺ ALL
Ponovi izklop	ni prikazano	ni prikazano

### Opombe glede predvajanja

- Odvisno od posnetka in značilnosti diska morda diska ne bo mogoče prebrati ali pa bo branje trajalo nekaj časa.
- Trajanje branja diska se razlikuje glede na število skupin in posnetkov (datotek) na njem.
- Vrstni red na prikazanem seznamu skupin/posnetkov (datotek) in vrstni red, prikazan na zaslonu osebnega računalnika, se lahko razlikujeta.
- Kadar predvajate diske MP3, ki ste jih kupili v trgovini, bodo morda posnetki predvajani v drugačnem vrstnem redu.
- Predvajanje slik, ki vsebujejo datoteke MP3, se bo morda začelo šele čez čas. Pretečeni čas ni prikazan, dokler se ne začne predvajanje. Poleg tega včasih prikaz pretečenega časa ne bo točen, tudi po začetku predvajanja.
- Podatki, ki so bili obdelani, urejeni ali shranjeni z uporabo računalniške programske opreme za urejanje slik, morda ne bodo predvajani.

## Specifikacija datotek, ki se lahko predvajajo

Če želite s to napravo predvajati CD-R ali CD-RW z datotekami MP3/WMA ali JPEG, vsebina na disku mora ustrezati tem kriterijem.

### MP3/WMA

Datotečni sistem: ISO9660 Level 1 ali Level 2

Diskov, posnetih v paketnem zapisu UDF, ni mogoče brati.

Bitna hitrost: MP3: 32 kbps - 320 kbps

WMA: 64 kbps - 160 kbps

Frekvenca vzorčenja: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Ime datoteke: Samo angleške črke polovične širine. Mora nositi datotečno pripono "mp3" ali "wma". Naprava ne razlikuje med velikimi in malimi črkami.

Število skupin (map): do 99

Število posnetkov (datotek): do 1000

Ostalo: Predvajate lahko diske, posnete v več sejah.

Ta naprava ni združljiva s standardom MBR (MBR: v datoteki je ista vsebina, kodirana pri različnih bitnih hitrostih).

### JPEG

Datotečni sistem: ISO9660 Level 1 ali Level 2

Diskov, posnetih v paketnem zapisu UDF, ni mogoče brati.

Ime datoteke: Samo angleške črke polovične širine. Mora nositi datotečno pripono "jpg" ali "jpeg". Naprava ne razlikuje med velikimi in malimi črkami.

Skupno število slikovnih pik: Berejo se lahko slike z ločljivostjo do 8192 x 7680 slikovnih pik.

Ker pa je upodabljanje datotek z ločljivostjo nad 640 x 480 slikovnih pik dolgotrajno, priporočamo, da slike shranjujete z ločljivostjo 640 x 480 slikovnih pik.

Število skupin (map): do 99

Število posnetkov (datotek): do 1000

Ostalo: Predvajate lahko diske, posnete v več sejah.

Podpora le za navadni JPEG.

Datoteke v zapisu Monochrome JPEG ni mogoče brati.

Ni podpore za zapisa Progressive JPEG in Motion JPEG.

Podatki JPEG, ustvarjeni z digitalnim fotoaparatom in skladni s standardom DCF (Design rule for Camera File system), so podprti. Če so bile uporabljene nekatere funkcije digitalnega fotoaparata, na primer samodejno sukanje, podatki verjetno niso skladni s standardom DCF. V tem primeru jih morda ne bo mogoče predvajati.

## Predvajanje z izbiranjem poglavja ali posnetka



Med predvajanjem s številskimi gumbi izberite številko poglavja ali posnetka.

☞ "Kadar uporabljate številске gumbе" stran 21



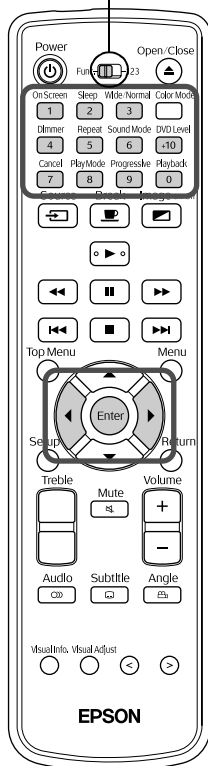
Nasvet

- **VIDEO CD** **SVCD** Lahko uporabite ob zaustavitvi ali predvajanju brez funkcije PBC.
- **GLASBENI CD** **MP3/WMA** **JPEG** Uporabite lahko tudi ob zaustavitvi.
- Nekatere funkcije morda niso mogoče, odvisno od vrste diska.

# Določeno trajanje predvajanja (časovno iskanje)



Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov




Predvajanje lahko začnete od neke časovne točke. Glede na vstavljeni disk se začetna točka razlikuje, kakor je navedeno spodaj.

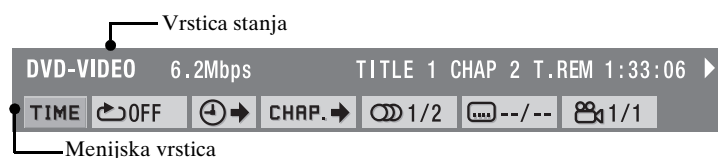
**DVD VIDEO** Čas, ki je potekel od začetka naslova

**VIDEO CD** **SVCD** **GLASBENI CD** Ko postopek izvajate po zaustavitvi: čas, ki je potekel od začetka diska



Ko postopek izvajate med predvajanjem: čas, ki je potekel od začetka predvajanja trenutnega posnetka


**1** Med predvajanjem ali ob zaustavitvi dvakrat pritisnite .

Projicira se ta menijska vrstica.



- **DVD VIDEO** To funkcijo lahko uporabljate samo med predvajanjem.
- **VIDEO CD** **SVCD** Ni možno uporabljati med predvajanjem s funkcijo PBC.

**2** Pritiskajte , dokler se kazalec ne nastavi na .

**3** Pritisnite .

**4** S številskimi gumbi vnesite čas.

- **DVD VIDEO** Začetni položaj je določen v urah/minutah/sekundah. Minute in sekunde lahko spustite.
- **VIDEO CD** **SVCD** **GLASBENI CD** Začetni položaj je določen v minutah/sekundah.


Vnos časa  
Primer)

Predvajanje od točke 0 ur, 23 minut in 45 sekund


Preklopite stikalo za funkcije/številke v položaj [123].

Pritisnite številčne gumb v naslednjem vrstnem redu:  → 

→  →  → .

Če se zmotite, pritisnite  in zbršite nepravilno številko, nato vnesite pravilno številko.



Potem ko vnesete čas, stikalo preklopite na položaj [Function] (Funkcija).

**5** Pritisnite .

## 6 Enkrat pritisnite in menijska vrstica izgine.



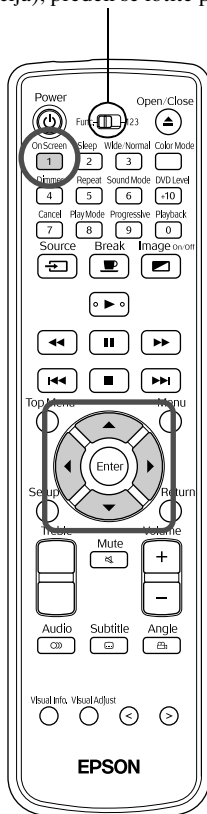
### Nasvet

- Če se med predvajanjem diskov **DVD VIDEO** na oknu prikaza čas, ki je potekel, ne izpisuje, ta funkcija ne deluje.
- **DVD VIDEO** Določeni diski tudi nimajo odprte možnosti časovnega iskanja.
- Vrstica statusa se med predvajanjem kinemaskopskega (letterbox) filma ne izpiše **DVD VIDEO**. Čeprav se funkcije v tem stanju lahko nastavlja, pritisnite  za ponastavitev razmerja stranic na normalno, ko se mora prikazati statusna vrstica. Za ponastavitev v predhodno razmerje stranic pritisnite na .
- Med programiranim ali naključnim predvajanjem ta funkcija ne deluje.


## Predvajanje najljubšega prizora v zanki (ponavljanje A-B)



Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov





Med predvajanjem v menijski vrstici nastavite obseg predvajanja (začetno in končno točko).

- 1 Med predvajanjem dvakrat pritisnite  . Projicira se ta menijska vrstica.





- **DVD VIDEO** Kjer je to mogoče, lahko to funkcijo uporabljate med predvajanjem.
- **VIDEO CD** **SVCD** Ni možno uporabljati med predvajanjem s funkcijo PBC.


- 2 Pritiskajte na , dokler se kazalec ne prestavi na  .


- 3 Pritisnite  .



- 4 Pritisnite  in izberite  .

Izberete lahko tudi drug način ponavljanja. Drugi načini ponavljanja  stran 28

- 5 Ko dosežete prizor ali posnetek, ki bo začetna točka zanke, pritisnite  .

Ikona v menijski vrstici se spremeni v  .




- 6 Ko dosežete prizor ali posnetek, ki bo končna točka zanke, pritisnite  .

Ikona v menijski vrstici se spremeni v  in v oknu prikaza glavne enote se izpiše  . Začne se predvajanje od točke A do točke B.

## 7 Enkrat pritisnite in menijska vrstica izgine.

### Preključitev predvajanja od točke A do točke B

Če želite preključiti predvajanje od A do B, storite nekaj od naslednjega.

- Prikažite menijsko vrstico, izberite  in dvakrat pritisnite .
- Pritisnite .
- Preklopite glavno stikalo na napravi.



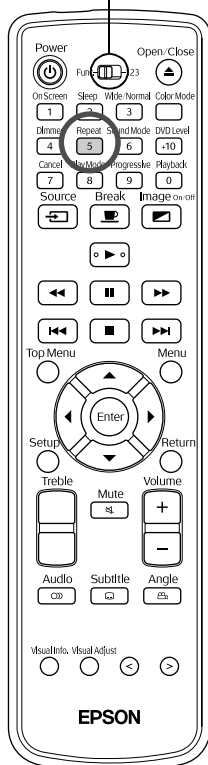
#### Nasvet

- Obseg ne more vključevati več naslovov ali posnetkov.
- "A-B repeat (Ponavljjanje A-B)" ni možno v naslednjih primerih.
  - Med programiranim predvajanjem
  - Med naključnim predvajanjem
  - Med ponavljanjem
  - Med uporabo funkcije PBC
- Vrstica statusa se med predvajanjem kinemaskopskega filma (letterbox) **DVD VIDEO** ne izpiše. Čeprav se funkcije v tem stanju lahko nastavlja, pritisnite za ponastavitev razmerja stranic na normalno, ko se mora prikazati statusna vrstica. Za ponastavitev v predhodno razmerje stranic pritisnite na .

## Zančno predvajanje (ponavljanje)




Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Glede na vrsto diska lahko nastavite predvajanje v zanki, ki lahko obsega naslove, poglavja ali posnetke, kakor je navedeno v naslednji tabeli.

Med predvajanjem pritisnite .




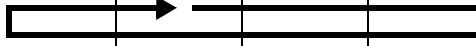




Način ponavljanja se zamenja vsakič, ko pritisnete ; na projekcijskem zaslonu in v oknu prikaza se izpišeta ime in ikona načina ponavljanja.



- **DVD VIDEO** Kjer je to mogoče, lahko to funkcijo uporabljate med predvajanjem.
- **VIDEO CD** **SVCD** Ni možno uporabljati med predvajanjem s funkcijo PBC.

#### DVD VIDEO

↙ Mesto ob ponovitvi predvajanja

Način ponavljanja	Naslov				Prikaz	Prikazovalnik
	Poglavje 1	Poglavje 2	Poglavje 3	Poglavje 4		
Ponavljjanje poglavja						
Ponavljjanje naslova						
Ponovi izklop						ni prikazano

Način ponavljanja	Posnetek 1	Posnetek 2	Posnetek 3	Posnetek 4	Prikaz	Prikazovalnik
Ponavljanje posnetka						
Ponavljanje vseh posnetkov						
Ponovi izklop						ni prikazano

### Preklic ponavljanja

- Pritiskajte <sup>Repeat</sup>, dokler se na zaslonu ne izpiše “ OFF”.
- Preklopite glavno stikalo na napravi.



#### Nasvet

- **DVD VIDEO** Pri nekaterih DVD-jih funkcije “Title repeat” (Ponavljanje naslovov) ni na voljo.
- **DVD VIDEO** Za preklic ponavljanja pritisnite <sup>Source</sup>.
- Prikažite menijsko vrstico in premaknite kazalec na za nastavitve predvajanja v načinu ponavljanja. ↪ stran 34

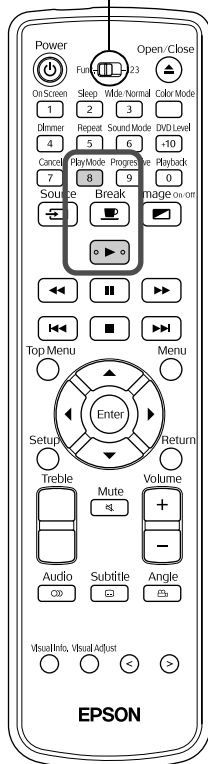
## Razpoložljivi načini ponavljanja med programiranim ali naključnim predvajanjem

Način ponavljanja	Prikaz	Prikazovalnik
Znova se predvaja poglavje/posnetek, ki ste ga določili med nastavitvijo ponavljanja		
Znova se predvajajo vsi posnetki, programirani za predvajanje, ali vsi posnetki naključno		
Ponovi izklop		ni prikazano

# Predvajanje po izbranem vrstnem redu (programirano predvajanje)




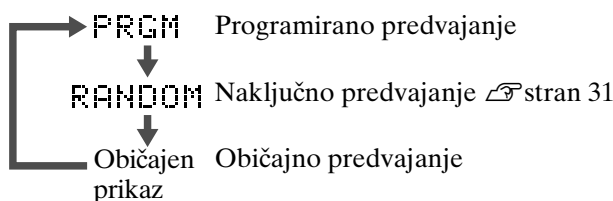
Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Naslove, poglavja in posnetke lahko predvajate v vrstnem redu po lastni izbiri.

## 1 Ob zaustavitvi pritisnite .

Vsakokrat ko pritisnete , se okno prikaza glavne enote spremeni, kot sledi. Pritiskajte, dokler se ne izpiše "PRGM" (Program).




## 2 Nastavite vrstni red glede na naslednje razlage prikazov. "Kadar uporabljate številke gumb" stran 21


## 3 Pritisnite .

- Predvajanje se začne skladno z nastavljenim vrstnim redom.
- Ko se nastavljeno predvajanje zaključi, se predvajanje zaustavi in izpiše se "Program".

Preklic posamičnih nastavljenih elementov na zaslonu za programiranje


S pritiski na  se nastavljene številke brišejo ena za drugo.


Preklic vseh nastavljenih elementov na zaslonu za programiranje

Pritisnite .

Preklic se izvede tudi ob izklopu naprave.


Nadaljevanje običajnega predvajanja

Ob zaustavitvi pritisnite na , dokler se okno prikaza glavne enote ne ponastavi v stanje normalnega prikaza.

Tako se vsebina, ki ste jo določili na zaslonu za programiranje, shrani v pomnilnik. Za zagon programiranega predvajanja ponovno pritisnite  in izberete "PRGM" (Program).



### Nasvet

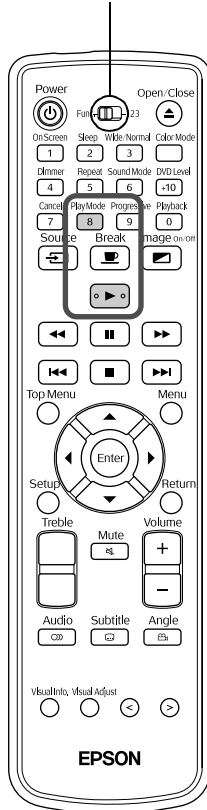
- Izbrati je mogoče največ 99 naslovov, poglavij ali posnetkov. Če jih poskusite vnesti več kot 99, se izpiše "FULL" (Polno).
- **GLASBENI CD** **VIDEO CD** **SVCD** Če skupni predvajalni čas preseže 9 ur, 59 minut in 59 sekund, se na prikazu glavne enote izpiše "--:--"; še naprej možno izvajanje nastavljenega vrstnega reda.
- **DVD VIDEO** Če pritisnete , namesto da bi nastavili št. poglavja ali posnetka, se izpiše "ALL" (Vse) in vsa poglavja in naslovi v naslovu/skupini se določijo.
- Če ustavite programirano predvajanje, funkcije za nadaljevanje ne morete uporabiti.
- Programirano predvajanje morda ni mogoče, odvisno od vrste diska.



# Predvajanje po naključnem vrstnem redu (naključno predvajanje)



Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov

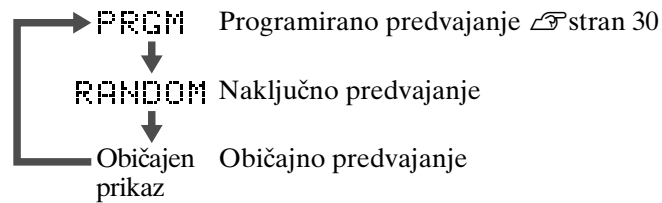


Pri tej napravi lahko nastavite predvajanje naslovov/posnetkov po naključnem vrstnem redu.

Vrstni red predvajanja je pri uporabi te funkcije vedno drugačen.

## 1 Ob zaustavitvi pritisnite .

Vsakočrat, ko pritisnete na , se v oknu prikaza izpišejo spremembe, kot sledi. Pritiskajte, dokler se ne izpiše "RANDOM" (Naključno).



## 2 Pritisnite .

Potem ko se predvaja en naslov ali posnetke, se naključno izbere in predvaja drugi.

### Nadaljevanje običajnega predvajanja

Ob zaustavitvi pritisnite , dokler se okno prikaza glavne enote ne ponastavi v stanje normalnega prikaza.

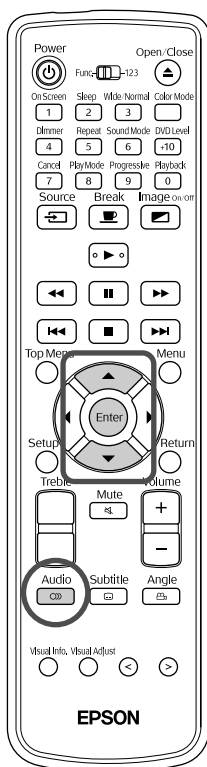


#### Nasvet


- Naključno predvajanje se preklopi, če storite nekaj od naslednjega.
  - Pladenj za disk je odprt.
  - Naprava je izključena.
- Tudi če med naključnim predvajanjem večkrat pritisnete , ne morete skočiti na že predvajano vsebino. Mogoča je le vrnitev na začetek trenutnega poglavja/posnetka.
- Če ustavite naključno predvajanje, funkcije za nadaljevanje ne morete uporabiti.

# Zamenjava jezika zvoka

DVD VIDEO VIDEO CD SVCD






Če je bil disk posnet z več zvočnimi signali ali jeziki, lahko preklapljate med tistimi, ki so na voljo.


**1** Med predvajanjem pritisnite .

Prikažejo se trenutne zvočne nastavitve.



**2** Medtem ko so prikazane zvočne nastavitve, večkrat pritisnite  in izberite želeno nastavitvev.

Za spremembo nastavitve pritisnite na  .

**3** Počakajte nekaj sekund ali pritisnite .

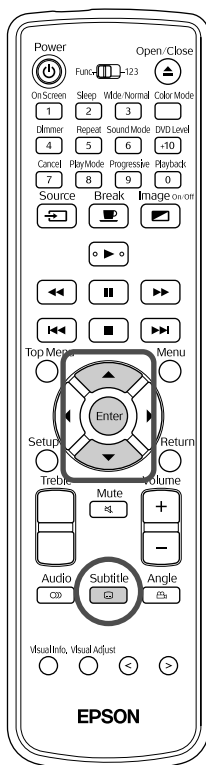


Nasvet

- Nastavitvev lahko zamenjate tudi v menijski vrstici. ↗ stran 34
- Če se izpiše koda jezika (na primer AA) ↗ stran 51
- **VIDEO CD** **SVCD** Pomen znakov, ki se izpišejo med predvajanjem:
  - ST: Stereo
  - L: Zvok levega kanala
  - R: Zvok desnega kanala

## Zamenjava prikazanih podnapisov

DVD VIDEO SVCD




Pri diskih, posnetih s podnapisi, lahko izberete, ali bodo prikazani ali ne. Če je bil disk posnet s podnapisi v različnih jezikih, lahko preklapljate med tistimi, ki so na voljo.


**1** Med predvajanjem pritisnite .


Prikažejo se trenutne nastavitve podnapisov.



**2** Medtem ko so prikazane nastavitve podnapisov, večkrat pritisnite  in izberite svoj jezik/OFF (Izklop). Pritisnite

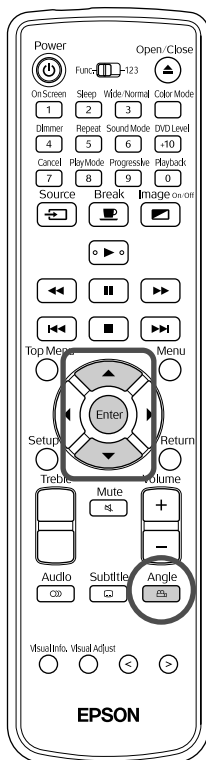
  in izberite jezik podnapisov.

**SVCD** Če večkrat pritisnete , lahko izberete vrsto in vklop/izklop podnapisov.


**3** Počakajte nekaj sekund ali pritisnite .

## Zamenjava kota

DVD VIDEO





Pri diskih, ki so bili posneti z več koti kamere, lahko med predvajanjem preklapljate med glavnim in drugimi koti kamere, na primer ptičjo perspektivo.


**1** Med predvajanjem pritisnite .

Prikaže se trenutni kot.



**2** Med prikazom kota večkrat pritisnite  in izberite želeni kot.

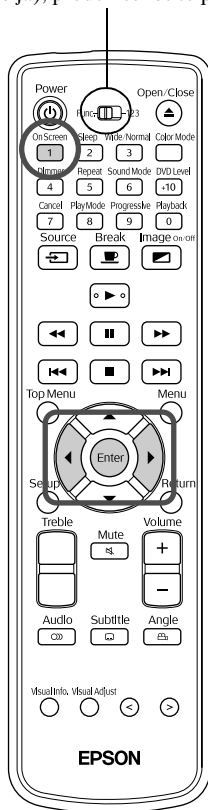
Za spremembo nastavitve pritisnite  .

**3** Počakajte nekaj sekund ali pritisnite .

# Izvajanje operacij iz menijske vrstice



Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



**1** Med predvajanjem dvakrat pritisnite <sup>On Screen</sup> **1**.

Projicirata se ta vrstica stanja in menijska vrstica.



**2** Pritiskajte , dokler se kazalec ne prestavi na element, ki ga želite uporabiti.

**3** Pritisnite .

- Pritisnite <sup>On Screen</sup> **1** in menijska vrstica bo izginila.
- Po ustavitvi nekatere funkcije morda ne delujejo.
- Vrstica statusa med predvajanjem kinemaskopskega (letterbox) filma **DVD VIDEO** ni prikazana. Čeprav v tem stanju funkcije lahko nastavljate, pritisnite <sup>Wide/Normal</sup> **3** za ponastavitev razmerja stranic na normalno, ko je treba prikazati statusno vrstico. Za ponastavitev predhodnega razmerja stranic pritisnite <sup>Wide/Normal</sup> **3**.

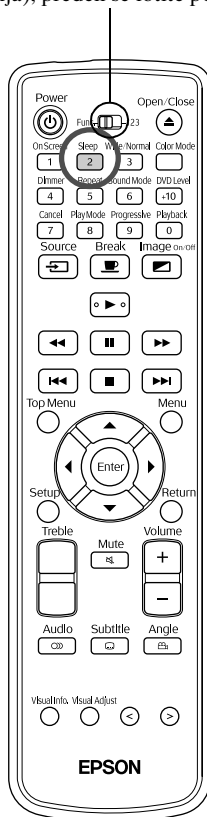
## Seznam funkcij v menijski vrstici

	Izberite način ponavljanja. stran 28, 29
	Nastavite časovno začetno točko. stran 26
	Samo <b>DVD VIDEO</b> . Med predvajanjem s številskimi gumbi izberite številko poglavja. Preklopite stikalo za funkcije/številke v položaj [123] in vnesite številko na naslednji način. Primer) 5: <b>5</b> 10: <b>1</b> → <b>0</b> 20: <b>2</b> → <b>0</b> Če se zmotite, številko vnesite še enkrat. Pritisnite .
	Izberite jezika/vrsto zvoka. stran 32
	Izberite, če želite zamenjati prikaz podnaslovov. stran 33
	Izberite kot. stran 33

## Nastavitve samodejnega preklopa v pripravljenost, večerne časovne omejitve (časovnika pred spanjem)



Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov




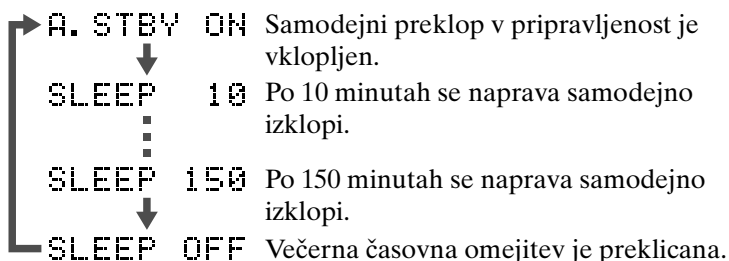
Samodejni preklon v način pripravljenost: ko se predvajanje konča, ko predvajanje zaustavite, ko se približno 3 minute ne izvaja noben postopek, se naprava samodejno izklopi.

Merilec časa za spanje: ko nastavljeni čas poteče, se naprava samodejno izklopi. Tako lahko preprečite nepotrebno porabo energije, če bi med gledanjem filma zaspali.

Samodejnega preklopa v pripravljenost in večerne časovne omejitve ne morete uporabljati hkrati.

Pritisnite .

- Vsakokrat, ko pritisnete na , se izpisano ime načina na sliki in v oknu prikaza spremeni, kot sledi. Pritiskajte, dokler ni prikazan želeni element.




- Če ne izberete "A.STBY ON" (Vklop samod. nač. pripravljen.), se samodejni vklop način pripravljenosti prekliče.


### Nastavljanje samodejnega preklopa v pripravljenost

Predn se naprava izklopi, na prikazu približno 20 sekund utripa "A.STBY".

### Spreminjanje večerne časovne omejitve


Pritiskajte  in izberite nov čas.


### Preverjanje nastavitve večerne časovne omejitve

Če, potem ko nastavite merilec časa za spanje, pritisnete , se v oknu prikaza in na sliki izpiše nastavljeni čas.

### Preklic večerne časovne omejitve

Izvedite enega teh postopkov.

Pritisnite .

Večkrat pritisnite , dokler se ne izpiše "SLEEP OFF" (Izklop spanja).



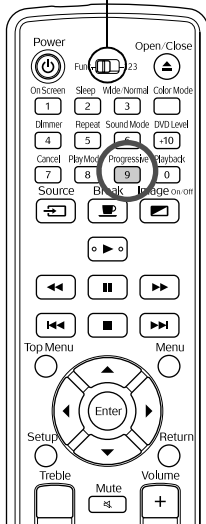
#### Nasvet

- Nastavitve večerne časovne omejitve se ne shranijo v pomnilnik. Če napravo izklopite, se večerna časovna omejitev prekliče.
- Ko je naprava v načinu zunanega videa ali računalnika, se slika samodejno izklopi, če ni vhodnega signala in se 30 minut ne zgodi nič. Ta funkcija se izvede ne glede na nastavitve večerne časovne omejitve.
- Samodejni preklon v način pripravljenosti ni na voljo v načinu zunanega videa ali računalnika.
- Samodejni preklon v pripravljenost ne deluje pri diskih, pri katerih se po predvajanju prikaže glavni meni.

## Za boljšo kakovost slike (način Progressive (Progressivno))

DVD  
VIDEO

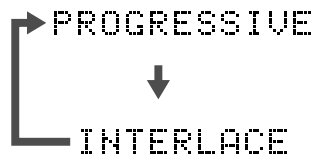
Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Da bi uživali v jasnejši sliki, omogočite način Progressive (Progressivno).

Ob zaustavitvi ali ko v napravi ni diska pritisnite <sup>Progressive</sup> **9** .

Vsakokrat, ko pritisnete na <sup>Progressive</sup> **9** , se okno prikaza spremeni, kot sledi. Pritiskajte, dokler se ne izpiše "PROGRESSIVE" (Progressivno).

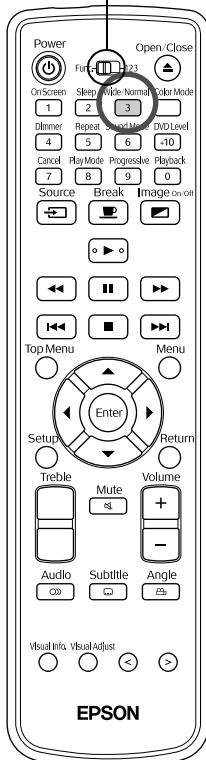


Vse vrstice so prikazane v enem videopolju. Kakovost slike je veliko boljša kakor pri prepletanju.

Tradicionalni videosistem. Slika je sestavljena iz dveh videopolj, ki ju sestavljajo izmenično prikazane lihe in sode vrstice.

## Spreminjanje razmerja stranic

Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov

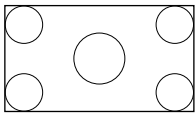
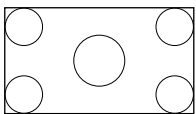
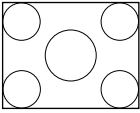
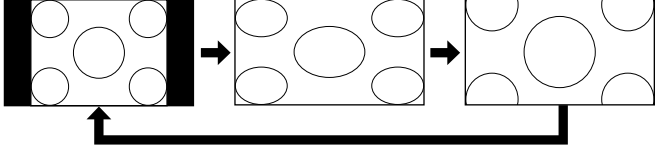
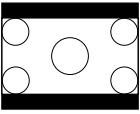
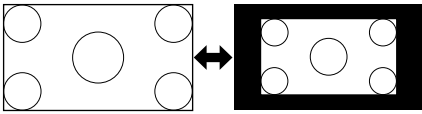


Projektor samodejno prepozna razmerje stranic, ki je primerno za vhodni signal; slika se projicira v ustreznem razmerju. Če želite razmerje stranic spremeniti ročno ali če razmerje ni pravilo, ukrepajte, kot sledi.

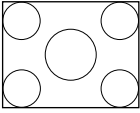
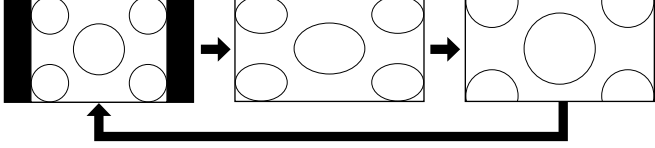
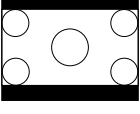
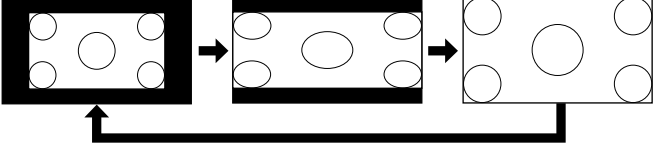
Pritisnite <sup>Wide/Normal</sup> **3** .

- Z vsakim pritiskom na gumb <sup>Wide/Normal</sup> **3** se izpiše ime razmerja na sliki in razmerje se spremeni.
- Razmerje stranic za nastavitve diska in signale slike se lahko spremeni, kot sledi.

## Pri projiciranju z uporabo vgrajenega DVD-predvajalnika

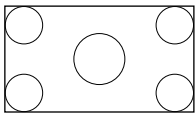
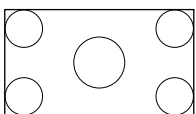
Velikost zaslona	Razmerje
16:9 	Nastavljeno širokokotno (16:9) 
4:3 	Normalno → Širokokotno → Zoom 
Letterbox 	Zoom ↔ Normalno 

## Pri projiciranju komponentnega videa (SDTV), S- videa ali sestavljenih video slik

Velikost zaslona	Razmerje
4:3 	Normalno → Širokokotno → Zoom 
Letterbox 	Normalno → Širokokotno → Zoom 


\* Pri projiciranju slik 525i/525p se razmerje stranic samodejno spremeni takoj, ko se spremeni signal slike.

## Pri projiciranju slik komponentnega videa (HDTV)

Velikost zaslona	Razmerje
16:9 	Nastavljeno širokokotno (16:9) 




## Pri projiciranju računalniških slik

Pri projiciranju širokozaslonskih računalniških slik je nastavljen na normalno (širokozaslonsko).

Če širokokotne računalniške slike niso projicirane v pravilnem razmerju stranic, pritisnite gumb  in izberite ustrezno razmerje.

## Zaklepanje pladnja




Pladenj za disk lahko zaklenete, tako da ga majhni otroci ne morejo odpreti. Pladenj lahko zaklenete, potem ko vanj vstavite disk.




Medtem ko je naprava vključena ( sveti zeleno), pritisnite in zadržite  na glavni enoti, nato pritisnite .

- V oknu prikaza na glavni enoti se izpiše “TRAY LOCK” (Zaklepanje pladnja); pladenj za disk se zaklene.
- Za preklic blokade pladnja ukrepajte enako. V oknu prikaza se izpiše “UNLOCKED” (Odklenjeno); pladenj za disk se odklene.

## Otroška zapora

Če otrok napravo pomotoma vklopi in pogleda v objektiv, ko žarnica sveti, lahko močna svetloba povzroči zamegljen vid itd. Takšno nesrečo lahko preprečite z nastavitvijo otroške zapore.

Ko je napajanje vključeno ( na projektorju sveti zeleno), pritisnite in zadržite gumb , pritisnite in zadržite tudi gumb  na projektorju.

- Na projektorju se izpiše “CHILD LOCK” (Otroška zapora). Napajanja lahko vključite le tako, da pritisnete in za pet sekund zadržite gumb .
- Ko je otroška zapora nastavljena, postane gumb  neveljaven. Ko pritisnete gumb , se pladenj diska ne odpre.
- Kot običajno, lahko projektor vključite z daljinskim upravljalnikom.
- Za preklic otroške zapore ukrepajte enako. Na projektorja se izpiše “UNLOCKED” (Odklenjeno) in otroška zapora se izklopi.



# Kako postanete strokovnjak za projiciranje

## Povezava na druge video naprave, televizorje in računalnike

Ta naprava lahko projicira slike preko vgrajenega predvajalnika DVD in s povezavo na računalnik oziroma opremo z video izhodom, kot sledi.

- Videorekorder
- Igralna konzola
- Oprema z vgrajenim TV sprejemnikom
- Videokamera itd.

### Format signala videonaprave

Vrsta video signala, ki ga je mogoče projicirati, je odvisna od videonaprave. Kakovost slike je odvisna od formata videosignala. Na splošno velja naslednje zaporedje kakovosti.

1. Komponentni video → 2. S-video → 3. Sestavljeni video

V priročniku za uporabo videonaprave, ki jo uporabljate, poiščite podatek o ustreznem sistemu signalov. Sestavljeni video se lahko imenuje tudi "slikovni izhod".



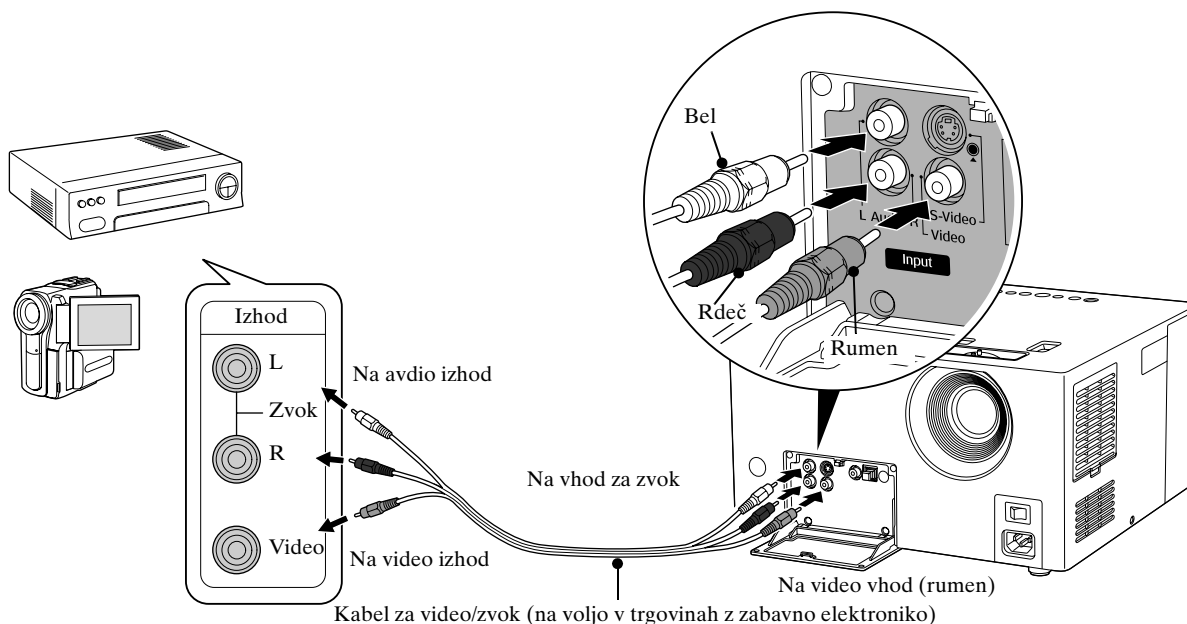
Nasvet

Če je priključek naprave posebne oblike, jo priključite z uporabo kabla, ki ji je bil priložen, ali ga kupite.

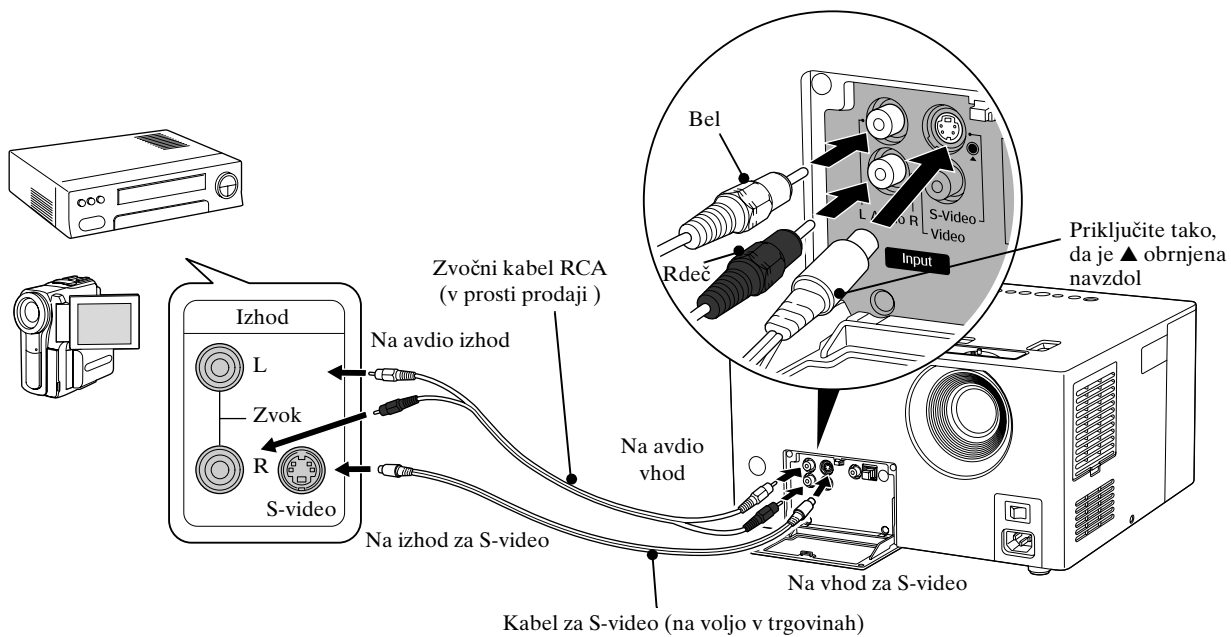
### Previdno

- Izklopite napravo, ki jo priključujete, sicer lahko pride do škode.
- Vtiča kabla ne skušajte na silo vtakniti v vrata, ki niso enake oblike. S tem lahko poškodujete napravi.
- Če enote ne povežete na zunanjo videonapravo ali računalnik, zaprite pokrov vmesnika.

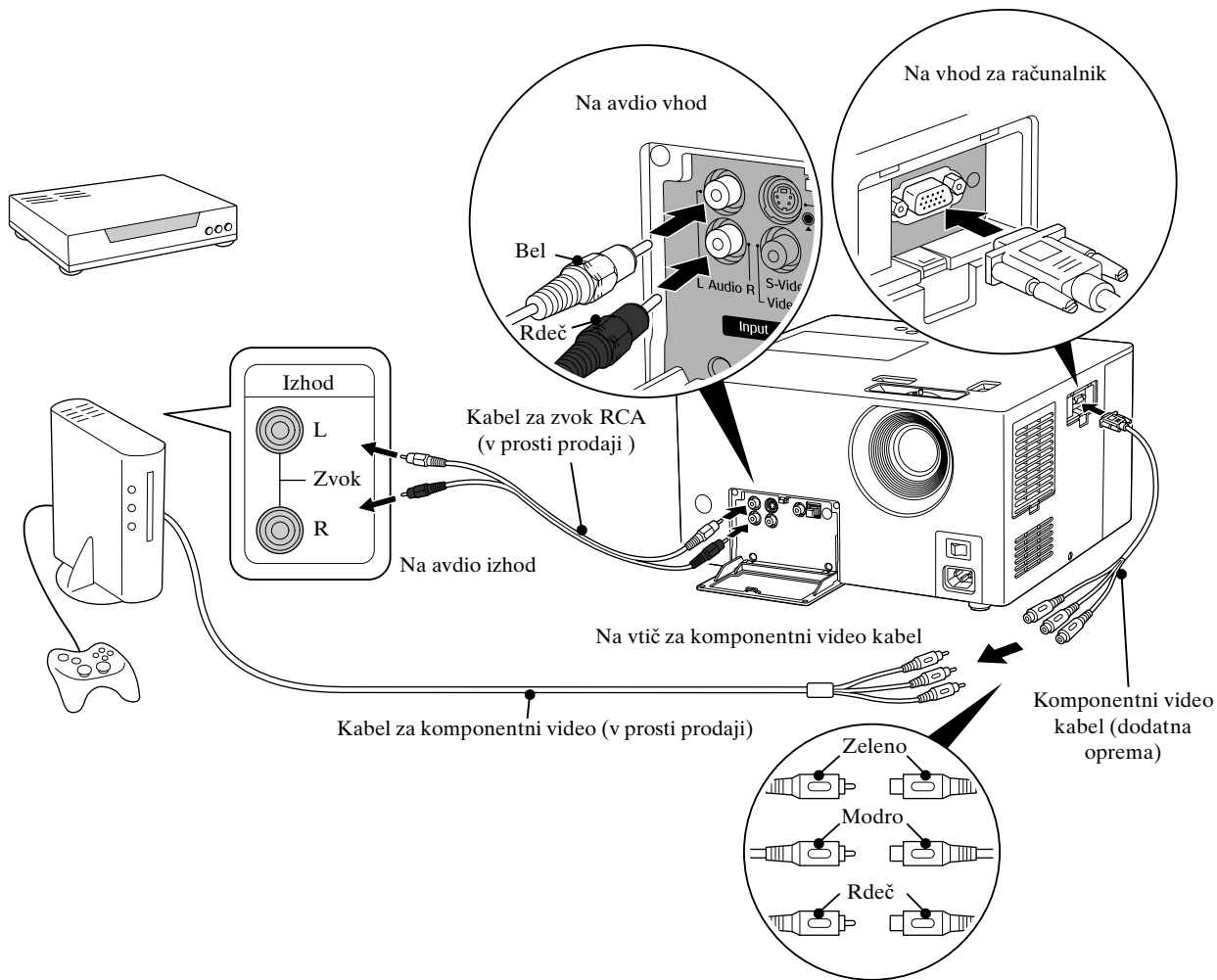
## Format sestavljenega videa



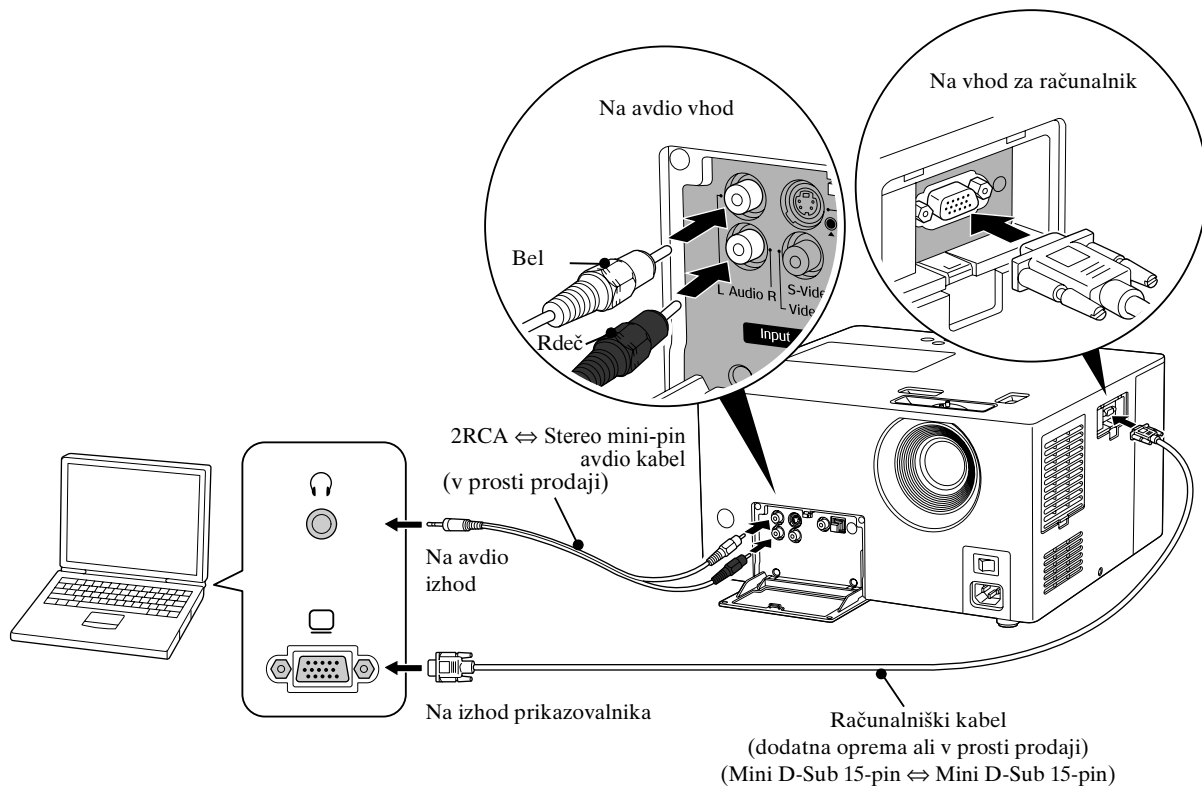
## Format S-video



## Format komponentnega videa



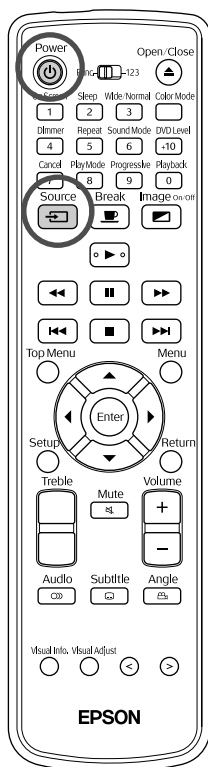
## Povezovanje z računalnikom




Nasvet

Pri uporabi avdio kabla s stereo mini-vtičem 2RCA ⇔, ki je v prosti prodaji, uporabite kabel, označen z "brez upornosti".


# Projiciranje slik iz zunanje videonaprave ali računalnika

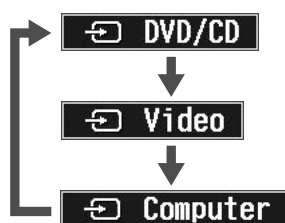


**1** Odstranite pokrov objektiv, če je nameščen.

**2** Preklopite glavno stikalo na napravi in pritisnite .

**3** Pritisnite .



Ime vhodnega vira je prikazano na sliki in na prikazovalniku ter prekloplja v način zunanje videa ali računalnika. Prepričajte se, da se je slika spremenila. Ob vsakem pritisku  se spremeni v naslednjem vrstnem redu.





**4** Vključite napajanje povezane opreme in pritisnite na gumb “Playback” (Predvajanje) ali “Play” (Predvajaj) na videonapravi.

Če je žarnica ni svetila, samodejno zasveti.

Čez trenutek se projicira slika.

Za ponastavitev na standardni vgrajeni predvajalnik DVD Pritisnite . V oknu prikaza se izpiše “DVD/CD” in enota se ponastavi v način DVD. Preklopite lahko tudi s pritiskom na gumb .

## Ko računalniška slika ni projicirana

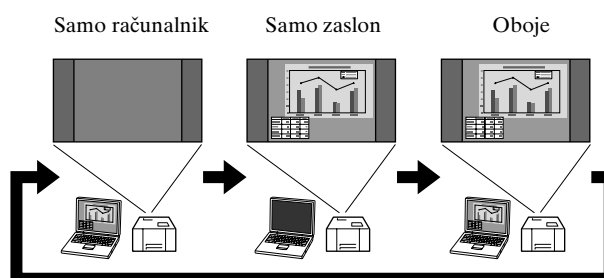
Izhodni signal iz računalnika lahko preklopite s pritiskanjem na **Fn** in s pritiskanjem **F3** (tipka je navadno označena z  ali .

 Dokumentacija računalnika

Po preklopu počakajte nekaj minut, da se projekcija začne.













Primeri preklapljanja izhoda			
NEC		IBM	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
Panasonic	<b>Fn</b> + <b>F3</b>	SONY	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
SOTEC		DELL	<b>Fn</b> + <b>F8</b>
HP	<b>Fn</b> + <b>F4</b>	FUJITSU	<b>Fn</b> + <b>F10</b>
TOSHIBA	<b>Fn</b> + <b>F5</b>		
Macintosh	Nastavite zrcaljenje ali prepoznavanje prikaza. Odvisno od operacijskega sistema ju lahko nastavite s pritiskom <b>F7</b> .		

Odvisno od računalnika, se lahko vedno, ko pritisnete tipko za spreminjanje izhoda, spremeni tudi stanje prikaza, kot sledi.



## Razpoložljive funkcije v načinu zunanjega videa ali računalnika

V načinu zunanjega videa ali računalnika so na voljo naslednji gumbi daljinskega upravljalnika.

- Barvni način  stran 19
- Širokozaslonsko/normalno  stran 61
- Spanje  stran 35
- Zvočni način  stran 46
- DVD-raven  stran 47
- Premor  stran 19
- Izklop/vklop slike  stran 23
- Prilagajanje visokih tonov  stran 46
- Izklop zvoka  stran 19
- Glasnost  stran 15
- Informacije  stran 56
- Kakovost slike  stran 54

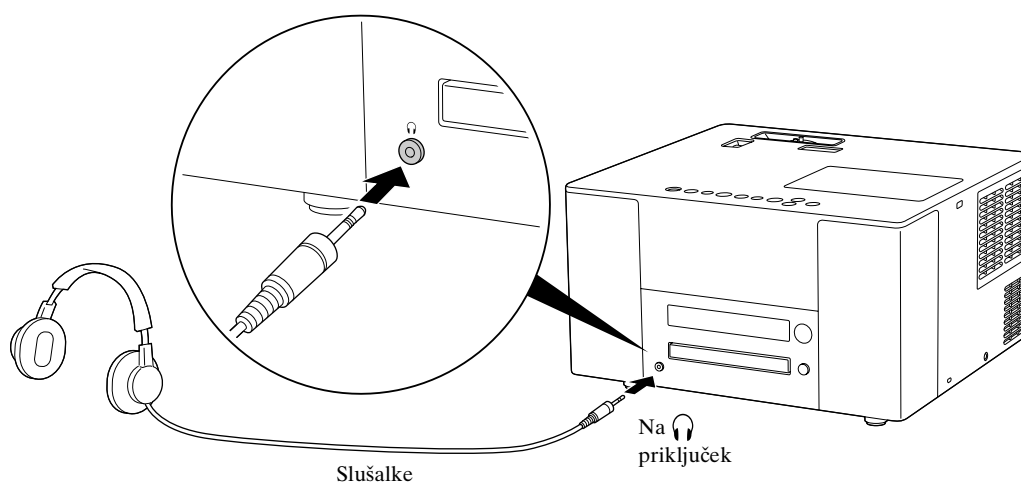
# Kako postanete strokovnjak za zvok

## Uporaba slušalk

### Previdno

- Kadar uporabljate slušalke, naj bo glasnost zmerna. Če dalj časa poslušate zelo glasne zvoke, si lahko poškodujete sluh.
- Jakosti zvoka na začetku ne nastavite previsoko. Naenkrat se lahko predvaja glasen zvok, kar lahko poškoduje slušalke ali vaš sluh. Pred izklopom naprave kot previdnostni ukrep zmanjšajte glasnost in jo postopoma povečujte, potem ko napravo spet vklopite.

Priključitev slušalk, ki jih kupite v trgovini z zabavno elektroniko



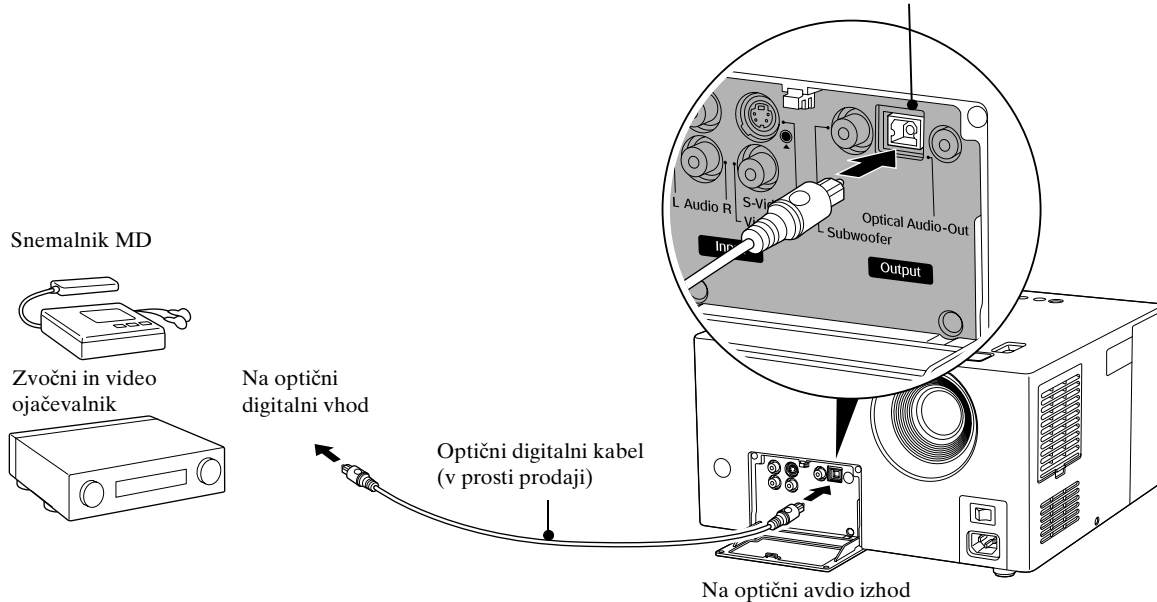
Nasvet

Ko priključite slušalke na namenski priključek, se zvočniki izklopijo. Če je priključen subwoofer, se tudi ta izklopi.

## Povezava avdio opreme z optičnim digitalnim vhodom

Priključite lahko zvočne in video ojačevalnike ter naprave za snemanje digitalnih posnetkov (snemalniki MD itd.), če so opremljeni z izhodom za digitalni zvok. Pri tem uporabite optični kabel za digitalni zvok, ki ga lahko kupite v trgovinah.

**Ko povežete kabel, odstranite črno kapico, poravnajte obliko in vtič trdno vstavite.** Kadar priključka ne uporabljate, naj bo s kapico zaščitena pred prahom.



**Nasvet**

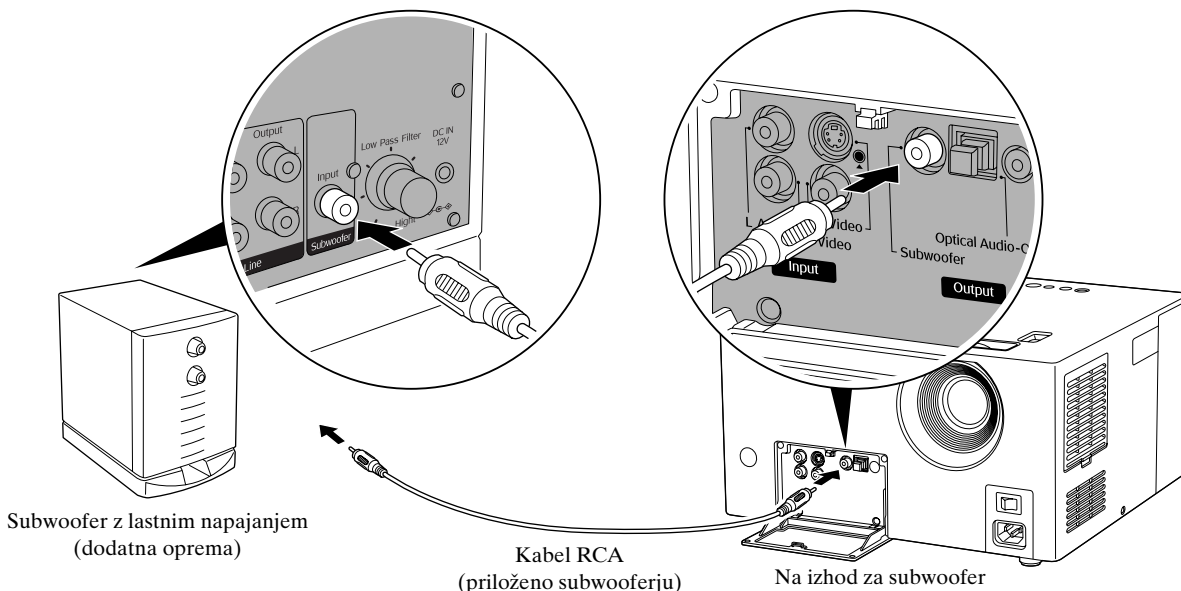
- Izhodni signal iz optičnega avdio izhoda se spremeni z nastavitvijo "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (Digitalni avdio izhod) v nastavitvenem meniju. Podrobne informacije o izhodnih signalih ↗ stran 52
- Nastavitev "D. RANGE COMPRESSION" (Stiskanje dinamičnega obsega) v nastavitvenem meniju ne velja, ko je priključen ojačevalnik z vgrajenim dekoderjem Dolby Digital. ↗ stran 50

## Povezava subwooferja

S povezavo subwooferja boste lahko uživali ob poslušanju bolj polnih in močnih bas tonov.

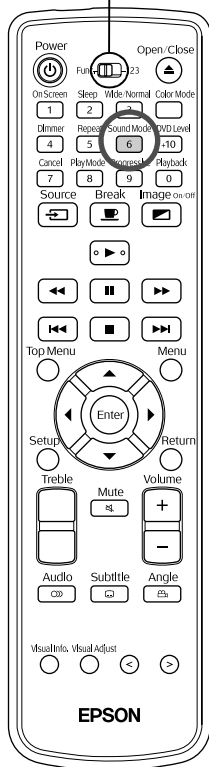
Za povezavo in navodila o uporabi glejte priročnik za uporabnika subwooferja.

Možnosti za subwoofer so lahko odvisne od države, kjer ste enoto kupili.



## Izbira zvočnega načina

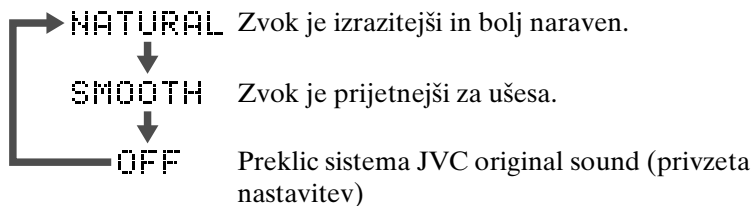
Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Če vključite sistem JVC original sound, bodo zvočniki te naprave predvajali izrazitejši in bolj naraven zvok.

Pritisnite **Sound Mode** **6**.

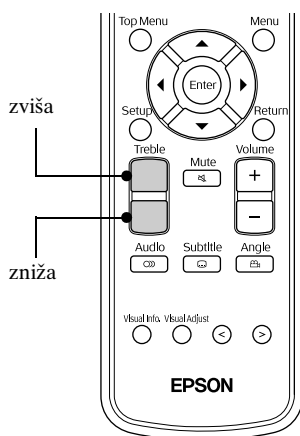
Vsakočas, ko pritisnete **Sound Mode** **6**, se izpisano ime načina na sliki in v oknu prikaza spremeni, kot sledi. Pritiskajte **Sound Mode** **6**, dokler se ne prikaže ime zelenega načina.



### O sistemu JVC original sound

Kadar počivamo, naj bi naši možgani proizvajali valove alfa. Sistem JVC original sound je nihanje s frekvenco valov alfa, ki je uporabljeno pri potrebnem variiranju med levimi in desnimi signali v zvočnem sistemu (posredni zvoki med levimi in desnimi). To se imenuje modulacija LFO. Namen tega je popraviti zvočni signal, da bi bil znotraj srednjega območja, tako da se ustvari naraven zvok, ki sprošča zgolj ob poslušanju.

## Nastavljanje visokih tonov



Prilagodi glasnost visokih tonov.

Na voljo, kadar zvok prihaja iz zunanje videonaprave.

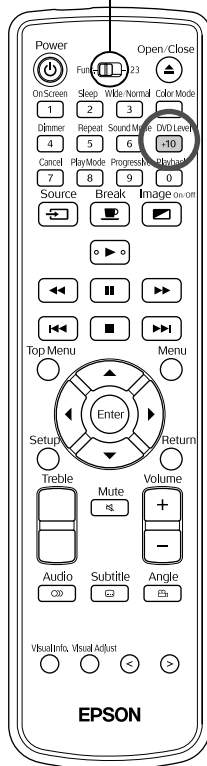
Vsakočas, ko pritisnete na gumb, se izpiše in spremeni ime načina na sliki in v oknu prikaza.



## Nastavljanje zvočne jakosti predvajanja

DVD  
VIDEO

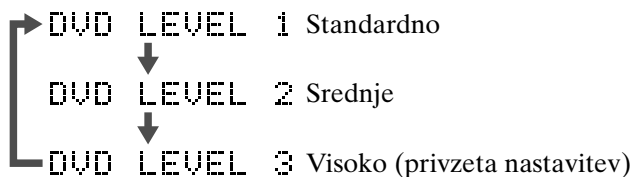
Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Zvok videa DVD je lahko posnet na nižji jakosti (glasnosti) kakor pri drugih vrstah diskov. Privzeta nastavev naprave prepozna in predvaja DVD-je na večji jakosti zvoka. Če vas ta razlika moti, izberite naslednje nastavitve.

Med predvajanjem pritisnite **DVD Level +10**.

Vsakočas, ko pritisnete na **DVD Level +10**, se izpisano ime načina na sliki in v oknu prikaza spremeni, kot sledi. Med poslušanjem zvoka pritisnite, dokler ni prikazana želena nastavev.



Nasvet

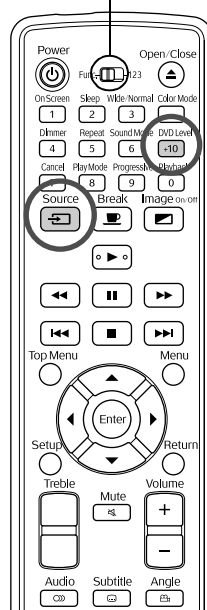
- Nastavev velja samo, kadar predvajate **DVD VIDEO**. Tudi če nastavev spremenite, se glasnost izhodnega signala prek optičnega izhoda za zvok ne spremeni.
- Ta postopek lahko izvedete tudi po ustavitvi ali med začasno ustavitvijo.

Zahtevnejši postopki

## Nastavljanje jakosti vhodnega zvoka iz zunanje zvočne naprave

ZUN. VID.  
/RAČ.

Nastavite na položaj [Function] (Funkcija), preden se lotite postopkov



Glasnost vhodnega zvoka iz zunanje zvočne naprave, ki je priključena prek vrat za zvok, lahko prilagodite.

**1** Pritisnite **Source** in preklopite v način zunanega videa ali računalnika.



**2** Pritisnite in približno 2 sekundi zadržite **DVD Level +10**.

Vsakočas, ko pritisnete in zadržite **DVD Level +10**, se okno prikaza spremeni, kot sledi.

**LEVEL 1** Za običajno uporabo (privzeta nastavev)



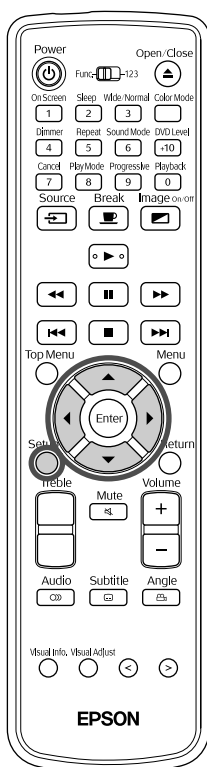
**LEVEL 2** To nastavev uporabljajte, kadar je vhodna raven iz zunanjih naprav prenizka in je zvok težko slišati.

# Nastavitve in prilagoditve


## Postopki in funkcije v nastavitvenem meniju

To napravo je mogoče nastaviti glede na prostor uporabe.

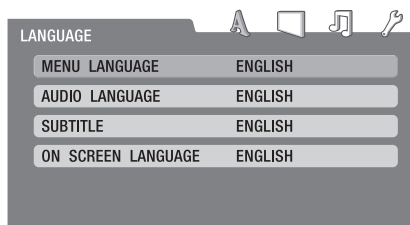
### Uporaba nastavitvenega menija





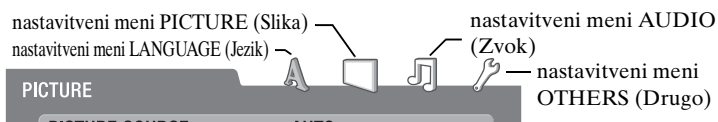
Jezik izberite s seznama "ON SCREEN LANGUAGE" (Jezik prikaza).



- 1 Po ustavitvi, ali kadar v napravi ni diska, pritisnite .


Prikaže se naslednji nastavitveni meni.







- 2 Če pritisnete  , se kazalec premakne na ikono zgoraj desno, kjer izberete menijsko skupino.



- 3 Pritisnite   in izberite element, ki ga želite nastaviti.

- 4 Če pritisnete , se možnosti nastavitve prikažejo v spustnem meniju.


**5** Pritisnite   in izberite element, nato pa pritisnite .

V meniju za nastavitve se vrnete en korak nazaj tako, da pritisnete .

## Seznam nastavitvenih menijev

Nastavitve v **krepkem tisku** so privzete.


### Nastavitveni meni LANGUAGE (Jezik)

Nastavitveni element	Možnosti za nastavitev
MENU LANGUAGE (Jezik menijev) Izberite jezik za meni DVD-ja.	Za "AA" in druge kode jezikov glejte "Seznamu kod jezikov".  stran 51
AUDIO LANGUAGE (Jezik zvoka) Izberite jezik za zvočni zapis DVD-ja.	Te nastavitve so na voljo, če so bile posnete na sam disk. Sicer so na voljo možnosti za te nastavitve. Če izbrani jezik ni bil posnet na disk, se uporabi privzeti jezik diska.
SUBTITLE (Podnaslovi) Izberite jezik za podnaslove DVD-ja.	
ON SCREEN LANGUAGE (Jezik prikaza) Izberite jezik za prikaz menijev (Settings (Nastavitve), Picture Quality (Kakovost slike), Information (Informacije)).	<b>ENGLISH (angleščina)</b> FRENCH (francoščina) GERMAN (nemščina) SPANISH (španščina)


### Nastavitveni meni PICTURE (Slika)

Nastavitveni element	Možnosti za nastavitev
PICTURE SOURCE (Vir slike)	<b>AUTO</b> (Samodejno): Vir slike (video/film) se določi samodejno. FILM: Primerno za filme ali video, posnet v progresivnem načinu. VIDEO: Primerno za videosliko.
SCREEN SAVER (Ohranjevalnik zaslona) Izberete lahko, ali se bo projekcija zatemnila, potem ko bo približno pet minut prikazana ena slika in ne boste izvedli nobenega postopka.	<b>ON</b> (Vkllop): Zatemnitev. <b>OFF</b> (Izklop): Ni zatemnitve.
FILE TYPE (Vrsta datoteke) Izberite, kateri zapis naj se predvaja, kadar vstavite disk z datotekami MP3/WMA in JPEG.	<b>AUDIO</b> (Avdio): Predvajajo se samo datoteke MP3/WMA. <b>STILL PICTURE</b> (Fotografija): Predvajajo se samo datoteke JPEG.  Potem ko nastavitev spremenite, odprite in zaprite pladenj za disk, ali izklopite in vklopite napravo. Šele nato se nova nastavitev uveljavi.

## Nastavitveni meni AUDIO (Zvok)

Nastavitveni element	Možnosti za nastavev
<p>DIGITAL AUDIO OUTPUT (Digitalni izhodni zvok)</p> <p>Izberite vrsto izhodnega signala, ki ustreza napravi, priključeni na vrata Optical Audio-Out (Optični avdio izhod). Podrobne informacije o izhodnih signalih  stran 52</p>	<p>PCM ONLY (SAMO PCM): Uporabite, če je priključena naprava združljiva samo z linearnim moduliranjem PCM.</p> <p>DOLBY DIGITAL/PCM: Uporabite, če ste priključili dekodec Dolby Digital ali napravo s to funkcijo.</p> <p>STREAM/PCM (Tok/PCM): Uporabite, če ste priključili dekodec DTS/Dolby Digital ali napravo s tema funkcijama.</p>
<p>DOWN MIX (Mešanje večkanalnih signalov)</p> <p>Preklaplja signal iz optičnega izhoda za zvok med nastavitvijo "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (Izhodni digitalni zvok) in "PCM ONLY" (Samo PCM). Spremeni se tudi zvok iz vgrajenega zvočnika in slušalk.</p>	<p><b>DOLBY SURROUND:</b> Uporabite, če ste priključili napravo z vgrajenim dekodecjem Dolby Pro-Logic.</p> <p>STEREO: Uporabite, če ste priključili standardno napravo.</p>
<p>D. RANGE COMPRESSION (Stiskanje dinamičnega obsega)</p> <p>Popravlja razliko v tem, kako slišimo glasne in tihe zvoke, med predvajanjem pri majhni glasnosti. Na voljo samo za DVD-je, ki so bili posneti v načinu Dolby Digital.</p>	<p><b>AUTO</b> (Samodejno): Stiskanje dinamičnega obsega se izvede samodejno.</p> <p>ON (Vklop): Stiskanje dinamičnega obsega je vseskozi vključeno.</p>

## Nastavitveni meni OTHERS (Drugo)

Nastavitveni element	Možnosti za nastavev
<p>RESUME (Nadaljevanje):</p> <p>Tu izberete, ali boste uporabljali funkcijo za nadaljevanje predvajanja, kadar to po ustavitvi znova začnete.</p>	<p>ON (Vklop): Vklop nadaljevanja predvajanja.</p> <p>OFF (Izklop): Predvajanje se začne od začetka.</p>
<p>ON SCREEN GUIDE (Zaslonski priročnik)</p> <p>Izberite, ali bo vodnik na zaslonu prikazan ali ne.</p>	<p><b>ON (VKLOP):</b> Prikaz.</p> <p>OFF (IZKLOP): Ni prikaza.</p>
<p>PARENTAL LOCK (Starševska zapora)</p> <p>Tu nastavite starševsko zaporo, ki izreže preveč nazorne prizore na DVD-ju in jih nadomesti z drugimi.</p>	<p>COUNTRY CODE (KODA DRŽAVE):  stran 53</p> <p>SET LEVEL (NASTAVITEV RAVNI): Čim manjša je številka, tem večja je omejitev. Kadar je izbrana vrednost "NONE" (BREZ), omejitve ni.</p> <p>PASSWORD (GESLO) *: Ne pozabite nastaviti gesla. Štirimestno geslo nastavite z uporabo številskih gumbov (1–9, 0) na daljinskem upravljalniku. Vnesti ga boste morali pred predvajanjem ali ob naslednji spremembi te nastavitve. Če geslo pozabite, vnesite 8888.</p> <p>EXIT (Izhod): Izhod iz nastavev zaklepa staršev.</p>

\* V primeru trikratnega nepravilnega vnosa gesla se nastavitveni meni samodejno zapre.

# Seznam kod jezikov

Koda	Jezik	Koda	Jezik	Koda	Jezik	Koda	Jezik
AA	Afarščina	GD	Škotska gelščina	MK	Makedonščina	SN	Šonščina
AB	Abhaščina	GL	Galicijščina	ML	Malajalščina	SO	Somalščina
AF	Afrikanščina	GN	Gvaranijščina	MN	Mongolščina	SQ	Albanščina
AM	Amharščina	GU	Gudžaratščina	MO	Moldavščina	SR	Srbščina
AR	Arabščina	HA	Havščina	MR	Maratščina	SS	Svazijščina
AS	Asamščina	HI	Hindiščina	MS	Malajščina	ST	Sesotščina
AY	Aimarščina	HR	Hrvaščina	MT	Malteščina	SU	Sundščina
AZ	Azerbajdžanščina	HU	Madžarščina	MY	Burmanščina	SV	švedščina
BA	Baškirsščina	HY	Armenščina	NA	Nauru	SW	Svahili
BE	Beloruščina	IA	Interlingva	NE	Nepalščina	TA	Tamilščina
BG	Bolgarščina	IE	Interlingve	NL	Nizozemščina	TE	Teluščina
BH	Biharščina	IK	Inupiak	NO	Norveščina	TG	Tadžičina
BI	Bislamščina	IN	Indonezijsčina	OC	Okcitanščina	TH	Tajščina
BN	Bengalščina Bangla	IS	Islandščina	OM	Oromščina	TI	Tigrinjščina
BO	Tibetanščina	IW	Hebrejščina	OR	Orijščina	TK	Türkmenščina
BR	Bretonščina	JI	Jidiš	PA	Pandžabščina	TL	Tagaloščina
CA	Katalonščina	JW	Javanščina	PL	Poljščina	TN	Secvanščina
CO	Korziščina	KA	Gruzijščina	PS	Paštunščina	TO	Tongovščina
CS	Češčina	KK	Kazaščina	PT	Portugalščina	TR	Turščina
CY	Valizansščina	KL	Grenlandščina	QU	Kečvanščina	TS	šangščina
DA	Danščina	KM	Kmerščina	RM	Retoromanščina	TT	Tatarščina
DZ	Dzongkhajščina	KN	Kanareščina	RN	Kirundščina	TW	Tvijščina
EL	Grščina	KO	Korejščina	RO	Romunščina	UK	Ukrajnščina
EO	Esperanto	KS	Kašmirščina	RU	Ruščina	UR	Urdujščina
ET	Estonščina	KU	Kurdščina	RW	Kinjarvandščina	UZ	Uzbeščina
EU	Baskovščina	KY	Kirgiščina	SA	Sanskrt	VI	Vietnamščina
FA	Perzijščina	LA	Latinščina	SD	Sindščina	VO	Volapik
FI	Finščina	LN	Lingala	SG	Sangojščina	WO	Vološčina
FJ	Fidzijščina	LO	Laoščina	SH	Srbohrvaščina	XH	Koščina
FO	Ferščina	LT	Litvanščina	SI	Singalščina	YO	Jorubščina
FY	Frizijščina	LV	Latvijščina, letonščina	SK	Slovaščina	ZU	Zulujščina
GA	Irščina	MG	Malgaščina	SL	Slovenščina		
		MI	Maorščina	SM	Samoanščina		

## Nastavitve "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (Digitalni izhodni zvok) in izhodni signali

Predvajani disk	Nastavitve "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (Digitalni izhodni zvok)		
	Stream/PCM (Tok/PCM)	Dolby Digital/PCM	PCM Only (Samo PCM)
48 kHz, 16/20/24-bitni Video DVD, linearni PCM Video DVD, 96 kHz, linearni PCM	48 kHz, 16 bitov, stereo, linearno moduliranje PCM		
DVD video z DTS	Bitni tok DTS	48 kHz, 16 bitov, linearno moduliranje PCM	
Digitalni DVD video Dolby	Digitalni bitni tok Dolby		48 kHz, 16 bitov, stereo, linearno moduliranje PCM
Zvočni CD Video CD SVCD	44,1 kHz, 16 bitov, stereo, linearno moduliranje PCM/48 kHz, 16 bitov, linearno moduliranje PCM		
Zvočni CD DTS	Bitni tok DTS	44,1 kHz, 16 bitov, linearno moduliranje PCM	
Disk MP3/WMA	32/44,1/48 KHz, 16 bitov, linearno moduliranje PCM		

# Seznam kod držav (območij)

AD	Andora
AE	Združeni arabski emirati
AF	Afganistan
AG	Antigva in Barbuda
AI	Angvila
AL	Albanija
AM	Armenija
AN	Nizozemski Antili
AO	Angola
AQ	Antarktika
AR	Argentina
AS	Ameriška Samoa
AT	Avstrija
AU	Avstralija
AW	Aruba
AZ	Azerbajdžan
BA	Bosna in Hercegovina
BB	Barbados
BD	Bangladeš
BE	Belgija
BF	Burkina Faso
BG	Bolgarija
BH	Bahrajn
BI	Burundi
BJ	Benin
BM	Bermudi
BN	Brunej
BO	Bolivija
BR	Brazilijska
BS	Bahami
BT	Butan
BV	Bouvetov otok
BW	Bocvana
BY	Belorusija
BZ	Belize
CA	Kanada
CC	Kokosovi otoki
CF	Srednjeafriška republika
CG	Kongo
CH	Švica
CI	Slonokoščena obala
CK	Cookovo otočje
CL	Čile
CM	Kamerun
CN	Kitajska
CO	Kolumbija
CR	Kostarika
CU	Kuba
CV	Zelenortski otoki
CX	Božični otok
CY	Ciper
CZ	Češka
DE	Nemčija
DJ	Džibuti
DK	Danska
DM	Dominika
DO	Dominikanska republika
DZ	Alžirija
EC	Ekvador
EE	Estonija
EG	Egipt
EH	Zahodna Sahara
ER	Eritreja
ES	Španija
ET	Etiopija

FI	Finska
FJ	Fidži
FK	Falklandski otoki (Malvinski otoki)
FM	Mikronezija (Federativne države)
FO	Ferski otoki
FR	Francija
FX	Francija, metropolitansko območje
GA	Gabon
GB	Združeno kraljestvo
GD	Grenada
GE	Gruzija
GF	Francoska Gvajana
GH	Gana
GI	Gibraltar
GL	Grenlandija
GM	Gambija
GN	Gvineja
GP	Guadeloupe
GQ	Ekvatorialna Gvineja
GR	Grčija
GS	Južna Georgia in Južni Sandwichevi otoki
GT	Gvatemala
GU	Guam
GW	Gvineja Bissau
GY	Gvajana
HK	Hongkong
HM	Otok Heard in otočje McDonald
HN	Honduras
HR	Hrvaška
HT	Haiti
HU	Madžarska
ID	Indonezija
IE	Irska
IL	Izrael
IN	Indija
IO	Britansko ozemlje v Indijskem oceanu
IQ	Irak
IR	Iran (Islamska republika)
IS	Islandija
IT	Italija
JM	Jamajka
JO	Jordanija
JP	Japonska
KE	Kenija
KG	Kirgizistan
KH	Kambodža
KI	Kiribati
KM	Komori
KN	Saint Kitts in Nevis
KP	Koreja, Demokratična ljudska republika
KR	Koreja, Republika
KW	Kuvajt
KY	Kajmanski otoki
KZ	Kazahstan
LA	Laoška ljudska demokratična republika
LB	Libanon
LC	Saint Lucia

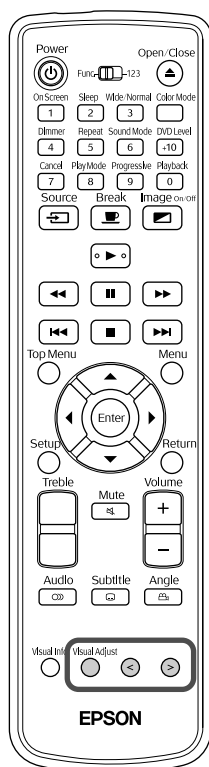
LI	Lihtenštajn
LK	Šrilanka
LR	Liberija
LS	Lesoto
LT	Litva
LU	Luksemburg
LV	Latvija
LY	Libijska arabska džamahirija
MA	Maroko
MC	Monako
MD	Moldavija, Republika
MG	Madagaskar
MH	Marshallovi otoki
ML	Mali
MM	Mjanmar
MN	Mongolija
MO	Macao
MP	Severni Marijanski otoki
MQ	Martinik
MR	Mavretanija
MS	Montserrat
MT	Malta
MU	Mauritius
MV	Maldivi
MW	Malavi
MX	Mehika
MY	Malezija
MZ	Mozambik
NA	Namibija
NC	Nova Kaledonija
NE	Niger
NF	Otok Norfolk
NG	Nigerija
NI	Nikaragva
NL	Nizozemska
NO	Norveška
NP	Nepal
NR	Nauru
NU	Niue
NZ	Nova Zelandija
OM	Oman
PA	Panama
PE	Peru
PF	Francoska Polinezija
PG	Papua Nova Gvineja
PH	Filipini
PK	Pakistan
PL	Poljska
PM	Saint Pierre in Miquelon
PN	Pitcairn
PR	Portoriko
PT	Portugalska
PW	Palau
PY	Paragvaj
QA	Katar
RE	Reunion
RO	Romunija
RU	Ruska federacija
RW	Ruanda
SA	Saudova Arabija
SB	Salomonovi otoki
SC	Sejšeli
SD	Sudan
SE	Švedska


SG	Singapur
SH	Sveta Helena
SI	Slovenija
SJ	Svalbard in Jan Mayen
SK	Slovaška
SL	Sierra Leone
SM	San Marino
SN	Senegal
SO	Somalija
SR	Surinam
ST	Sao Tome in Principe
SV	Salvador
SY	Sirska arabska republika
SZ	Svazi
TC	Otoki Turks in Caicos
TD	Čad
TF	Francosko južno ozemlje
TG	Togo
TH	Tajska
TJ	Tadžikistan
TK	Tokelau
TM	Turkmenistan
TN	Tunizija
TO	Tonga
TP	Vzhodni Timor
TR	Turčija
TT	Trinidad in Tobago
TV	Tuvalu
TW	Tajvan
TZ	Tanzanija, Združena republika
UA	Ukrajina
UG	Uganda
UM	Manjši zunanji otoki ZDA
US	Združene države Amerike
UY	Urugvaj
UZ	Uzbekistan
VA	Vatikanska mestna država (Sveti sedež)
VC	Saint Vincent in Grenadine
VE	Venezuela
VG	Deviški otoki (Britanski)
VI	Deviški otoki (Ameriški)
VN	Vietnam
VU	Vanuatu
WF	Otočji Wallis in Futuna
WS	Samoa
YE	Jemen
YT	Mayotte
YU	Jugoslavija
ZA	Južna Afrika
ZM	Zambija
ZR	Zair
ZW	Zimbabve

# Postopki in funkcije v meniju Picture Quality (Kakovost slike)



Nastavite lahko svetlost, kontrast in druge lastnosti projicirane slike.

## Uporaba menija Picture Quality (Kakovost slike)





- 1 Med projiciranjem pritisnite  .  
Prikaže se naslednji meni.



- 2 Vsakič, ko pritisnete gumb , se menijski element zamenja, kakor je prikazano spodaj. Pritiskajte , dokler se ne prikaže ime zelenega elementa.


Brightness (Svetlost) → Contrast (Kontrast) → Color Saturation (Barvna nasičenost) → Tint (Ton) → Sharpness (Ostrina) → Keystone (Projekcijski kot) → Exit Picture Quality menu (Izhod iz menija Kakovost slike)

- 3 Nastavitve spremenite tako, da pritisnete   .

- 4 Če nekaj časa nič ne spremenite, se nastavitve zapre in meni Picture Quality (Kakovost slike) izgine.


- Za prikaz naslednjega elementa menija po nastavitvi pritisnite



Če se v nastavitvenem meniju želite vrniti na prejšnjo nastavitve,  
Pritisnite  .



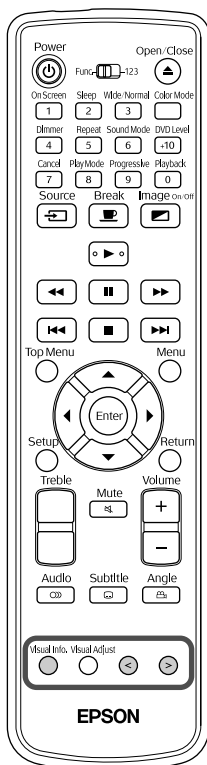
## Seznam minija Kakovost slike


Nastavitveni element	Možnosti za nastavitev
Brightness (Svetlost)	Prilagodi svetlost slike.
Contrast (Kontrast)	Prilagodi razliko med svetlobo in sencami na sliki.
Color Saturation (Barvna nasičenost)	Nastavi nasičenost barv slik. (To se ne prikaže, ko je računalnik povezan.)
Tint (Ton)	Prilagodi barvni ton slike. (To se ne prikaže, ko zunanji video ali povezani računalnik ni NTSC.)
Sharpness (Ostrina)	Prilagodi ostrino slike.
Keystone (Projekcijski kot)	<p>Če zaslon ni navpičen, bo projicirana slika popačena v obliki trapeza. Popačenje lahko popravite na naslednji način.</p> 

# Postopki in funkcije v meniju Information (Informacije)



Nastavite lahko "Information" (Informacije) za preverjanje statusa enota, "Video Signal" (Videosignal), "High Altitude Mode" (Način velike višine) in "Reset Lamp Hours" (Ponastavitev časa delovanja žarnice).

## Uporaba menija Information (Informacije)





- 1 Med projiciranjem pritisnite  .  
Prikažejo se naslednje informacije.




- 2 Ob vsakem pritisku na gumb  , se element menija spremeni, kot sledi. Pritiskajte  , dokler se ne prikaže element, ki ga želite potrditi ali spremeniti.


Information (Informacije) → Video Signal (Videosignal) → High Altitude Mode (Način velike višine) → Reset Lamp Hours (Ponastavitev časa delovanja žarnice) → Exit Information menu (Izhod iz menija Informacije)

- 3 Za nastavitve pritisnite   .

- 4 Če nekaj časa nič ne spremenite, se nastavitev zapre in meni Information (Informacije) izgine.

- Po nastavitvi pritisnite  za prikaz naslednjega elementa menija.

Če se v nastavitvenem meniju želite vrniti na prejšnjo nastavitev,

Pritisnite  .

## Menijski seznam Information (Informacije)

Nastavitveni element	Možnosti za nastavitev
<p>Information (Informacije) Prikaže trenutno stanje.</p>	<p>Lamp Hours (Čas delovanja žarnice): Skupni čas uporabe žarnice. Čas delovanja do 10 ur je prikazan kot 0H. Po desetih urah je čas prikazan za vsako uro. Ko je treba žarnico zamenjati, je besedilo rumeno.</p> <p>Source (Vir): Označi, ali se projicirajo slike standardnega DVD-predvajalnika ali slike zunanje video oprem oziroma računalnika.</p> <p>Video Signal (Videosignal): To se prikaže, ko nastavite "Video" (Video) za "Source" (Vir), in označi format vhodnega videosignala.</p> <p>Resolution (Ločljivost): To se prikaže, ko nastavite "Computer" (Računalnik) za "Source" (Vir), in označi ločljivost računalniške slike oziroma komponentnega videosignala.</p>
<p>Video Signal (Videosignal)</p>	<p>(To se prikaže, ko nastavite "Video" (Video) za "Source" (Vir).)</p> <p>Tu nastavite vrsto signala, ki ustreza videonapravi, priključeni na vhodna vrata za video ali S-video. Ob nakupu je možnost nastavljena na "Auto" (Samodejno), tako da se videosignal prepozna samodejno. Če se pri izbiri "Auto" (Samodejno) pojavijo motnje projicirane slike ali če slika ni projicirana, izberite ustrezeni signal ročno.</p>
<p>High Altitude Mode (Velika nadmorska višina)</p>	<p>Če napravo uporabljate na nadmorski višini več kot 1500 m, izberite "On" (Vklop).</p>
<p>Reset Lamp Hours (Ponastavitev časa delovanja žarnice)</p>	<p>Ob zamenjavi žarnice ne pozabite potrditi te nastavitve. Skupni čas uporabe žarnice se izbriše.</p>

# Dodatek



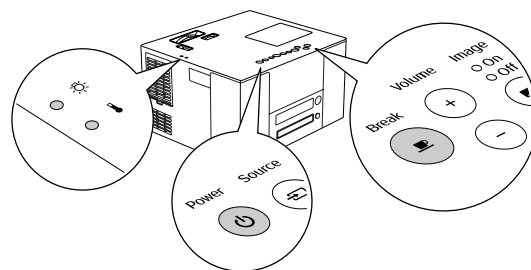
## Odpravljanje težav

### Pomen indikatorjev

Stanje naprave je mogoče spremljati z opazovanjem indikatorjev na zgornji strani naprave.





V spodnji tabeli pogledajte, kaj pomenijo različni načini delovanja lučk, sledite korakom za odpravljanje težave.




















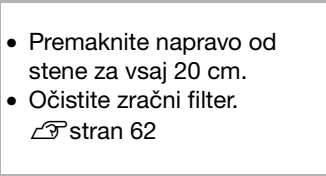














\* Če ne sveti noben indikator, preverite, ali je napajalni kabel pravilno povezan in če je vključeno glavno stikalo.



### Če izmenično utripa zeleno/oranžno


#### Napaka











 : izmenično utripa zeleno/oranžno  
 : sveti  : utripa  : izklop

<p>Rdeč  </p> <p>Rdeč  </p> <p> </p>	<p><b>Notranja napaka</b> Izklopite glavno stikalo in ga spet vklopite. Če se status indikatorja ne spremeni, ko pritisnete  in vklopite napajanje</p>	<p>Iztaknite napajalni kabel iz zidne vtičnice in se obrnite na prodajnega zastopnika.  stran 74</p>
<p> </p> <p>Rdeč  </p> <p> </p>	<p><b>Napaka, povezana z ventilatorjem/napaka s senzorjem</b></p>	
<p> </p> <p>Rdeč  </p> <p> </p>	<p><b>Napaka zaradi previsoke temperature (pregretje)</b> Žarnica se samodejno ugasne in projiciranje se zaustavi. Po tem, ko se čez približno 40 sekund naprava preklopi v pripravljenost, izvedite postopka, navedena na desni. Če naprava ni bila vključena, ponovno vključite glavno stikalo.</p>	<p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premaknite napravo od stene za vsaj 20 cm.</li> <li>• Očistite zračni filter.  stran 62</li> </ul> </p> <p>Če se status indikatorja ne spremeni, ko pritisnete  in vklopite napajanje</p>
<p>Rdeč  </p> <p> </p> <p> </p>	<p><b>Napaka žarnice/Žarnice ne zasveti/Žarnica ugasne/Pokrov žarnice je odprt</b> Preverite, če je žarnica počena.  stran 64 Očistite zračni filter in odprtino za dovod zraka.  stran 62</p> <p>Žarnica ni počila  <p>Vstavite žarnico, preklopite glavno stikalo naprave in pritisnite .</p> </p> <p>Če po vstavitvi žarnice težava ni odpravljena</p> <p>Žarnica je počila  <p>Obrnite se na prodajnega zastopnika.  stran 74</p> </p>	

## Ko indikatorja ali utripata oranžno


### Opozorilo














● : sveti  : utripa ○ : izklop

<p>Oranžna  </p> <p>Zelena </p>	<p><b>Hlajenje pri več obratih ventilatorja</b></p> <p>Projiciranje je še vedno mogoče. Projekcija se samodejno ustavi, če se nato zazna visoka temperatura.</p>	<p>Izvedite postopka, navedena na desni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premaknite napravo od stene za vsaj 20 cm.</li> <li>• Očistite zračni filter.</li> </ul> <p> stran 62</p>	<p>Če po pritisku na  ne nastopi izboljšanje, ugasnite napravo in iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice. Obrnite se na prodajnega zastopnika.</p> <p> stran 74</p>
<p>Oranžna  </p> <p>Zelena </p>	<p><b>Obvestilo o zamenjavi žarnice</b></p> <p>Žarnico je treba zamenjati, zato jo čim prej zamenjajte z novo. Če boste še naprej uporabljali staro žarnico, jo utegne to raznesti.  stran 64</p>		

## Ko indikatorja ali ne svetita



### Običajno

● : sveti  : utripa ○ : izklop





<p> </p> <p>Oranžna Off</p> <p>Oranžna Oranžna</p>	<p><b>V pripravljenosti</b></p> <p>Prikazuje, da je naprava pripravljena za uporabo.</p>
<p> </p> <p>Zelena Zelena Zelena</p>	<p><b>Ogrevanje (pribl. 20 sekund)</b></p> <p>Če v načinu ogrevanja pritisnete  ali  <sup>Image</sup>, to nima učinka. Med ogrevanjem ne izklaplajte naprave in ne odklapljajte napajalnega kabla, sicer boste skrajšali življenjsko dobo žarnice.</p>
<p> </p> <p>Zelena Zelena Zelena</p>	<p><b>Projiciranje</b></p>
<p> </p> <p>Zelena Oranžna</p>	<p><b>Ohlajanje (pribl. 9 sekund)</b></p> <p>Med ohlajanjem je delovanje vseh gumbov na daljinskem upravljalniku in napravi onemogočeno. Po ohlajanju se naprava preklopi v pripravljenost. Med ohlajanjem ne izklaplajte naprave in ne odklapljajte napajalnega kabla, sicer boste skrajšali življenjsko dobo žarnice.</p>
<p> </p> <p>Zelena Zelena Zelena</p>	<p><b>Break (Premor)</b></p> <p>Za ponastavitev normalnega predvajanja pritisnite .</p>

## Kadar lučke niso v pomoč

Če naprava ne deluje kakor običajno, najprej preberite te opombe, in se šele nato obrnite na serviserja. Če pa se delovanje ne izboljša, se posvetujte s prodajnim zastopnikom.

V teh primerih	Preverite tu	Sklic na stran
Naprave ni mogoče vklopiti	• Ali je glavno stikalo nastavljeno na vklop?	☞ stran 13
	• Napajalni kabel iztaknite iz vtičnice in ga znova vtaknite.	☞ stran 13
	• Ali se projektor ohlaja?	☞ stran 59
	• Če lučka zasveti in ugasne, ko se dotaknete napajalnega kabla, izklopite glavno stikalo ter kabel iztaknite in znova priključite. Če se delovanje ne izboljša, je morda napajalni kabel poškodovan. Nehajte uporabljati projektor, iztaknite napajalni kabel iz vtičnice in se obrnite na prodajnega zastopnika.	☞ stran 74
Slika ni prikazana	• Je otroška zapora nastavljena?	☞ stran 38
	• Ali indikator izklopa slike sveti oranžno?	☞ stran 23
	• DVD-jev ni mogoče predvajati, če se koda regije DVD-ja ne ujema oznako regije na stranici naprave.	☞ stran 7
	• Za preklop na DVD pritisnite  .	☞ stran 42
Slike so nejasne ali niso ostre	• Ali je žarnica pregorela?	☞ stran 58
	• Ali je ostrina nastavljena pravilno?	☞ stran 15
	• Ali ste odstranili pokrov objektiva?	☞ stran 13
	• Ali je projektor ustrezno oddaljen?	☞ stran 67
Slike so temne	• Ali se je na objektivu nabral kondenzat?	☞ stran 5
	• Ali izbrani barvni način ustreza okolju uporabe?	☞ stran 19
	• Ali je morda že čas za zamenjavo žarnice?	☞ stran 63
Daljinski upravljalnik ne deluje	• Ali je zagnan ohranjevalnik zaslona?	☞ stran 49
	• Ali je stikalo za funkcije/številke v položaju [123]?	☞ stran 21
	• Nekatere funkcije morda niso mogoče, odvisno od vrste diska.	-
Ni zvoka ali je zelo šibek	• Ali so baterije prazne oziroma niso pravilno vstavljene?	☞ stran 11
	• Ali je morda glasnost nastavljena na najnižjo raven?	☞ stran 15
	• Ali je vključen način izklopa zvoka? Pritisnite  .	-
Zvok je popačen	• Ali je nastavitev ravni DVD-ja nastavljena na "DVD LEVEL 1"?	☞ stran 47
	• Ali je morda glasnost prevelika?	☞ stran 15
Jezika zvoka/podnaslovov ni mogoče zamenjati	• Če na disku ni posnetih več jezikov, jih ni mogoče menjati.	-
	• Določeni diski podpirajo tipe, ki se lahko spreminjajo le iz menija DVD.	-
Podnapisi niso prikazani	• Če na disku ni podnapisov, niso prikazani.	-
	• Ali je jezik podnapisov nastavljen na "OFF" (Izklop)?	☞ stran 33
	• Če uporabljate ponavljanje A-B, podnapisi morda pred točkama A in B ter po njima ne bodo prikazani.	-

## V načinu zunanjega videa ali računalnika

V teh primerih	Preverite tu	Sklic na stran
Slika ni prikazana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ali so povezane naprave vključene? Vključite priključeno napravo ali začnite predvajanje, odvisno od priključene naprave.</li> </ul>	☞ stran 42
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Če ste priključili naprave tako na vhod za S-video kakor tudi na vhod za video, je na voljo samo signal S-video. Če želite projicirati signal iz naprave, priključene na vhod za video, iztaknite kabel iz vhoda za S-video.</li> </ul>	-
Izpiše se "Signal not supported" (Signal ni podprt)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri povezavi zunanje videonaprave Če projiciranje ni možno, tudi ko je v meniju Information (Informacije) "Video Signal" (Videosignal) nastavljen na "Auto" (Samodejno), nastavite format signala, ki ustreza opremi.</li> </ul>	☞ stran 57
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pri povezavi računalnika Ali sta način ločljivosti in hitrosti osveževanja za signal slike združljiva s projektorjem? Za preverjanje in spreminjanje ločljivosti in hitrosti osveževanja za izhodni signal slike iz računalnika glejte priročnik za uporabo računalnika in podobno literaturo.</li> </ul>	☞ stran 68
Izpiše se sporočilo "No signal" (Ni signala)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ali so kabli pravilno povezani?</li> </ul>	☞ stran 39, 40
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ali so povezane naprave vključene? Vključite napajanje za priključeno opremo. Pritisnite gumb za predvajanje glede na povezano videonapravo.</li> </ul>	☞ stran 42
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ali je povezan prenosni računalnik oziroma računalnik z vgrajenim zaslonom LCD? Spremenite cilj izhodnega signala slike iz računalnika.</li> </ul>	☞ stran 42
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za prekop na DVD pritisnite .</li> </ul>	☞ stran 42
Signal je moten	<p>Pri uporabi kabljskega podaljška lahko električne motnje vplivajo na signal. Priključite ojačevalno opremo in poskusite znova.</p>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ali je računalnikov način ločljivosti za signal slike združljiv s projektorjem? Za preverjanje in spreminjanje ločljivosti izhodnega signala slik iz računalnika glejte priročnik za uporabo računalnika in podobno literaturo.</li> </ul>	☞ stran 68
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Če se na projicirani računalniški sliki pojavijo motnje ali migetanje, pritisnite gumb  na daljinskem upravljalniku. Izpiše se "Running Auto Setup..." (Zaganjanje samodejne nastavitve...), sinhronizacija, sledenje in položaj pa se samodejno prilagodijo.</li> </ul>	-
(Velika) slika je obrezana ali prikazana majhna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naprava samodejno prepozna in projicira razmerje stranic za vhodni signal. Če razmerje stranic ni projicirano pravilno, pritisnite  in izberite tisto, ki ustreza vhodnemu signalu.</li> </ul>	☞ stran 36
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Če manjka del računalniške slike, ki se projicira, pritisnite na gumb  na daljinskem upravljalniku. Izpiše se "Running Auto Setup..." (Zaganjanje samodejne nastavitve...), sinhronizacija, sledenje in položaj pa se samodejno prilagodijo.</li> </ul>	-
Barve na sliki so napačne	<p>V meniju Information (Informacije) nastavite "Video Signal" (Videosignal) na format signala, ki ustreza opremi.</p>	☞ stran 57
Videoposnetki, ki se predvajajo na računalnik, so črni.	<p>Preklopite računalniški signal slike na samo zunanji izhod.</p> <p>☞ Za dodatne informacije glejte Priročnik za uporabnika ali se obrnite na proizvajalca računalnika.</p>	-

# Vzdrževanje

V tem poglavju je opisano, kako čistite projektor in menjate rezervne dele.

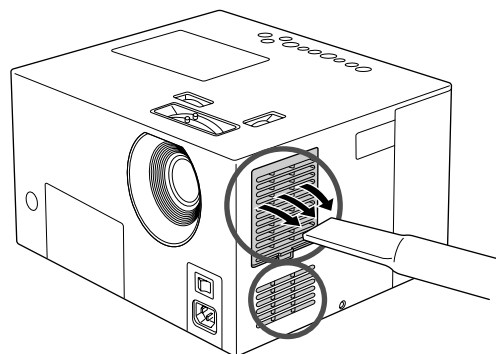
## Čiščenje

### Čiščenje zračnega filtra in odprtine za dovod zraka

Ko se v zračnem filtru ali odprtinah za dovod zraka nabere prah, ali ko se izpiše sporočilo "The projector is overheating. Make sure nothing is blocking the air vents, and clean or replace the air filter" (Projektor se pregreva. Poskrbite, da prezračevalne reže ne bodo blokirane ter očistite ali zamenjajte zračni filter), s sesalnikom počistite morebitni prah iz filtra.

#### Previdno

Če se na zračnem filtru ali sesalnih odprtinah nabere prah, se lahko projektor pregreje, to pa lahko povzroči težave pri delovanju in krajšo življenjsko dobo optične naprave. Filter in prezračevalno odprtino očistite vsaj enkrat na tri mesece. Če projektor uporabljate v zelo prašnih okoljih, ju morate čistiti še pogosteje.



### Čiščenje naprave

Ohišje previdno obrišite z mehko krpo.

Če je zelo umazano, krpo namočite v vodo z malo blagega čistila in jo dobro ožemite, preden se lotite brisanja površine projektorja. Ohišje najprej obrišite z vlažno, nato pa še s suho in mehko krpo.

#### Previdno

Za čiščenje ne uporabljajte snovi, kot so vosek, alkohol ali razredčilo, saj se lahko zaradi tega vrhnja plast odluči.

### Čiščenje objektiva projektorja

Objektiv nežno čistite s krpo za čiščenje stekla.

#### Previdno

Objektiva ne drgnite z grobimi materiali in z njim ravnajte previdno, saj je steklo zelo krhko in se lahko poškoduje.



# Kdaj zamenjati rezervne dele

## Kdaj zamenjati zračni filter

Če je umazan ali raztrgan

Zamenjajte filter. ☞ “Dodatna oprema in rezervni deli” stran 66

## Kdaj zamenjati žarnico

- Ob začetku projekcije se izpiše sporočilo “Replace the lamp” (Zamenjaj žarnico).
- Če projicirana slika postane temnejša oziroma se poslabša.



Nasvet

- Za vzdrževanje začetne svetlosti in kakovosti slike se po približno 1900 delovnih urah izpiše sporočilo, ki opozori na menjavo žarnice. Kdaj se bo prikazalo to sporočilo, je odvisno od nastavitve barvnega načina in razmer, v katerih napravo uporabljate.
- Če žarnice kljub opozorilu ne zamenjate, je verjetnost, da pregori ali počni, večja. Ko se izpiše sporočilo za zamenjavo žarnice, jo čimprej zamenjajte, tudi če še deluje.
- Žarnica lahko začne delovati slabše ali pregori tudi prej, preden se prikaže opozorilo o zamenjavi, odvisno od njenih lastnosti in načina uporabe. Zato imejte vedno pri roki rezervno žarnico.
- Rezervno žarnico kupite pri najbližjem prodajnem zastopniku.

# Kako zamenjati rezervne dele

## Zamenjava zračnega filtra



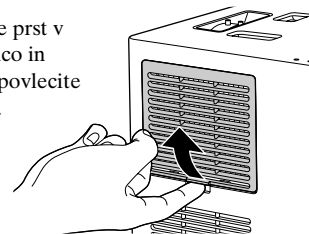
Nasvet

Rabljene zračne filtre zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.  
Filter: polipropilen

**1** Potem ko napravo izklopite in se ohladi, zaslišite dva piska. Preklopite glavno stikalo.

**2** Odstranite pokrov zračnega filtra.

Vtaknite prst v vdolbinico in pokrov povlecite navzgor.



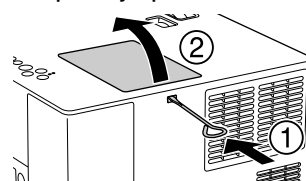
## Zamenjava žarnice

Previdno

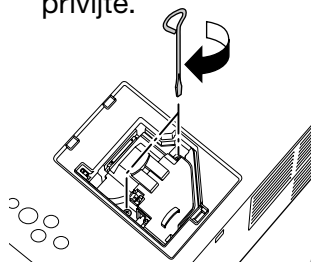
Žarnica je takoj po uporabi vroča. Potem ko se naprava izklopi, počakajte približno eno uro, da se žarnica ohladi, in jo šele nato zamenjajte.

**1** Potem ko napravo izklopite in se ohladi, zaslišite dva piska. Preklopite glavno stikalo.

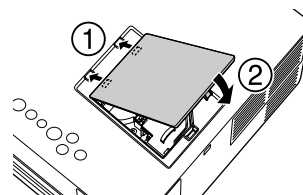
**2** Odstranite pokrov žarnice tako, da z izvijačem, priloženim novi žarnici, pritisnete na zatič za odpiranje pokrova žarnice.



**6** Vijake za pritrditev žarnice dobro privijte.



**7** Namestite pokrov žarnice.

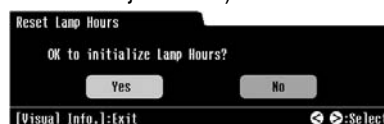


## Ponastavitev časa delovanja žarnice

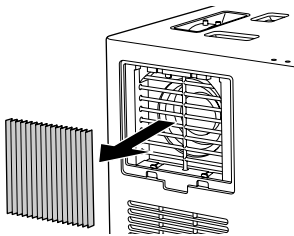
Po zamenjavi žarnice ne pozabite ponastaviti nastavitve Lamp Hours (Čas delovanja žarnice). V projektor je vgrajen števec ur delovanja žarnice, sporočilo za zamenjavo žarnice pa se prikaže na podlagi tega števca.

**1** Vključite glavno stikalo na napravi in pritisnite . Če žarnica ne sveti, pritisnite .

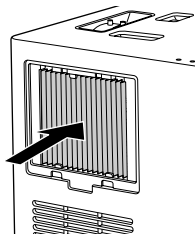
**2** Če med projekcijo večkrat pritisnete , se prikaže nastavek "Reset Lamp Hours" (Ponastavitev časa delovanja žarnice).



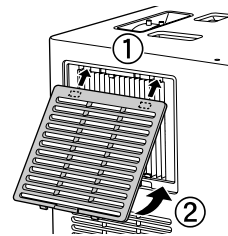
**3** Odstranite zračni filter.



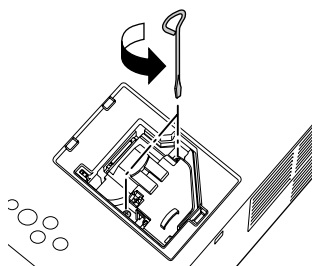
**4** Vstavite nov filter.



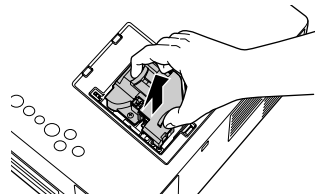
**5** Namestite pokrov filtra.



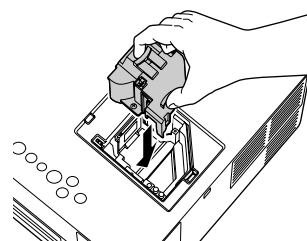
**3** Odvijte vijaka za pritrditev žarnice.



**4** Odstranite žarnico. Če žarnico menjate sami, pazite na delce razbitega stekla.



**5** Vstavite novo žarnico.



**Previdno**

- Žarnico in pokrov žarnice dobro pritrdite. Zaradi zaščite naprave žarnica ne bo svetila, če žarnice ali njenega pokrova ne namestite dobro.
- V izdelku je nameščena žarnica, ki vsebuje živo srebro (Hg). Upoštevajte lokalne predpise v zvezi z odlaganjem in recikliranjem. Naprave ne zavržite med običajne odpadke.

**3** Pritisnite in izberite "Yes" (Da). Ponastavitev se izvede, ko pritisnete .



# Dodatna oprema in rezervni deli

Za projektor lahko dokupite naslednjo dodatno opremo in rezervne dele. Seznam izbirne dodatne opreme velja od avgusta 2006. Podrobnosti o dodatni opremi se lahko spremenijo brez obvestila, razpoložljivost pa je odvisna od države nakupa.

## Potrošni materiali

Žarnica ELPLP33 (1 x žarnica) Za zamenjavo pregorelih žarnic.	Komplet z zračnim filtrom ELPAF09 (1 x zračni filter) Za zamenjavo izrabljenih zračnih filtrov.
---	---

## Dodatna oprema

50" prenosni zaslon ELPSC06 60" prenosni zaslon ELPSC07 80" prenosni zaslon ELPSC08 100" zaslon ELPSC10 Manjše, priročnejše platno, ki ga je lahko prenašati. (Razmerje stranic 4:3)	HD-15 kabel ELPKC02 (1,8 m - za mini D-Sub 15-nožic/mini D-Sub 15-nožic) HD-15 kabel ELPKC09 (3 m - za mini D-Sub 15-nožic/mini D-Sub 15-nožic) HD-15 PC kabel ELPKC10 (20 m - za mini D-Sub 15-nožic/mini D-Sub 15-nožic) Za povezavo projektorja na računalnik.
80" zaslon z vzmetnim rolojem ELPSC15 Zložljiv zaslon. (Razmerje stranic 16:9)	Kabel komponentnega videa ELPKC19 (3 m - za mini D-Sub 15-nožic/RCA moški x 3) Za povezavo komponentnega video vira.
Stojalo za projekcijsko platno ELPSCST01 Stojalo za 80" zaslon z vzmetnim mehanizmom.	Subwoofer z lastnim napajanjem ELPSP01 Uživajte v bogatejših, izrazitejših nizkih tonih.

# Projekcijska razdalja in velikost prikaza

V tej tabeli so navedene najprimernejše razdalje glede na velikost prikaza.

Enota: cm

Enota: cm

Velikost zaslona 16:9		Projekcijska razdalja	
		Minimum (Zoom širokozaslonsko)	Maksimum (Zoom tele)
30"	66 x 37	73 - 111	
40"	89 x 50	99 - 149	
60"	130 x 70	149 - 225	
80"	180 x 100	200 - 301	
100"	220 x 120	251 - 377	
120"	270 x 150	301 - 453	
150"	330 x 190	377 - 567	

Enota: cm

Enota: cm

Velikost zaslona 4:3		Projekcijska razdalja	
		Minimum (Zoom širokozaslonsko)	Maksimum (Zoom tele)
30"	61 x 46	90 - 136	
40"	81 x 61	121 - 183	
60"	120 x 90	183 - 276	
80"	160 x 120	245 - 369	
100"	200 x 150	307 - 462	
120"	240 x 180	369 - 555	
150"	300 x 230	462 - 694	

# Seznam združljivih ločljivosti

## Sestavljeni video/S-video

Enota: slikovne pike

Signal	Ločljivost	Razmerje stranic		
		Običajno	Širokozaslonsko	Zoom
TV (NTSC)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)

\* Signal letterbox

## Komponentni video

Enot: slikovne pike

Signal	Ločljivost	Razmerje stranic		
		Običajno	Širokozaslonsko	Zoom
SDTV (525i, 60 Hz)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (625i, 50 Hz)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (525p)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (625p)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
HDTV (750p) 16:9	1280 x 720	854 x 480 (16:9)	-	-
HDTV (1125i) 16:9	1920 x 1080	854 x 480 (16:9)	-	-

\* Signal letterbox

## Računalniška slika

Enota: slikovne pike

Signal	Ločljivost	Razmerje stranic		
		Običajno	Širokozaslonsko	Zoom
VGA 60/72/75/85, iMac*	640 x 480	640 x 480	854 x 480	854 x 480
SVGA 56/60/72/75/85, iMac*	800 x 600	640 x 480	854 x 480	854 x 480
XGA 60/70/75/85, iMac*	1024 x 768	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC13"	640 x 480	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC16"	832 x 624	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC19"	1024 x 768	640 x 480	854 x 480	854 x 480

\* Povezava ni možna brez izhodnih vrat VGA.

- Projicirate lahko signale, ki izpolnjujejo zahteve standarda VESA.
- Slika se lahko projicira, tudi če so signali drugačni od omenjenih zgoraj. Vendar pa morda ne bodo na voljo vse funkcije.

# Specifikacije

Ime izdelka	EMP-TWD3			
Velikost	340 (širina) x 180 (višina) x 310 (globina) mm (brez nožic)			
Velikost plošče	Širina 0,55"			
Način prikaza	Polisilicijska aktivna matrika TFT			
Ločljivost	409.920 slikovnih pik (854 (širina) x 480 (višina)) x 3			
Nastavitev ostrenja	Ročno			
Nastavitev zooma	Ročno (približno 1 : 1,5)			
pomik objektiv	ročno (največ: pribl. 50% navpično, 25% vodoravno)			
Žarnica (svetlobni vir)	Žarnica UHE, 135 W, št. modela: ELPLP33			
Napajanje	100-240 V, 50/60 Hz, 2,6 do 1,2 A			
	Poraba energije Delovanje: 230 W (v območju 100 do 120 V), 220 W (v območju 220 do 240 V) V pripravljenosti: 6 W (v območju 100 do 120 V), 9 W (v območju 220 do 240 V)			
Delovna višina	0 do 2.286 m			
Delovna temperatura	+5 do +35°C (brez kondenzata)			
Temperatura pri skladiščenju	-10 do +60°C (brez kondenzata)			
Teža	približno 7,0 kg			
Konektorji	Vhod	Avdio vrata	1	RCA pin jack
		Vrata S-video	1	Mini DIN 4-nožic
		Video vrata	1	RCA pin jack
		Računalniška vrata	1	Mini D-Sub 15-nožic
	Izhod	Vrata za subwoofer	1	RCA pin jack
		Optični avdio izhod	1	kvadratni optični priključek
priključek za slušalke		1	3,5-mm mini priključek	
Zvočnik	Tlak izhodnega zvočnega valovanja 79,5 dB/Wm Največja vhodna moč (JIS) 10 W Naziven upor 4Ω			
Zvočni izhod	Analogni avdio izhod	Sistem zvočnikov: praktičen, z največjo izhodno močjo 10 W + 10 W (10% THD JEITA/4Ω)		
		1 sistem slušalk: 12 mW/32 Ω Sprejemljiv upor 16 Ω do 1 kΩ		
		1 sistem subwooferja (L+R): 0,25 Vrms/27 kΩ		
		Dinamični obseg 70 dB (JEITA) ali več		
		Harmonsko popačenje 0,5% (JEITA) ali manj		
Digitalni avdio izhod	Luč: -21 dBm do -15 dBm			
Berljive vrste diskov	DVD-video, video CD, SVCD, zvočni CD, CD-R/RW (zvočni CD, video CD, SVCD, MP3/WMA, JPEG), DVD-R/RW (DVD-video)			



V projektorju so nameščena vezja Pixelworks DNX™.

## Safety standards

### USA

UL60950-1

### Canada

CSA C22.2 No.60950-1

### EU

The Low Voltage Directive  
(73/23/EEC)

IEC/EN60950-1

## EMC standards

### USA

FCC Part 15B Class B (DoC)

### Canada

ICES-003 Class B

### EU

The EMC Directive  
(89/336/EEC)

EN55022, Class B

EN55024

IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand

AS/NZS CISPR 22:2002 Class B



**DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We : Epson America, INC.  
Located at : 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : Epson  
Type of Product : Projector  
Model : EMP-TWD3

**FCC Compliance Statement  
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**WARNING**

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

# Slovarček izrazov

## JPEG

Datotečna oblika zapisa, ki se uporablja za shranjevanje slikovnih datotek. Večina fotografij, posnetih z digitalnimi fotoaparati, je shranjena v zapisu JPEG.

## Dinamični obseg

Kaže razmerje med najmanjšo in največjo jakostjo zvoka na disku v decibelih (dB). Vrednosti dinamičnega obsega označujejo, katere podrobne signale bo neka oprema predvajala.

## MP3

Okrajšava za MPEG1 Audio Layer-3, standard za stiskanje zvoka. Omogoča znatno zmanjšanje datoteke z ohranjanjem odlične kakovosti zvoka.

## Nadzor predvajanja (PBC)

Način predvajanja video CD-jev. V prikazanem meniju lahko izberete prizor ali informacije, ki jih želite videti.

## NTSC

Okrajšava za National Television Standards Committee, ki se uporablja za enega od sistemov oddajanja analognih barvnih televizijskih signalov. Ta se uporablja na Japonskem, v ZDA in Latinski Ameriki.

## Ohlajevanje

Postopek, ki omogoča, da se žarnica, ki se med projiciranjem močno segreje, ohladi. Ohlajanje se izvede samodejno, potem ko izklopite napravo. Med ohlajanjem ne iztaknite napajalnega kabla. Če ohlajanje ne poteka pravilno, se lahko žarnica ali notranji deli naprave

## Optični digitalni izhod

Pretvori zvočni signal v digitalnega in omogoča, da se prenese po optičnih vlaknih. Prednost je ta, da ni motenj kakor pri običajnih načinih, kjer je kabel občutljiv za zunanje motnje.

## PAL

Okrajšava za Phase Alteration by Line, ki se uporablja za enega od sistemov oddajanja analognih barvnih televizijskih signalov. Ta se uporablja v Zahodni Evropi, razen Francije, na Kitajskem in drugih azijskih državah ter v Afriki.

## Razmerje stranic

Razmerje med dolžino in višino slike. Slike HDTV imajo razmerje stranic 16:9 zato so videti razpotegnjene.

Razmerje pri standardnih slikah je 4:3.

pregrejejo, kar lahko skrajša življenjsko dobo žarnice ali poškoduje napravo. Ohlajanje je končano, ko naprava dvakrat zapiska.

## SECAM

Okrajšava za SEquential Couleur A Memoire, ki se uporablja za enega od sistemov oddajanja analognih barvnih televizijskih signalov. Ta se uporablja v Franciji, Vzhodni Evropi, nekdanji Sovjetski zvezi, na Bližnjem vzhodu in ponekod v Afriki.

## Starševska zapora

Namen je otrokom omejiti ogled vsebine. Izbrati je mogoče ravni prikaza za DVD-je z vsebino, ki je neprimerna za mlade gledalce.

## WMA

Okrajšava za Windows Media Audio, tehnologijo stiskanja zvoka, ki jo je razvilo podjetje Microsoft Corporation of America. Podatke WMA je mogoče kodirati z uporabo programske opreme Windows Media Player 7, 7.1, Windows Media Player for Windows XP ali Windows Media Player 9 Series.

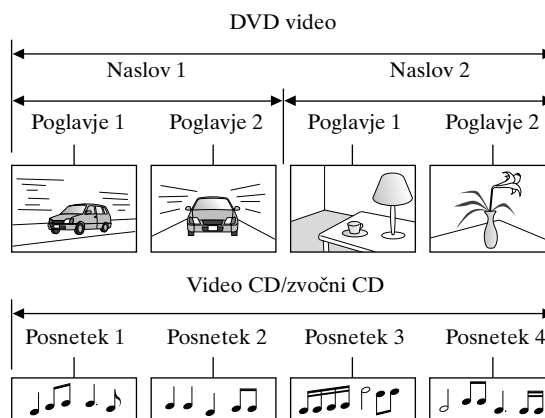
Windows Media in logotip Windows sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation of America v ZDA in drugih državah.

Pri kodiranju datotek WMA uporabljajte aplikacije, ki jih je potrdilo podjetje Microsoft Corporation of America. Če boste uporabljali nepotrjeno programsko opremo, morda ne bo delovala pravilno.

## Izrazi, povezani z diski

### Naslov/poglavje/posnetek

Film na DVD-ju je razdeljen na dele, imenovane naslovi, ki lahko vsebujejo več poglavij. Video in zvočni CD-ji so razdeljeni na posnetke (ali skladbe).



# Indeks

<b>A</b>	
A.STBY (Samodejni preklap v pripravljenost) .....	35
<b>B</b>	
Barvna nasičenost .....	55
Break (Premor) .....	19
<b>C</b>	
Color Mode (Barvni način) .....	19
<b>Č</b>	
čas delovanja žarnice .....	57
čiščenje naprave .....	62
čiščenje objektiva .....	62
čiščenje zračnega filtra .....	62
<b>D</b>	
Daljinski upravljalnik .....	10
datoteka .....	23
digitalni izhodni zvok .....	50
Dimmer (Zatemnitev) .....	20
Dodatna oprema .....	66
Dolby Digital .....	50
<b>G</b>	
Glavno stikalo .....	13
<b>I</b>	
Indikator .....	58
informacije .....	57
<b>J</b>	
Jakost zvoka .....	15
jezik prikaza .....	49
JPEG .....	23
<b>K</b>	
kako zamenjati bateriji .....	11
Kdaj zamenjati žarnico .....	63
Keystone .....	55
Kontrast .....	55
kot .....	33
<b>M</b>	
Meni .....	21
menijska vrstica .....	34
mešanje večkanalnih signalov .....	50
MP3 .....	23
Mute (Začasni izklop zvoka) .....	19
<b>N</b>	
nadaljevanje .....	50
Naslov .....	72
Nastavitev ostrenja .....	15
Nastavitev zooma .....	15
nastavitveni meni AUDIO (Zvok) .....	50
nastavitveni meni LANGUAGE (Jezik) .....	49
nastavitveni meni OTHERS (Drugo) .....	50
nastavitveni meni PICTURE (Slika) .....	49
<b>O</b>	
Odprtina za dovod zraka .....	8
Odprtina za izpuh zraka .....	8
ohranjevalnik zaslona .....	49
Ostrina .....	55
Otroška zapora .....	38
<b>P</b>	
PBC (nadzor predvajanja) .....	22
poglavje .....	72
pomik objektiva .....	15
Ponastavite čas trajanja žarnice .....	64
posnetek .....	72
Potrošni materiali .....	66
predvajanje predstavitve .....	23
Pregrevanje .....	58
Prikazovalnik .....	14
priključek za napajanje .....	8
<b>R</b>	
raven vhodnega zvoka .....	47
Razmerje stranic .....	61, 72
<b>S</b>	
Samodejna nastavitvev .....	61
skupina (mapa) .....	23
Slušalke .....	44
starševska zapora .....	50
stiskanje dinamičnega obsega .....	50
SVCD .....	7
Svetlost .....	55
<b>T</b>	
Ton .....	55
TV sprejemnik .....	39
<b>V</b>	
v pripravljenosti .....	59
velika nadmorska višina .....	57
vhod za S-video .....	40
Vhodna vrata računalnika .....	40, 41
Vhodni signal .....	57
Video vhod .....	39
Videosignal .....	57
Vir .....	57
vir slike .....	49
Vklop/izklop slike (samo poslušanje glasbe) .....	23
vrsta datoteke .....	49
Vrstica stanja .....	26
<b>Z</b>	
zaklepanje pladnja .....	38
zamenjava zračnega filtra .....	64
zamenjava žarnice .....	64
ZASLONSKI PRIROČNIK .....	50
zvočna raven DVD .....	47

# Poizvedovanje

Ta seznam naslovov je veljav 17. februarja 2006.

Najnovejše podatke o naslovih dobite na ustreznem spletnem mestu, navedenem tukaj. Če na nobeni od teh strani ne najdete, kar iščete, obiščite osrednjo EPSON-ovo domačo stran na naslovu [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

#### INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat Toptani  
Tirana

04000 – Albania

Tel.: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83

Fax.: 00355 42 329 90

Web:[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buopark Donau

Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1. OG

A-3400 Klosterneuburg

Tel.: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0

Fax.: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30

Web: <http://www.epson.at>

### BELGIUM :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

##### Branch office Belgium

Belgicastaat 4 – Keiberg

B-1930 Zaventem

Tel.: +32 2/ 7 12 30 10

Fax.: +32 2/ 7 12 30 20

Hotline: 070 350120

Web: <http://www.epson.be>

### BOSNIA AND

### HERZEGOVINA, :

#### RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo

Tel.: 00 387 33 767 330

Fax.: 00 387 33 454 428

[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o Computer 2000 Bulgaria Ltd.

87, Slatinska Str. 1574 Sofia

Tel.: 00359 2 971 2386

Fax.: 00359 2 971 3981

Web: <http://www.epson.bg>

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40

10 000 Zagreb

Tel.: 00385 1 3650774

Fax.: 00385 1 3650798

Web:[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CYPRUS :

#### TECH-U

75, Lemesou Avenue

2121 Cyprus

Tel.: 00357 22 69 4000

Fax.: 00357 22490240

Web:[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

##### Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a

63800 Brno

Product information and technical support

Tel.: +420 548 427 8 11

Fax.: +420 548 427 8 16

email: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)

Web: <http://www.epson.cz>

Hotline: 800 142 052

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C

2730 Herlev

Tel.: 44508585

Fax.: 44508586

Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)

Web: <http://www.epson.dk>

Hotline: 70279273

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.

Saeveski 2

11214 Tallinn

Tel.: 00372 671 8160

Fax.: 00372 671 8161

Web: <http://www.epson.ee>

### FINLAND :

#### Epson (UK) Ltd

Rajatorpantie 41 C

FI-01640 Vantaa

Web: <http://www.epson.fi>

Hotline: : 0201 552091

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

68 Bis rue Marjolin,

92305 Levallois-Perret

Web: <http://www.epson.fr>

Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4

D-40670 Meerbusch

Tel.: +49-(0)2159-538 0

Fax.: +49-(0)2159-538 3000

Web: <http://www.epson.de>

Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue –

15232 Halandri

Greece

Tel: +30 210 6244314

Fax: +30 210 68 28 615

Email: [epson@information-  
center.gr](mailto:epson@information-center.gr)

Web.: [http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## HUNGARY :

### **Epson Deutschland GmbH**

Magyarorszagi Fióktelep  
1117 Budapest  
Inforpark setany 1.  
Tel: +36 1 382 7680  
Fax: +36 1 382 7689  
Web: www.epson.hu

## IRELAND :

### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead  
Herts  
HP2 7TJ  
U.K.Tech.  
Web: www.epson.ie  
Hotline: 01 679 9015

## ITALY :

### **EPSON Italia s.p.a.**

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel :+39 06. 660321  
Fax:+39 06. 6123622  
Web: www.epson.it  
Hotline: 02 26830058

## LATVIA :

### **EPSON Service Center Latvia**

c/o ELKO Vecriga  
Rupnicecibas str. 27  
1045 Riga  
Tel.: 00371 7 35 76 80  
Fax.: 00371 7 35 76 66  
Web: www.epson.lv

## LITHUANIA :

### **EPSON Service Center Lithuania**

c/o Baltic Amadeus  
Akademijos Str. 4  
08412 Vilnius  
Tel.: 00370 527 804 20  
FAX: 00372 527 804 22  
Web: www.epson.lt

## LUXEMBURG :

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

#### **Branch office Belgium**

Belgicastraat 4 – Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel.:+32 2/ 7 12 30 10  
Fax.:+32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web: http://www.epson.be

## MACEDONIAN :

### **DIGIT COMPUTER ENGINEERING**

3 Makedonska brigada b.b upravna  
zgrada R. Konkar - 91000 Skopje  
Macedonia  
Tel.: 00389 2 2463896  
Fax.: 00389 2 2465294  
Web.: http://content.epson.it/about/  
int\_services.htm

## NETHERLANDS :

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

#### **Branch office Netherland**

J. Geesinkweg 501  
NL-1096 AX Amsterdam-  
Duiwendrecht  
Netherlands  
Tel.:+31 20 592 65 55  
Fax:+31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web: http://www.epson.nl

## NORWAY :

### **EPSON NORWAY**

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo  
NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web: http://www.epson.no

## POLAND :

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

#### **Branch Office Poland**

ul. Bokszerska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline: (0048)- (0) 801-646453  
Web: http://www.epson.pl

## PORTUGAL :

### **EPSON Portugal**

R. Gregorio Lopes, nº 1514  
Restelo  
1400-195 Lisboa  
Tel.:213035400  
Fax.: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web: http://www.epson.pt

## ROMANIA :

### **EPSON Service Center Romania**

c/o MB Distribution  
162, Barbu Vacarescu Blvd., Sector  
2 71422 Bucharest  
Tel.: 0040 21 231 7988 ext.103  
FAX: 0040 21 230 0313  
Web: http://www.epson.ro

## SERBIA AND

## MONTENEGRO :

### **BS PROCESSOR d.o.o**

Hazdi Nikole Zivkovicica 2  
Beograd - 11000 - FR. Jugoslavia  
Tel.: 00 381 11 328 44 88  
Fax.: 00 381 11 328 18 70  
Web: http://content.epson.it/about/  
int\_services.htm

## SLOVAKIA :

### **EPSON Service Center Slovakia**

c/o ASC – SK, s.r.o.  
Karpatska 3  
811 05 Bratislava  
Tel.: 00421 (0)2 5262 5231  
FAX: 00421 (0)2 5262 5232  
Hotline: 0850 111 429 (national  
costs)  
Web: http://www.epson.sk

## SLOVENIA :

### **AVTENTA SERVIS d.o.o.**

Smartinska 106  
1000 Ljubljana Slovenja  
Tel.: 00 386 1 5853 410  
Fax.: 00386 1 5400130  
http://content.epson.it/about/  
int\_services.htm

## SPAIN :

### **EPSON Iberica, S.A**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del valles  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 404142  
Web: http://www.epson.es

## SWEDEN :

### **Epson Sweden**

Box 329  
192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel.: 0771-400134

**SWIZERLAND :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH**  
**Branch office Switzerland**  
 Riedmuehlestrasse 8  
 CH-8305 Dietlikon  
 Tel.:+41 (0) 43 255 70 20  
 Fax.:+41 (0) 43 255 70 21  
 Hotline: 0848448820  
 Web: www.epson.ch

**TURKEY :**

**TECPRO**  
 Sti. Telsizler mah. Zincirli dere cad.  
 No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
 Istanbul  
 Tel.: 0090 212 2684000  
 Fax.: 0090212 2684001  
 Web: www.epson.com.tr  
 Info: bilgi@epsonerisim.com  
 Web: www.epson.tr

**UK :**

**Epson (UK) Ltd.**  
 Campus 100, Maylands Avenue  
 Hemel Hempstead  
 Herts  
 HP2 7TJ  
 Tel: (01442) 261144  
 Fax: (01442) 227227  
 Hotline : 08704437766  
 Web: www.epson.co.uk

**AFRICA :**

Contact your dealer  
[www.epson.co.uk/welcome/  
 welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm) or  
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

**SOUTH AFRICA :**

**Epson South Africa**  
 Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
 Fourways Office Park  
 Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
 Fourways, Gauteng.  
 South Africa.  
 Tel.:+27 11 201 7741 / 0860 337766  
 Fax:+27 11 465 1542  
 e-mail: support@epson.co.za  
 Web: www.epson.co.za

**MIDDLE EAST :**

**Epson (Middle East)**  
 P.O. Box: 17383  
 Jebel Ali Free Zone  
 Dubai  
 UAE(United Arab Emirates)  
 Tel: +971 4 88 72 1 72.  
 Fax: +971 4 88 18 9 45  
 e-Mail: supportme@epson.co.uk  
 Web: www.epson.co.uk/welcome/  
 welcome\_africa.htm

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >****CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
 3771 Victoria Park Avenue  
 Scarborough, Ontario  
 CANADA M1W 3Z5  
 Tel. 905-709-9475 or 905-709-3839  
 Web Address:  
<http://www.epson.com>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
 Dela Embajada Americana,  
 200 Sur y 300 Oeste  
 Apartado Postal 1361-1200 Pavas  
 San Jose, Costa Rica  
 Tel: (506) 210-9555  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
 Boulevard Manuel Avila Camacho  
 389  
 Edificio 1 Conjunto Legaria  
 Col. Irrigacion, C.P. 11500  
 Mexico, DF  
 Tel: (52 55) 1323-2052  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
 3840 Kilroy Airport Way  
 Long Beach, CA 90806  
 Tel: 562-276-4394  
 Web Address:  
<http://www.epson.com>

< SOUTH AMERICA >

**ARGENTINA :**

**Epson Argentina S.A.**  
Avenida Belgrano 964/970  
Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (5411) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

**BRAZIL :**

**Epson Do Brasil Ltda.**  
Av. Tucunare, 720  
Tambore Barueri,  
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil  
Tel: (55 11) 4196-6100  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

**CHILE :**

**Epson Chile S.A.**  
La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 484-3400  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

**PERU :**

**Epson Peru S.A.**  
Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
Tel: (51 1) 224-2336  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

**COLOMBIA :**

**Epson Colombia Ltda.**  
Diagonal 109, 15-49  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

**VENEZUELA :**

**Epson Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

**AUSTRALIA :**

**EPSON AUSTRALIA  
PTYLIMITED**  
3, Talavera Road,  
N.Ryde NSW 2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

**EPSON (BEIJING)  
TECHNOLOGY SERVICE  
CO.,LTD.GUANGZHOU  
BRANCH**

Address: ROOM 1405, 1407 Baoli  
Plaza, NO.2, 6th Zhongshan  
Road, Yuexiu District, Guangzhou  
Zip code: 510180  
Tel: 020-83266808  
Fax: 020- 83266055

**JAPAN :**

**SEIKO EPSON  
CORPORATION  
SHIMAUCHI PLANT**  
VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
<http://www.epson.jp>

**CHINA :**

**EPSON (BEIJING)  
TECHNOLOGY SERVICE  
CO.,LTD**  
Address: 8F, A. The Chengjian  
Plaza NO.18  
Beitaipingzhuang Rd., Haidian  
District, Beijing, China  
Zip code: 100088  
Tel: 010-82255566-606  
Fax: 010-82255123

**EPSON (BEIJING)  
TECHNOLOGY SERVICE  
CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

Address: ROOM 2803B, A. Times  
Plaza, NO.2,  
Zongfu Road, Chengdu  
Zip code: 610016  
Tel: 028-86727703/04/05  
Fax: 028-86727702

**KOREA :**

**EPSON KOREA CO., LTD**  
27F Star Tower, 737  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul, 135-984 KOREA  
Tel: 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
<http://www.epson.co.kr>

**EPSON (BEIJING)  
TECHNOLOGY SERVICE  
CO.,LTD.SHANGHAI  
BRANCH PANYU ROAD  
SERVICE CENTER**

Address: NO. 127 Panyu Road,  
Changning District,  
Shanghai China  
ZIP code: 200052  
Tel: 021-62815522  
Fax: 021-52580458

**HONGKONG :**

**EPSON Technical Support  
Centre (Information Centre)**

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

**MALAYSIA :**

**EPSON TRADING  
(MALAYSIA) SDN. BHD.**  
3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel No. :03 56 288 288  
Fax No. :03 56 288 388 or  
56 288 399

**SINGAPORE :****EPSON SINGAPORE PTE.  
LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088

**THAILAND:****EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road, Yannawa,  
Sathorn, Bangkok 10120, Thailand.  
Tel: (02) 6700680 Ext. 310  
Fax: (02) 6070669  
<http://www.epson.co.th>

**TAIWAN :****EPSON Taiwan Technology  
& Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road, Taipei,  
Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
<http://www.epson.com.tw>



Vse pravice pridržane. Brez poprejšnjega pisnega dovoljenja družbe SEIKO EPSON CORPORATION ni nobenega dela tega dokumenta dovoljeno reproducirati, shranjevati v sistemu za arhiviranje ali pošiljati v kakršnikoli obliki ali na kakršenkoli način, ne elektronski ali mehanski, ne s fotokopiranjem, snemanjem ali drugače. Podjetje ne prevzame patentne odgovornosti v zvezi z uporabo navedenih podatkov. Prav tako ne prevzame nobene odgovornosti za škodo zaradi uporabe navedenih podatkov.

Ne podjetje SEIKO EPSON CORPORATION ne njegove podružnice niso odgovorni za škodo, izgube in stroške, ki jih kupec ali tretja oseba utrpijo zaradi nesreče, napačne uporabe ali zlorabe tega izdelka, nedovoljenih sprememb, popravil ali dopolnitev tega izdelka oziroma (razen v ZDA) ravnanja, ki ni v skladu z navodili podjetja SEIKO EPSON CORPORATION za uporabo in vzdrževanje.

Družba SEIKO EPSON CORPORATION ni odgovorna za škodo ali težave, ki so posledica uporabe dodatne opreme ali potrošnih materialov, ki niso originalni izdelki družbe SEIKO EPSON CORPORATION (Original EPSON Products) oziroma jih ta družba ne odobri (EPSON Approved Products).


Vsebina teh navodil se lahko spremeni ali izboljša brez opozorila.

Ilustracije in zaslone iz tega dokumenta morda ne ustrezajo dejanskim ilustracijam in zaslonom.

Popravila, vzdrževalna dela, težave itd. na izdelku, je možno popraviti oz. odpraviti samo v državi nakupa.

**Splošno opozorilo:**

Proizvedeno na podlagi licence podjetja Dolby Laboratories. "Dolby" in znak dvojni-D sta blagovni znamki družbe Dolby Laboratories.

Izdelano po licenci družbe Digital Theater Systems, Inc. ; "DTS" in "DTS 2.0 + Digital Out" sta blagovni znamki družbe Digital Theater Systems, Inc.

Windows Media in logotip Windows sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation of America v ZDA in drugih državah.

iMac je registrirana blagovna znamka družbe Apple Computer, Inc.

Pixelworks in DNX sta blagovni znamki družbe Pixelworks, Inc.

Logotip DVD video je blagovna znamka.

Druga imena izdelkov, ki so uporabljena v navodilih, so samo za namen identifikacije in so lahko blagovne znamke v lasti posameznih subjektov. EPSON se odpoveduje vsem pravicam za te znamke.

**EPSON**